# 十六國春秋輯補

二

# 叢書集成

初編

主編者
王雲五

商務印書館發行

# 十六國春秋輯補

（二）

湯球撰

# 十六國春秋輯補卷十九

## 後趙錄九

石虎

己酉 大寧元年。虎時疾瘳。以永和五年正月。僭卽皇帝位於南郊。大赦境內。改年曰大寧。百官增位一等。諸子進爵郡王。以尚書張良爲右僕射。故東宮謁卒高力等萬餘人。當戍涼州。行達雍城。旣不在赦例。又敕雍州刺史張茂送之。茂皆奪其馬。令步推鹿車。致糧戍所。高力督定陽梁犢等。因衆心之怨。謀起兵東還。陰令胡人吉獨鹿微告戍者。戍者皆踊扑大呼。梁犢乃自稱晉征東大將軍。率衆攻陷下辨。逼張茂爲大都督大司馬。載以軺車。安西劉寧自安定擊之。大敗而還。秦雍間城戍。無不摧陷。斬二千石長史。長驅而東。高力等皆多力善射。一當十餘人。雖無兵甲。所在掠百姓大斧。施一丈柯。攻戰若神。所向崩潰。戍卒皆隨之。比至長安。衆已十萬。其樂平王苞。時鎭長安。盡銳距之。一戰而敗。犢遂東出潼關。進如洛川。季龍以李農爲大都督。行大將軍事。統衞軍張賀度、征西張良、征虜石閔等。率騎十萬討之。戰於新安。農師不利。又戰於洛陽。農師又敗。乃退壁成皐。犢東掠滎陽陳留諸郡。季龍大懼。以燕王石斌爲大都督中外諸

軍事。率精騎一萬。統姚弋仲、苻洪等。擊犢於滎陽東。大敗之。斬犢首而還。討其餘黨。盡滅之。二月。有沙門從雍州來。稱見佛圖澄西入關。虎掘之無尸。唯有一石。虎惡之曰。石者朕也。葬我而去。吾將死矣。因而寢疾。晉將軍王龕拔其沛郡。始平人馬昂起兵於洛氏葛谷。自稱將軍。石苞攻滅之。誅三千餘家。時熒惑犯積尸。又犯昴月及熒惑北犯河鼓。洛陽西北九里石牛在青山上。忽鳴。聲聞三十里。遣人打落兩耳及肩。鐵釘四足。此節依北堂書鈔一百六十引補。未幾。季龍疾甚。以石遵爲大將軍。鎮關右。石斌爲丞相。錄尚書事。張豺爲鎮衞大將軍。領軍將軍。吏部尚書。並受遺輔政。劉氏懼斌之輔政也。害世。與張豺謀誅之。斌時在襄國。乃遣使詐斌曰。主上患已漸損。王須獵者。可小停也。斌性好酒耽獵。遂游畋縱飲。劉氏矯命。稱斌無忠孝之心。免斌官。以王歸第。使張豺弟雄率龍騰五百人守之。石遵自幽州至鄴。敕朝堂受拜。配禁兵三萬遣之。遵慟哭而去。是日。季龍疾小瘳。問曰。遵至未。左右答言。久已去矣。季龍曰。恨不見之。季龍臨於西閣。龍騰將軍中郎二百餘人。列拜於前。季龍曰。何所求也。皆言聖躬不和。宜令燕王入宿衞。典兵馬。或言乞爲皇太子。季龍不知斌之廢也。責曰。燕王不在內邪。呼來。左右言王酒病不能入。季龍曰。促持輦迎之。當付其璽綬。亦竟無行者。尋悟眩而入。張豺使弟雄等。矯季龍命殺斌。劉氏又矯命。以豺爲太保。都督中外諸軍。錄尚書事。加千兵百騎。一依霍光輔漢故事。侍中徐統歎曰。禍將作矣。吾無爲豫之。乃仰藥而死。四月。虎薨於金華殿。季龍始以咸康元年僭位。至此永和五原誤太和六。年。凡在位十五歲。於是子世卽僞位。尊劉氏爲皇

太后臨朝。進張豺爲丞相。豺請石遵、石鑒爲左右丞相。以慰其心。劉氏從之。豺與張舉謀誅李農。而舉與農素善。以豺謀告之。農懼。率騎百餘奔廣宗。率乞活數萬家。保於上白。劉氏使張舉等。率宿衞精卒圍之。豺以張離爲鎭軍大將軍。監中外諸軍事。司隸校尉。爲己之副。鄴中羣盜大起。迭相劫掠。彭城王遵先鎭關右。至是聞季龍之死。勒兵而還。屯於河內。姚弋仲、苻洪、石閔、劉寧及武衞王鸞、寧西王午、石榮、王鐵、立義將軍段勒等。既平秦洛。班師而歸。遇遵於季城。說遵曰。殿下長而且賢。先帝亦有意於殿下矣。但以末年惛惑。爲張豺所誤。今上白相持未下。京師宿衞空虛。若聲張豺之罪。鼓行而討之。孰不倒戈開門而迎殿下者邪。遵從之。洛州刺史劉國等。亦率洛陽之衆。至於季城。遵檄至鄴。張豺大懼。馳召上白之軍。遵次於蕩陰。戎卒九萬。石閔爲前鋒都督。豺將出距之。耆舊羯士皆曰。天子兒來奔喪。吾當出迎之。不能爲張豺城戍也。踰城而出。豺斬之不能止。張離率龍騰二千。斬關迎遵。劉氏懼。引張豺入。對之悲哭曰。先帝梓宮未殯。而禍難繁興。今皇嗣沖幼。託之於將軍。將軍何以匡濟邪。加遵重官。可以彌否。豺惶怖失守。無復籌計。但言唯唯。劉氏令以遵爲丞相、領大司馬、大都督中外諸軍。錄尚書事。加黃鉞九錫。增封十郡。委以阿衡之任。己丑。遵至安陽亭。張豺懼而出迎。遵命執之於是貫甲（一作庚申）曜兵入自鳳陽門。升於大武前殿。斑踊盡哀。退如東閣。斬張豺於平樂市。夷其三族。假劉氏令曰。嗣子幼沖。先帝私恩所授。皇業至重。非所克堪。其以遵嗣位。遵僞讓至於再三。羣臣敦勸。乃受之。僭卽尊位於大武前殿。大赦殊死已下。罷上白

圍封世爲譙王邑萬戶。待以不臣之禮。廢太后劉氏爲昭儀。（此句亦見通鑑攷異。）尋皆殺之。世立凡三十三日。（此句亦見通鑑攷異。）於是李農歸請罪。遵復其位。待之如初。尊其母鄭氏爲皇太后。立妃張氏爲皇后。以石斌子衍爲皇太子。大司馬義陽王鑒爲侍中。太傅沛王沖爲太保。石苞爲大司馬。石琨爲大將軍。石閔爲都督中外諸軍事、輔國大將軍、錄尚書事、輔政。其月夜暴風拔樹。震雷雨雹大如盂升。（三句亦見御覽八百七十六。及八百七十八。）甲午。大武暉華殿災。諸門觀閣蕩然。其乘輿服御。燒者大半。光燄照天。金石皆盡。火月餘乃滅。乙未。雨血周遍鄴城。（此句亦見御覽八百七十七。）石沖時鎮于薊。聞遵殺世而自立。乃謂其寮佐曰。世受先帝之命。遵輒廢殺。罪逆莫大。其勑內外戒嚴。孤將親討之。於是留寧北沐堅戍幽州。帥衆五萬。自薊討遵。傳檄燕趙所在雲集。比及常山。衆十餘萬。次於苑鄉。遇遵赦書。謂左右曰。吾弟一也。死者不可復追。何爲復相殘乎。吾將歸矣。其將陳暹進曰。彭城纂殺自尊。爲罪大矣。王雖北旆。百將南轅。平京師。擒彭城。然後奉迎大駕。沖從之。遵馳遣王擢以書喻沖。沖弗聽。遵假石閔黃鉞金鉦。與李農等率精卒十萬討之。戰於平棘。沖師大敗。獲沖於元氏。賜死。坑其士卒三萬餘人。六月。始葬虎。號其墓爲顯原陵。僞謚武皇帝。廟號太祖。遵揚州刺史王浹以淮南歸順。晉西中郎將陳逵進據壽春。征北將軍褚裒率師伐遵。次於下邳。遵以李農爲南討大都督。率騎二萬來距。裒不能進。退屯廣陵。陳逵聞之懼。遂焚壽春積聚。毀城而還。石苞時鎮長安。謀帥關中之衆攻鄴。左長史石光、司馬曹曜等固諫。苞怒誅光等百餘人。苞性貪而無謀。雍州豪右知其無成。並遣使告晉梁

州刺史司馬勳。勳於是率衆赴之。壁於懸鉤。去長安二百餘里。使治中劉煥。攻京兆太守劉季離。斬之。三輔豪右。多殺其令長。擁三十餘壁。有衆五萬。以應勳。苞輟攻鄴之謀。使麻秋、姚國等。率騎距勳。遵遣車騎王朗。率精騎二萬。外以討勳爲名。因劫苞送之於鄴。勳又爲朗所距。釋懸鉤。拔宛城。殺遵南陽太守袁景而還。初。遵之發季城也。謂石閔曰。努力事成。以爾爲儲貳。既而立衍。閔甚失望。自以勳高一時。規專朝政。遵忌而不能任。閔既爲都督。總內外兵權。乃懷撫殿中將士。及故東宮高力萬餘人。皆奏爲殿中員外將軍。爵關外侯。賜以宮女。樹己之恩。遵弗之猜也。而更題名善惡。以挫抑之。衆咸怨矣。而又納中書令孟準、左衞將軍王鑾之計。頗疑憚於閔。稍奪兵權。閔益有恨色。準等咸勸誅之。遵召石鑒等入議於其太后鄭氏之前。皆請誅之。鄭氏曰。季城迴師。無棘奴豈有今日。小驕縱之。不可便殺也。鑒出。遣宦者楊環馳以告閔。十一月。石閔遂劫司空李農、及右衞王基等。密謀其廢遵。閔使將軍蘇亥、彥周成、率甲士三十八人。執遵於南臺。如意觀。遵時方與婦人彈碁。問周成等曰。反者誰也。成曰。義陽王鑒當立。遵曰。我尚如是。汝等立鑒。復能幾時。遂殺之於琨華殿。幷誅鄭太后、張皇后、及其太子衍。上光祿張斐、中書令孟準、左衞王鑾等。遵字太祇。虎第九子。凡在位一百八十三日。鑒乃僭卽位。大赦殊死已下。以石閔爲大將軍。封武德王。李農爲大司馬。並錄尚書事。郎閻爲司空。秦州刺史劉羣爲尚書左僕射。侍中盧諶爲中書監。鑒使石苞、及中書令李松、殿中將軍張才等。夜誅閔農於琨華殿。不克。禁中擾亂。鑒恐閔爲變。僞若不知者。夜斬松

才於西中華門張才、卽材伎。烏檀部人也。善棊博蹴踘鬥雞諸伎。身長八尺。飲酒石餘不亂。依御覽七百四十四。幷誅石苞。時石祇在襄國。與姚弋仲、苻洪等通和。連兵檄誅閔農。鑒遣石琨爲大都督。與張舉及侍中呼延盛。率步騎七萬。分討祇等。中領軍石成、侍中石啟、前河東太守石暉、謀誅閔農。閔農殺之。龍驤將軍孫伏都、劉銖等結羯士三千人。伏於胡天。亦欲誅閔等。時鑒在中臺。伏都率三十餘人。將升臺挾鑒以攻之。鑒見伏都毀閣道。臨問其故。伏都曰。閔農等反。已在都掖門。臣嚴率衞士。謹先啟知。鑒曰。卿是功臣。好爲官陳力。朕從臺觀卿。勿憂無報也。伏都有膂力。善尺牘。及銖率衆攻閔農。不剋。屯於鳳陽門。閔農率衆數千。毀金明門而入。鑒懼閔之誅己也。馳招閔農。開門內之。謂曰。孫伏都反。卿宜速討之。閔農攻斬伏都等。自鳳陽門至琨華。橫尸相枕。血流九渠。以上亦見御覽三百七十五。宣令內外六夷。敢稱兵杖者斬之。胡人或斬關或踰城而出者。不可勝數。使尚書王簡、少府王鑾、帥衆數千。守鑒於御龍觀。懸食給之。石鑒。鑒虎。原誤好食蒸餅。常以乾棗胡桃瓤爲心。蒸之使拆裂方食。及爲幷閔所篡幽廢。思其不裂者不可得。此節依御覽八百六十引補。令城內曰。與官同心者住。不同心者各任所之。勅城門不復相禁。於是趙人百里內悉入城。胡羯去者塡門。閔知胡之不爲己用也。班令內外趙人斬一胡首送鳳陽門者。文官進位三等。武職悉拜牙門。一日之中。斬首數萬。閔躬率趙人。誅諸胡羯。無貴賤男女少長者。皆斬之。數句亦見御覽三百三十五。死者二十餘萬人。尸諸城外。悉爲野犬豺狼所食。屯據四方者。所在承閔書誅之。於時高鼻多鬚。至有濫死者。太宰趙鹿、太尉張舉、中軍張春、光

祿石岳、撫軍石寧、武衞張季、及諸公侯卿校龍騰者萬餘人出奔襄國。石琨奔據冀州。撫軍張沈屯滏口。張賀度據石濱。建義段勤據黎陽。寧南楊羣屯桑壁。劉國據楊城。段龕據陳留。姚弋仲據混橋。苻洪據枋頭。衆各數萬。王朗、麻秋自長安奔於洛陽。秋承閔書誅朗部胡千餘。朗奔於襄國。麻秋率衆奔於苻洪。石琨及張舉王朗率衆七萬伐鄴。石閔率衆千餘距之城北。閔執兩刃矛馳騎擊之。皆應鋒摧潰。斬級三千。琨等大敗。遂歸於冀州。閔與李農率騎三萬討張賀度於石濱。鑒密遣宦者齎書召張沈等。使承虛襲鄴。宦者以告閔。閔農馳還。初青龍元年正月。石閔欲滅二石之號。議曰。孔子曰。易姓而王七月者。七十有三國。繼趙李。讖書怳然。且德星鎮衞。宜改號大衞。易姓李氏。又大赦改元。閏月。廢鑒殺之。誅虎孫三十八人。盡殪石氏。鑒在位一百三日。鑒字大朗。虎第三子也。季龍小男混。永和八年。將妻妾數人奔京師。勅收付廷尉。俄而斬之於建康市。季龍十三子。五人爲冉閔所殺。人人自相殘害。混至此又死。初讖者言。滅石者陵。尋而石閔徙封蘭陵公。季龍惡之。改蘭陵爲武興郡。至是終爲閔所滅。始勒以成帝咸和三年僭立。二主四子。凡二十三年。以穆帝永和五（當作六。案鑒在永和六年閏正月見殺。）年滅。

# 十六國春秋輯補卷二十

## 後趙錄十

### 石閔

石閔、字永曾、小字棘奴、虎之養孫也、父瞻、一作贍、字弘武、本姓冉、名良、魏郡內黃人也、其先漢黎陽騎都督、累世牙門、勒破陳午於河內獲瞻、時年十二、長而勇悍、便弓馬、臨陣不顧、勒奇之曰、此兒壯健可嘉、命虎子之、驍猛多力、攻戰無前、歷位左積射將軍、封西華侯、閔幼而果銳、虎撫之如孫、及長、身長八尺、善謀策、勇力絕人、虎卽位、拜建節將軍、徙封修武、一作盛、侯、歷位北中郎將游擊將軍、虎之敗於昌黎、閔軍獨全、由此功名大顯、及敗梁犢之後、威聲彌振、胡夏宿將、莫不憚之、

庚戌、永興元年、晉永和六年、閏月、殺石鑒、其司徒申鍾、司空郎闓等、四十八人、上尊號於閔、閔固讓李農、農以死固請、於是僭卽皇帝位於南郊、大赦、改元曰永興、國號稱大魏、復姓冉氏、追尊其祖隆元皇帝、考瞻烈祖高皇帝、尊母王氏爲皇太后、立妻董氏爲皇后、子智爲皇太子、以司馬李農爲太宰、領太尉錄尚書事、封齊王、諸農子皆封爲縣公、封其子胤、明、裕、皆爲王、文武進位三等、封爵有差、遣使者持節赦諸屯結皆

不從新興王石祇聞鑒之死僭稱尊號於襄國改年永寧拜姚弋仲苻健官（句依通鑑攷異引補）諸六夷據州郡擁兵者皆應之閔遣使臨江告晉曰胡逆亂中原今已誅之若能共討者可遣軍來也朝廷不答閔誅李農及其三子幷尚書令王謨侍中王衍中常侍嚴震趙昇等（王謨字思賢甕鼻言不清暢尪短無威儀將拜曲陽令石勒疑之問長史張賓賓曰請試可不勒從之由是政教嚴明百城尤最出爲郡部從事守宰去官者十五人（依御覽二百六十八及三百六十七引補）晉廬江太守袁眞攻其合肥執南蠻校尉桑坦遷其百姓而還石祇遣其相國汝陰王石琨帥衆十萬伐鄴六月進據邯鄲祇鎮南劉國自繁陽會琨閔盡衆拒之大敗琨於邯鄲死者萬餘劉國還屯繁陽苻健自枋頭入關張賀度段勤與劉國靳豚會於昌城將攻鄴閔遣尚書左僕射劉羣爲行臺都督使其將王泰崔通周成等帥步騎十二萬次於黃城閔躬統精卒八萬繼之戰於蒼亭賀度等大敗死者二萬八千追斬靳豚於陰安鄉盡俘其衆振旅而歸戎卒三十餘萬旌旗鐘鼓緜亘百餘里雖石氏之盛無以過之閔至自蒼亭行飲至之禮清定九流準才授任儒學後門多蒙顯進於時翕然方之爲魏晉之初閔帥步騎十萬攻石祇於襄國署其子太原王胤爲大單于驃騎大將軍以降胡一千配爲麾下光祿大夫韋謏敢諫甚切閔覽之大怒誅謏及其子孫

辛亥　二年二月閔攻襄國百餘日爲土山地道築室反耕祇大懼乃去皇帝之號改稱趙王遣太尉張舉乞師於慕容儁中軍張春請救於姚弋仲三月祇相國汝陰王琨自冀州救祇弋仲復遣其子襄率騎二

萬八千至自滻頭。僞遣將軍悅綰率甲卒三萬自龍城。三方勁卒合十三萬。閔遣車騎胡睦距襄於長蘆。將軍孫威候琨於黃邱。皆爲敵所敗。士卒略盡。睦威單騎而還。琨等軍且至。閔將出擊之。衞將軍王泰諫曰。窮寇固迷。希望外援。今彊救雲集。欲吾出戰。腹背擊我。宜固壘勿出。觀勢而動。以挫其謀。今陛下親戎。如失萬全。大事去矣。請愼無出。臣請率諸將爲陛下滅之。閔將從之。道士法饒進曰。太白經昴當殺胡王。一戰百剋。不可失也。閔攘袂大言曰。吾戰決矣。敢諫者斬。於是盡衆出戰。姚襄、悅綰、石琨等三面攻之。祇衝其後。閔師大敗。閔潛於襄國行宮。與千餘騎奔還鄴。降胡栗特康等執冉胤及左僕射劉琦等送於祇。盡殺之。司空石璞、尚書令徐機、車騎胡睦、侍中李鄰、中書監盧諶、少府王鑾、尚書劉欽、劉休等、及諸將士。死者十餘萬人。於是人物殲矣。盜賊蜂起。司冀大饑。人相食。自季龍末年。冉閔盡散倉庫。以樹私恩。與羌胡相攻。無月不戰。青雍幽荆州徙戶及諸氐羌胡蠻數百餘萬。各還本土。道路交錯。互相殺掠。且饑疫死亡。其能達者十有二三。諸夏紛亂。無復農者。閔悔之。誅法饒父子。支解之。贈韋謏大司徒。石祇使劉顯帥衆七萬追奔伐鄴。時閔潛還。莫有知者。內外洶洶。皆謂閔已歿矣。射聲校尉張艾勸閔親郊。以安衆心。閔從之。譖言乃止。劉顯次於明光宮。去鄴二十三里。閔懼。召衞將軍王泰議之。泰恚其謀之不從。辭以瘡甚。閔親臨問之。固辭疾篤。閔怒還宮。顧謂左右曰。巴奴。乃公豈假汝爲命邪。要將先滅羣胡。卻斬王泰。於是盡衆而戰。大敗顯軍。追奔至於陽平。斬首三萬餘級。顯懼。密使請降。求殺石祇爲效。閔振旅而歸。會有告

王泰招集秦人將奔關中閔怒誅泰夷其三族四月劉顯殺祇及其丞相樂安王炳太保張舉太宰趙鹿等十餘人傳首於鄴送質請命遣拜顯上大將軍大單于冀州牧祇炳皆虎之庶子也驃騎石寧奔於柏人閔命焚祇首於通衢閔兗州刺史劉啟以鄄城歸順七月劉顯復率衆伐鄴閔擊敗之還稱尊號於襄國閔徐州刺史周成兗州刺史魏統豫州牧扶（一作張）遇荊州刺史樂弘皆以城歸順平南高崇征虜呂護執洛州刺史鄭系以三河歸順慕容彪攻陷中山殺閔寧北白同幽州刺史劉準降於慕容儁

壬子　永興三年有雲黃赤色起東北長百餘丈（以上亦見御覽八百七十七）一白鳥從雲間西南去占者惡之二月劉顯率衆伐常山太守蘇彥（一作亥）告難於閔閔留其大將軍蔣幹等輔其太子智守鄴親率騎八千救之顯所署大司馬清河王寧以衆强降於閔收其餘衆擊顯敗之追奔及於襄國顯大將軍曹伏駒開山爲應遂入襄國二月誅顯（句亦見御覽攷異）及其公卿已下百餘人焚襄國宮室遷其百姓於鄴顯領軍范路率衆千餘斬關奔於枋頭三月前燕慕容儁已剋幽薊略地至於冀州閔帥騎距之與儁將慕容恪相遇於魏昌城廣（當作廉）臺閔大將軍董閏車騎張溫言於閔曰鮮卑乘勝氣勁不可當也請避之以溢其氣然後濟師以擊之可以捷也閔怒曰吾成師以出將平幽州斬慕容儁今遇恪而避之人將侮我矣乃與恪遇十戰皆敗之恪乃以鐵鏁連馬簡善射鮮卑勇而剛者五千方陣而前閔所乘赤馬曰朱龍日行千里左杖雙刃矛右執鉤戟順風擊之斬鮮卑三百餘級俄而燕騎大至圍之數周閔衆寡不敵躍馬潰圍出東走行二十

餘里。馬無故而死。遂爲恪所擒。此段亦見御覽二百八十六及三百五十二及董閏、張溫等、送之於薊。僞立閔而問之曰。汝奴僕下才。何敢妄稱天子。閔曰。天下大亂。爾曹夷狄人面獸心。尙欲簒逆。我一時英雄。何爲不可作帝王邪。僞怒。鞭之三百。遣慕容評帥衆圍鄴。五月。送閔於龍城。告廟戮而殺之。劉寧及弟崇帥胡騎三千。奔於晉陽。蘇亥一作彥。棄常山。奔於新興。鄴中饑。人相食。虎時宮人。被食略盡。冉智尙幼。蔣幹遣侍中繆嵩詹事劉猗、奉表降晉。且乞師於晉。濮陽太守戴施自倉垣次於棘津。止猗不聽。進責其傳國璽。猗使嵩還鄴復命。幹沈吟未決。施乃率壯士百餘人入鄴。助守三臺。譎之曰。且出璽付我。今凶寇在外。道路不通。未敢送也。須得璽。當馳白天子耳。聞璽已在吾處。信卿至誠。必遣軍糧。厚相救餉。幹以爲然。乃出璽付之。施宣言使督護何融迎糧。陰令懷璽送於京師。八月。長水校尉馬願、龍驤將軍田香、開門降。評施融蔣幹懸絕而下。奔於倉垣。評送閔后董氏、太子智、太尉申鍾、司空條休、中書監聶熊、司隸校尉籍謐、中書令李垣、及諸王公卿士於薊。尙書令王簡、左僕射張乾、右僕射郎肅、自殺。初。慕容儁斬閔於遏陘山。山左右七里。草木悉枯。蝗蟲大起。自五月不雨。至於十二月。儁遣使者祀之。謚曰武悼天王。其日大雨雪。是歲永原誤作太和八年也。

# 十六國春秋輯補卷二十一

## 後趙錄十一

### 支雄

支雄、其先月支胡人也。（通鑑晉紀九・注引後趙支雄傳・）

司空支雄。（廣韻・）

### 張謐

張謐、美姿容貌。幼而逸氣。太守陸雲見而異之。謂傅壽喜曰。吾聞冀州多名童。故不虛也。（御覽三百七十九・）

### 張樓

張樓爲臨水長。嚴政酷刑。殘忍無惠。人謠之曰。陽平張樓頭如箱。見人切齒劇虎狼。（御覽四百六十五・）

### 魏豹

魏豹、字叔虎。范陽人也。遷中山太守。所在有治名。豹嬖妾先死。豹死守（死守二字・疑是葬妾二字之誤・）於廩邱南。妾形見與豹言。翌日而卒。（御覽八百八十三・）

申錄或即申鍾。

申錄、字道時。爲廣昌令。白烏巢其庭樹。甘露降其廳事。後爲三公。御覽二百六十八。

續咸

續咸、字孝宗。上黨人也。性孝謹敦重。履道貞素。好學。師事京兆杜預。專奉秋鄭氏易。教授常數十人。博覽羣言。高才善文論。又修隸杜律。明達刑書。永嘉中。歷廷尉平、東安太守。劉琨承制於幷州。以爲從事中郎。後遂沒石勒。勒以爲理曹參軍。持法平詳。當時稱其清裕。比之于公。著遠遊志、異物志、汲冢古文釋。皆十卷。行於世。年九十七。死於石季龍之世。季龍贈儀同三司。依晉書儒林傳錄。

韋謏

韋謏、字憲道。京兆人也。雅好儒學。善著述。於羣言祕要之義。無不綜覽。仕於劉曜。爲黃門郎。後又入石季龍。署爲散騎常侍。歷守七郡。咸以清化著名。又徵爲廷尉。識者擬之于張。前後四登九列。六在尚書。二爲侍中。再爲太子太傅。封京兆公。好直諫。陳軍國之宜。多見允納。著伏林三千餘言。遂演爲典林二十三篇。凡所述作。及集記世事。數十萬言。皆深博有才義。至冉閔又署爲光祿大夫。時閔拜其子胤爲大單于。而以降胡一千。處之麾下。謏諫曰。今降胡數千。接之如舊。誠是招誘之恩。然胡羯本爲仇敵。今之款附。苟全性命耳。或有刺客。變起須臾。敗而悔之。何所及也。古人有言。一夫不可忸。而況千乎。願誅屏降胡。去單于

之號。深思聖王苞桑之誡也。閔志在紱撫。銳於澄定。聞其言大怒。遂誅之。幷殺其子伯陽。謏性不嚴重。好徇己之功。論者亦以是少之。嘗謂伯陽曰。我高我曾重光累徽。我祖我考父父子子。汝爲我對。正值惡抵。伯陽曰。伯陽之不肖。誠如尊教。尊亦正值輭抵耳。謏慚無言。時人傳之以爲嗤笑。同上

裴憲晉裴楷子。

裴憲、字景思。少而穎悟。好交輕俠。及弱冠。更折節嚴重。修尚儒學。足不踰閾者數年。陳郡謝鯤、潁川庾敳、皆儁朗士也。見而奇之。相謂曰。裴憲鯁亮弘達。通機識命。不知其何如父。至於深弘保素。不以世物嬰心者。其殆過之。初侍講東宮。歷黃門吏部郎侍中。東海王越以爲豫州刺史。北中郎將假節。王浚承制。以憲爲尚書。永嘉末。王浚爲石勒所破。棄眾等莫不謝罪軍門。貢賂交錯。惟憲及荀綽恬然私室。勒素聞其名。召而謂之曰。王浚虐暴幽州。人鬼同疾。孤恭行乾憲。拯茲黎元。羈舊咸歡。慶謝交路。二君齊惡傲威。誠信岨絕。防風之戮。將誰歸乎。憲神色侃然。泣而對曰。民等世荷晉榮。恩遇隆重。王浚凶麤醜正。尚晉之遺藩。雖欣聖化。義岨誠心。且武王伐紂。表商容之閭。未聞商容在倒戈之列也。明公既不欲以道化厲物。必於刑忍。爲始者。防風之戮。臣之分也。請就辟有司。不拜而出。勒深嘉之。待以賓禮。勒乃簿王浚官寮親屬。皆貲至巨萬。惟憲與荀綽家有書百餘袠。鹽米各十數斛而已。勒聞之。謂其長史張賓曰。名不虛也。吾不喜得幽州。喜獲二子。署從事中郎。出爲長樂太守。及勒僭號。未遑制度。與王波爲之譔朝儀。於是憲章文物。

擬於王者。勒大悅。署太中大夫。遷司徒。及季龍之世。彌加禮重。憲有二子挹、斆。並以文才知名。斆仕季龍爲太子中庶子。散騎常侍。挹斆俱豪俠躭酒。好臧否人物。與河閒邢魚有隙。魚竊乘斆馬奔段遼。爲人所獲。魚誣斆使己以季龍當襲鮮卑。告之爲備。時季龍適謀伐遼。而與魚辭正會。季龍悉誅挹斆。憲亦坐免。未幾。復以爲右光祿大夫司徒。太傅。封安定郡公。憲歷官無幹績之稱。然在朝玄默。未嘗以物務經懷。但以德重名高。動見尊禮。竟卒於石氏。以族人峙子邁爲嗣。依晉書裴秀傳錄。

傅暢晉傳祗子。

傅暢、字世道。年五歲。父友見而戲之。解暢衣。取其金鐶與侍者。暢不之惜。以此賞之。年未弱冠。甚有重名。以選入侍講東宮。爲祕書丞。尋沒於石勒。勒以爲大將軍右司馬。諳識朝儀。恆居機密。勒甚重之。作晉諸公敘讚二十二卷。又爲公卿故事九卷。咸和五年卒。子詠。過江爲交州刺史。太子右率。依晉書傅玄傳錄。

石樸晉石苞曾孫。

石樸、字玄眞。爲人謹厚。無他材藝。沒於胡。石勒以與樸同姓。俱出河北。引樸爲宗室。時加優寵。位至司徒。依晉書石苞傳錄。

盧諶晉盧志子。

盧諶、字子諒。清敏有理思。好老莊。善屬文。選尚武帝女滎陽公主。拜騎馬都尉。未成禮而公主卒。後舉州

秀才。辟太尉掾。洛陽沒。隨父志北依劉琨。與志俱爲劉粲所虜。粲據晉陽。留諶爲參軍。琨收散卒。引猗盧騎還攻粲。粲敗走。諶得赴琨。先父母兄弟在平陽者。悉爲劉聰所害。琨爲司空。以諶爲主簿。轉從事中郎。琨妻卽諶之從母。既加親愛。又重其才。値建興末。隨琨投段匹磾。匹磾自領幽州。取諶爲別駕。匹磾既害琨。尋亦敗喪。時南路阻絕。段末波在遼西。諶往投之。元帝之初。末波通使於江左。諶因其使。抗表理琨。文旨甚切。於是卽加弔祭。累徵諶爲散騎中書侍郎。而爲末波所留。遂不得南渡。末波死。弟遼代立。諶流離世故。且二十載。石季龍破遼西。復爲季龍所得。以爲中書侍郎。國子祭酒。侍中。中書監。屬幷閔誅石氏。諶隨閔軍於襄國遇害。時年六十七。是歲永和六（當作七。）年也。諶名家子。早有聲譽。才高行潔。爲一時所推。値中原喪亂。與淸河崔悅、潁川荀綽、河東裴憲、北地傅暢、並淪沒非所。雖俱顯於石氏。恆以爲辱。諶每謂諸子曰。吾身沒之後。但稱晉司空從事中郎爾。譔祭法。注莊子。及文集皆行於世。崔悅、字道儒。魏司空林會孫。劉琨妻之姪也。與諶俱爲琨司空從事中郎。後爲末波佐史。沒石氏。亦居大官。（依晉書盧欽傳錄。）

劉羣（晉劉琨子。）

劉羣、字公度。少拜廣武侯世子。隨父在晉陽。遭逢寇亂。數領偏軍征討。性淸愼、有裁斷。得士類懽心。及琨爲匹磾所害。琨從事中郎盧諶等率餘衆奉羣依末波。溫嶠前後表稱姨弟劉羣、內弟崔悅、盧諶等皆在末波中。翹首南望。愚謂此等並有文思。於人之中。少可愍惜。如蒙錄召。繼絕興亡。則陛下更生之恩。望古

無二。咸康二年。成帝詔徵羣等爲末波兄弟愛其才。託以道險不遣。石季龍滅遼西羣及諶悅。同沒胡中。季龍皆優禮之。以羣爲中書令。至冉閔敗後。羣遇害。時勒及季龍。得公卿人士多殺之。其見擢用。終至大官者。惟有河東裴憲、渤海石樸、滎陽鄭系、潁州荀綽、北地傅暢及羣、悅、諶等十餘人而已。依晉書劉現傳錄。

# 十六國春秋輯補卷二十二

## 後趙錄十二

### 楊軻

楊軻、天水人也。少好易。長而不娶。學業精微。養徒數百。常食麤飲水。衣褐縕袍。人不堪其憂。而軻悠然自得。疏賓異客。音旨未曾交也。雖受業門徒。非入室弟子。莫得親言。欲所論授。須旁無雜人。授入室弟子。令遞相宣授。劉曜僭號。徵拜太常。軻固辭不起。曜亦敬而不逼。遂隱於隴山。曜後爲石勒所擒。秦人東徙。軻留長安。及石季龍嗣僞位。備玄纁束帛安車徵之。軻以疾辭。迫之乃發。既見季龍。不拜。與語不言。命舍之於永昌乙第。其有司以軻倨傲。請從大不敬論。季龍不從。下書任軻所尚。軻在永昌。季龍每有饋餼。軻口授弟子。使爲表謝。其文甚美。覽者歎有深致。季龍欲觀其眞趣。乃密令美女夜以動之。軻蕭然不顧。又使人將其子弟盡行。遣魁壯羯士衣甲持刀。臨之以兵。幷竊其所賜衣服而去。軻視而不言。了無懼色。常臥土牀。覆以布被。偃寢其中。下無茵褥。頽川荀鋪好奇之士也。造而談經。軻瞑目不答。鋪發軻被。露其形。大笑之。軻神體頹然。無驚怒之狀。於時咸以爲焦先之徒。未有能量其深淺也。後上疏陳鄉思。求還季龍送

以安車蒲輪徵十戶供之。自歸秦州。仍教授不絕。其後秦人西奔涼州。軻弟子以牛負之。爲戍軍追擒。幷爲所害。依晉書隱逸傳錄。

辛謐

辛謐、字叔重。隴西狄道人也。父怡。幽州刺史。世稱冠族。謐少有志尚。博學善屬文。工草隸。爲時楷法。性恬靜。不妄交游。召拜太子舍人。諸王文學。累徵不起。永嘉末。以謐兼散騎常侍。慰撫關中。謐以洛陽將敗。故應之。及長安陷。沒於劉聰。聰拜太中大夫。固辭不受。又歷石勒季龍之世。並不應辟命。雖處喪亂之中。頹然高邁。視榮利蔑如也。及卒。閔僭號。復備禮徵爲太常。謐遺閔書曰。昔許由辭堯。以天下讓之。全其清高之節。伯夷去國。子推逃賞。皆顯史牒。傳之無窮。此往而不反者。然賢人君子。雖居廟堂之上。無異於山林之中。斯窮理盡性之妙。豈有識之者邪。是故不嬰於禍難者。非爲避之。但冥心至趣。而與吉會耳。謐聞物極則反。冬夏是也。致高則危。累棊是也。君王功以成矣。而久處之。非所以願萬全。遠危亡之禍也。宜因茲大捷。歸身本朝。必有許由伯夷之廉。享松喬之壽。永爲世輔。豈不美哉。因不食而卒。同上

佛圖澄

佛圖澄、天竺人也。本姓帛氏。少好道。妙通玄術。永嘉四年。來適洛陽。自云百有餘歲。常服氣自養。能積日不食。善誦神咒。能役使鬼神。腹旁有一孔。常以絮塞之。每夜讀書。則拔絮。孔中出光。照於一室。又當一作警。

齋時平旦至流水側從腹旁孔中引出五臟六腑洗之訖還納腹中此節亦引見御覽三百七十一又能聽鈴音以言吉凶莫不懸驗及洛中寇亂乃潛草野以觀變石勒屯兵葛陂專行殺戮沙門遇害者甚衆澄投勒大將軍郭黑略家黑略每從征伐輒豫剋勝負勒疑而問曰孤不覺卿有出衆智謀而每知軍行吉凶何也黑略曰將軍天挺神武幽靈所助有一沙門智術非常云將軍當略有區夏已應爲師臣前後所白皆其言也勒召澄試以道術澄卽取鉢盛水燒香咒之須臾鉢中生青蓮花光色曜日一作目勒由此信之勒自葛陂還河北過枋頭枋頭人夜欲斫營澄謂黑略曰須臾賊至可令公知果如其言有備故不敗勒欲試澄夜冠冑衣甲執刀而坐遣人告澄云夜來不知大將軍何所在使人始至未及有言澄逆問曰平居無寇何故夜嚴勒益信之勒後來因忿欲害諸道士幷欲苦澄澄乃潛避至黑略舍語弟子曰若將軍信至問吾所在者報云不知所之既而勒使至覓澄不得使還報勒勒驚曰吾有惡意向澄澄捨我去矣通夜不寢思欲見澄澄知勒意悔明旦造勒勒曰昨夜何行澄曰公有怒心昨故權避公今改意是以敢來勒大笑曰道人謬矣襄國城塹水源在城西北五里其水源暴竭勒問澄何以致水澄曰今當敕龍取水迺與弟子法首等數人至故泉源上坐繩牀燒安息香咒願數百言如此三日水泫然微流有一小龍長五六寸許隨水而來諸道士競往視之有頃水大至隍塹皆滿鮮卑段末波攻勒衆甚盛勒懼問澄澄曰昨日寺鈴鳴云明旦食時當擒段末波勒登城望末波軍不見前後失色曰末波如此豈可獲乎更遣夔安問澄

澄曰。已獲末波矣。時城北伏兵出。遇末波執之。澄勸勒宥末波。遣還本國。勒從之。卒獲其用。劉曜遣弟岳攻勒。勒遣石季龍距之。岳敗。退保石梁塢。季龍堅柵守之。澄在襄國。忽歎曰。劉岳可憫。弟子法祚問其故。澄曰。昨日亥時。岳已敗。被執。果如所言。及曜自攻洛陽。勒將救之。其羣下咸諫。以爲不可。勒以訪澄。澄曰。相輪鈴音云。秀支替戾岡。僕谷劬禿當。此羯語也。秀支。軍也。替戾岡。出也。僕谷。劉曜朝位也。劬禿當。捉也。此言軍出捉得曜也。又令一童子。潔齋七日。取麻油合胭脂。躬自研於掌中。舉手示童子。粲然有輝。童子驚曰。有軍馬甚衆。見一人長大白皙。以朱絲縛其肘。澄曰。此卽曜也。勒甚悅。遂赴洛距曜。生擒之。勒僭稱趙天王。行皇帝事。敬澄彌篤。時石葱將叛。澄誡勒曰。今年葱中有蟲食必害人。可令百姓無食葱也。勒班告境內。愼無食葱。俄而石葱果走。勒益重之。事必諮而後行。號曰大和尙。勒愛子斌暴病死。將殯。勒歎曰。朕聞虢太子死。扁鵲能生之。今可得效乎。乃令告澄。澄取楊枝沾水灑而咒之。就執斌手曰。可起矣。因此遂蘇。有頃平復。自是勒諸子多在澄寺中養之。勒死之年。天靜無風而塔上一鈴獨鳴。澄謂衆曰。鈴音云。國有大喪。不出今年矣。既而勒果死。及季龍僭位。遷都於鄴。傾心事澄。有重於勒。下書衣澄以綾錦。乘以彫輦。朝會之日。引之升殿。常侍以下。悉助舉輿。太子諸公扶翼而上。主者唱大和尙至。衆坐皆起。以彰其尊。又使司空李農。旦夕親問其太子諸公五日一朝。尊敬莫與爲比。支道林在京師。聞澄與諸公遊。乃曰。澄公其以季龍爲海鷗鳥也。百姓因澄故多奉佛。皆營造寺廟。相競出家。眞僞混淆。多生愆過。季龍下書

料簡。其著作郎王度奏曰。佛外國之神。非諸華所應祠奉。漢代初傳其道。惟聽西域人得立寺都邑。以奉其神。漢人皆不出家。魏承漢制。亦循前軌。今可斷趙人。悉不聽詣寺。燒香禮拜。以遵典禮。其百辟卿士逮衆隸。例皆禁之。其有犯者。與淫祠同罪。其趙人爲沙門者。還服百姓。朝士多同度所奏。季龍以澄故。下書曰。朕出自邊戎。忝君諸夏。至於饗祀。應從本俗。佛是戎神。所應兼奉。其夷趙百姓。有樂事佛者。特聽之。澄時止鄴城寺中。弟子徧於郡國。常遣弟子法常北至襄國。弟子法佐從襄國還。相遇於梁基城下。對車夜談。言及和尚。比旦各去。佐始入。澄逆笑曰。昨夜爾與法常交車。共說汝師邪。佐愕然愧懼。於是國人相語。莫起惡念。和尚知汝。及澄之所在。無敢向其方面唾涕者。季龍太子邃有二子在襄國。澄語邃曰。小阿瓜比當得疾。可往看之。邃即馳信往視。則果已得病。太醫殷騰及外國道士。自言能療之。澄告弟子法牙曰。正使聖人復出。不愈此疾。況此等乎。後三日果死。邃將爲逆。謂內豎曰。和尚神通。倘發吾謀。明日來者。當先除之。澄月望。將入覲季龍。謂弟子僧慧曰。昨夜天神呼我曰。明日若入。還勿過人。我倘有所過。汝當止我。澄常入必過邃。邃知澄入。要候甚苦。澄將上南臺。僧慧引衣。澄曰。事不得止。坐未安。便起。邃固留不住。所謀遂差。還寺歎曰。太子作亂。其形將成。欲言難言。欲忍難忍。乃因事從容箴季龍。季龍終不能解。俄而事發。方悟澄言。後郭黑略將兵征長安北山羌。墮羌伏中。時澄在堂上坐。慘然改容曰。郭公今在厄。乃唱云。衆生咒願。澄又自咒願。須臾更曰。若東南出者活。餘向者則困。復更咒願。有頃曰。脫矣。後月餘黑略還。

自說墜羌園中東南走馬乏正遇帳下人推馬與之曰公乘此馬小人乘公馬濟與不濟命也略得其馬故獲免推檢時日正是澄咒願時也時天旱季龍遣其太子詣臨漳西滏口祈雨久而不降乃令澄自行卽有白龍二頭降於祠所其日大雨方數千里澄嘗遣弟子向西域市香既行澄告餘弟子曰掌中見買香弟子在某處被劫垂死因燒香咒願遙救護之弟子後還云某月某日某處爲賊所劫垂當見殺忽聞香氣賊無故自驚曰救兵已至棄之而走黃河中舊不生鼉時有得者以獻季龍澄見而歎之曰桓溫入河其不久乎溫字元子後果如其言也季龍嘗晝寢夢見羣羊負魚從東北來寤以訪澄澄曰不祥也鮮卑其有中原乎後亦皆驗澄嘗與季龍升中臺澄忽驚曰變變幽州當火災乃取酒噀之久而笑曰救已得矣季龍遣驗幽州云爾日火從四門起西南有黑雲來驟雨滅之雨亦頗有酒氣石宣將殺石韜宣先到寺與澄同坐浮屠一鈴獨鳴澄謂曰解鈴音乎云胡子洛度宣變色曰是何言歟澄謬曰老胡爲道不能山居無言重茵美服豈非洛度乎石韜後至澄孰視良久韜懼而問澄澄曰怪公血臭故相視季龍夢龍飛西南自天而落旦而問澄澄曰禍將作矣宜父子慈和深以愼之季龍引澄入東閣與其后杜氏問訊之澄曰脅下有賊不出十日自浮圖以西此殿以東當有血流愼勿東也杜后曰和尚耄邪何處有賊澄卽易語云六情所受皆悉是賊老自應耄但使少者不昏卽好耳遂使寓言不復彰的後二日宣果遣人害韜於佛寺中欲因季龍臨喪殺之季龍以澄先誡故獲免及宣被收澄諫季龍曰皆陛下之子也何

爲重禍邪。陛下若含怒加慈者。尙有六十餘歲。如必誅之。宜當爲彗星下掃鄴宮。季龍不從。後月餘。有一妖馬。髦尾皆有燒狀。入中陽門。出顯陽門東首。東宮皆不得入。走向東北。俄爾不見。澄聞而歎曰。災其及矣。季龍大享羣臣於太武前殿。澄吟曰。殿乎殿乎。棘子成林。將壞人衣。季龍令發殿石下視之。有棘生焉。丹閔小字棘奴。季龍造太武殿初成。圖畫自古賢聖。忠臣孝子。烈士貞女。皆變爲胡狀。旬餘。頭悉縮入肩中。惟冠髮髻微出。季龍大惡之。祕而不言也。澄對之流涕。乃自啓塋墓於鄴西紫陌。還寺獨語曰。得三年乎。自荅不得。又曰。得二年一年百日一月乎。自荅不得。遂無復言。謂弟子法祚曰。戊申歲禍亂漸萌。己酉石氏當滅。吾及其未亂。先從化矣。卒於鄴宮寺。葬後郭門吏報石季龍云。見師攜一履西去。後有沙門從雍州來。稱見澄西入關。季龍發其墓而視之。唯見一履與一石。以上亦見御覽六百九十七・因校補・而無尸。季龍惡之曰。石者朕也。葬我而去。吾將死矣。因而寢疾。明年。季龍死。遂大亂。依晉書載衛傳錄・

麻襦

麻襦者。不知何許人也。莫得其姓名。石季龍時。在魏縣市中乞丐。恆着麻襦布裳。故時人謂之麻襦。言語卓越。狀如狂者。乞得米穀不食。輒散置大路。云飴天馬。趙與太守籍狀收送詣季龍。先是佛圖澄謂季龍曰。國東二百里。某月日。當送一非常人。勿殺之也。如期果至。季龍與共語。了無異言。惟道陛下當終一柱殿下。季龍不解。送以詣澄。麻襦謂澄曰。昔在光和中。會奄至今日。酉戌受玄命。絕厤終有期。金離消於壤。

邊荒不能遵驅除靈期迹莫已已之懿裔苗葉繁其來方積休期於何期永以歎之澄曰天迴運極否將不支九木水爲難無可以術寧玄哲雖存世莫能基必莫能基必頹久遊閤浮利擾擾多此患行登陵雲宇會於虛遊閒其所言人莫能曉季龍遣驛馬送還本縣既出城請步云我當有所過君至合口橋見待使人如言而馳至橋麻襦已先至後慕容儁投季龍尸於漳水倚橋柱不流時人以爲一柱殿下卽謂此也及元帝嗣位江左以爲天馬之應云同上

單道開

單道開敦煌人也常衣麤褐或贈以繒服皆不著不畏寒暑晝夜不臥恆服細石子一吞數枚日一服或多或少好山居而山樹諸神見異形試之初無懼色季龍時從西平來一日行七百里其一沙彌年十四行亦及之至秦州表送到鄴季龍令佛圖澄與語不能屈也初止鄴城西沙門法緜祠中後徙臨漳昭德寺於房內造重閣高八九尺於上編菅爲禪室常坐其中季龍資給甚厚道開皆以施人人或來諮問者道開都不答日服鎭守藥數丸大如梧子藥有松蜜薑桂茯苓之氣時復飮茶蘇一二升而已自云能療目疾就療者頗驗視其行動狀若有神佛圖澄曰此道士觀國興衰若去者當有大亂及季龍末道開南渡許昌尋而鄴中大亂升平三年至京師後至南海入羅浮山獨處茅茨蕭然物外年百餘歲卒於山舍敕弟子以尸置石穴中弟子乃移入石室陳郡袁弘爲南郡太守與弟穎叔及沙門支法防共登羅浮山

至石室口見道開形骸如生香火瓦器猶存弘曰法師業行殊羣正當如蟬蛻耳乃爲之贊云同上、

宜陽公素和明廣韻

# 十六國春秋輯補卷二十三

## 前燕錄一

### 慕容廆

慕容廆、字弈落瑰、昌黎棘城鮮卑人也、昔高辛氏遊於海濱、留少子厭越、以君（一作君）・北夷、邑於紫濛之野、世居遼左、號曰東胡、其後雄昌、與匈奴爭盛、控弦之士二十餘萬、風俗官號、與匈奴略同、秦西漢之際、爲西匈奴所敗、分保鮮卑山、因復以山爲號也、曾祖莫護跋、魏初率其諸部落、入居遼西、從司馬宣王討公孫淵有功、拜率義王、始建國於棘城之北、時（一作見）・燕代少年、多冠步搖冠、跋意甚好之、乃斂髮襲冠、諸部因呼之爲步搖、其後音譌爲慕容、遂以慕容爲氏焉、祖木延、左賢王、從毋丘儉征高麗有功、加號大都督、父涉歸、以全柳城之勳、進拜鮮卑單于、遷邑於遼東北、於是漸變胡風、遵循華俗、自云慕二儀之德、繼三光之容、遂以慕容爲姓、（此段亦見廣韻・及御覽四十五・與六百八十四・）廆幼而魁岸、美姿貌、身長八尺、雄傑有大度、晉安北將軍張華、雅有知人之鑒、廆童丱時、往謁之、華一見歎異、（二字一作奇之・）謂廆曰、君後必爲命世之器、匡難濟時者也、因以所服冠簪遺之、以結殷勤而別、（此節亦見御覽四百四十四・）涉歸卒、弟耐篡立、將謀殺廆、廆亡潛於遼東徐郁家以

避禍。太康五年。國人殺耐。迎廆立之。初。涉歸有憾於宇文鮮卑。廆將修先君之怨。表請討之。武帝弗許。廆怒。入寇遼西。殺略甚衆。帝遣幽州諸軍討廆。戰於肥如。廆衆大敗。自後復掠昌黎。每歲不絕。又率衆東伐扶餘。扶餘王依慮自殺。廆夷其國城。驅萬餘人而歸。東夷校尉何龕遣督護賈沈。將迎立依慮之子爲王。廆遣其將孫丁率騎邀之。沈力戰斬丁。遂復扶餘之國。廆謀於其衆曰。吾先公以來。世奉中國。且華裔理殊。彊弱固別。豈能與晉競乎。何爲不和。以害吾百姓邪。乃遣使來降。帝嘉之。拜爲鮮卑都督。廆致敬於東夷府。巾衣詣門。抗士大夫之禮。何龕嚴兵引見。廆乃改服戎衣而入。人問其故。廆曰。主人不以禮賓。復何爲哉。龕聞而慚之。彌加敬憚。時東胡宇文鮮卑段部。以廆威德日廣。懼有吞幷之計。因爲寇掠。往來不絕。廆卑辭厚幣以撫之。太康十年。廆又遷於徒河之青山。廆以大棘城卽顓頊之墟也。元康四年。定都大棘城。所謂紫濛之邑也。乃教以農桑。法制同於上國。永寧中。燕垂大水。廆開倉振給。幽方獲濟。天子聞而嘉之。褒賜命服。大安初。宇文莫圭。遣弟屈雲寇邊。城雲三帥大素延。攻掠諸郡。廆親擊敗之。素延怒。率衆十萬圍棘城。衆咸懼。人無距志。廆曰。素延雖犬羊蟻聚。然軍無法制。已在吾計中矣。諸軍但爲力戰。無所憂也。乃躬貫甲冑。馳出擊之。素延大敗。追奔百里。俘斬萬餘人。永嘉初。廆自稱鮮卑大單于。遼東太守龐本。以私憾殺東夷校尉李臻。附塞鮮卑素連、木津等。託爲臻報讎。實欲因而爲亂。遂攻陷諸縣。殺掠士庶。太守袁謙頻戰失利。校尉封釋懼而請和。連歲寇掠。百姓失業。流亡歸附者。日月相繼。廆子翰言於廆曰。求

諸侯莫如勤王。自古有爲之君。靡不杖此以成事業者也。今連津跋扈。王師覆敗。蒼生屠膾。豈甚此乎。豎子外以龐本爲名。內實幸而爲寇。封使君以誅本請和。而毒害滋深。遼東傾沒。垂已二周。中原兵亂。州師屢敗。勤王杖義。今其時也。單于宜明九伐之威。救倒懸之命。數連津之罪。合義兵以誅之。上則興復遼邦。下則幷吞二部。忠義彰於本朝。私利歸於我國。此則鴻漸之始也。終可以得志於諸侯。廆從之。是日率騎討連津。大敗斬之。二部悉降。徙之棘城。立遼東郡而歸。懷帝蒙塵於平陽。永嘉六年。王沈子浚承制。以廆爲散騎常侍、冠軍將軍、前鋒大都督、大單于。廆皆讓不受。建興中。愍帝遣使拜廆鎮軍將軍、昌黎遼東二郡公。建武初。元帝承制。拜廆假節散騎常侍、都督遼左雜夷流人諸軍事、龍驤將軍、大單于、昌黎公。廆讓而不受。征虜將軍魯昌說廆曰。今兩京傾沒。天子蒙塵。琅邪承制江東。實人命所係。明公雄據海朔。跨總一方。而諸部猶怙衆稱兵。未遵道化者。蓋以官非王命。又自以爲彊。今宜通使琅邪。勸承大統。然後敷宣帝命。以伐有罪。誰敢不從。廆善之。乃遣其長史王濟。浮海勸進。及帝卽尊位。遣謁者陶遼重申前命。授廆將軍單于。廆固辭公封。時二京傾覆。幽冀淪陷。廆刑政修明。虛懷引納。流亡士庶。多襁負歸之。廆乃立郡以統流人。冀州人爲冀陽郡。豫州人爲成周郡。青州人爲營邱郡。幷州人爲唐國郡。於是擢（一作推）舉賢才。官方授任。委以庶政。以河東裴嶷、代郡魯昌、北平楊耽爲謀主。北海逢羨、廣平游邃、北平西方虔、渤海封抽、西河宋奭、河東裴開爲股肱。渤海封弈、平原宋該、安定皇甫岌、蘭陵繆愷、以文章才儁任居樞要。會稽

朱左車、太山胡母翼、魯國孔纂以宿德清望、請爲賓友。平原劉讚、儒學該通、引爲東庠祭酒。其世子皝、率國胄束修受業焉。劉讚、字彥眞、平原人也。經學博通、爲世純儒。貞清非禮不動、慕容廆重其德學、使太子晃師事之。（依初學記十八、御覽四百四引補。）御廆覽政之暇、親臨聽之。於是路有頌聲、禮讓興矣。時平州刺史東夷校尉崔毖、自以南州士望、意存懷集、而流亡者莫有赴之。毖意廆拘留、乃陰結高句驪及宇文段國等、謀滅廆以分其地。太興初、三國伐廆。廆曰、彼信崔毖虛說、邀一時之利、烏合而來耳。既無統一、莫相歸服。吾今破之必矣。然彼軍初合、其鋒甚銳、幸我速戰、若逆擊之、落其計矣。靖以待之、必懷疑貳。迭相猜防、一則疑吾與毖譎而覆之、二則自疑三國之中、與吾有韓魏之謀者、待其人情阻惑、然後取之必矣。於是三國攻棘城、廆閉門不戰。遣使送牛酒以犒宇文大言於衆曰、崔毖昨有使至、於是二國果疑宇文同於廆也、引兵而歸。宇文悉獨官曰、二國雖歸、吾當獨兼其國。何用人爲。盡衆逼城、連營三十里。廆簡銳士配虓、推鋒於前、翰領精騎爲奇兵、從傍出直衝其營。廆方陣而進。悉獨官自恃其衆、不設備。見廆軍之至、方率兵距之。前鋒始交、翰已入其營、縱火焚之。其衆皆震擾、不知所爲、遂大敗。悉獨官僅以身免、盡俘其衆、於其營候獲皇帝玉璽三紐、遺長史裴嶷送於建鄴。崔毖懼廆之仇己也、使兄子燾爲賀廆會三國使亦至、請和。曰、非我本意也。崔平州教我耳。廆將燾示以攻圍之處、臨之以兵。曰、汝叔父教三國滅我、何以詐來賀我乎。燾懼首服。廆乃遣燾歸、說毖曰、降者上策、走者下策也。以兵隨之。毖與數十騎奔冢室、奔於高句麗。廆悉降其

衆徙薊及高瞻等於棘城。待以賓禮。明年。高句麗寇遼東。廆遣衆擊敗之。高麗王乙弗利（六字見廣韻）求盟。乃還。太興三年。裴嶷至自建鄴。帝遣使者拜廆監平州諸軍事、安北將軍、平州刺史。增邑二千戶。太興四年。晉遣謁者拜廆使持節都督幽平東夷諸軍事、車騎將軍、平州牧。進封遼東郡公。邑一萬戶。寵侍單于並如故。丹書鐵券。承制海東。命備官司。置平州守宰。段末波初統其國。而不修備。廆遣兵襲之。入令支。收其名馬寶物而還。石勒遣使通和。廆距之。送其使於建鄴。勒怒。遣宇文乞得龜擊廆。廆遣兵距之。以裴嶷爲右部都督。率索頭爲右翼。命其少子仁自平郭趣伯林爲左翼。攻乞得龜。剋之。悉虜其衆。乘勝拔其國城。收其資用億計。徙其人數萬戶以歸。先是海出大龜。枯死於平壄。遼東送之。侍郎王宏以爲宇文乞得龜滅亡之徵也。（此節依御覽九百三十一引補）成帝卽位。咸和元年。加廆侍中。位特進。咸和五年。又加開府儀同三司。固辭不受。廆嘗從容言曰。獄者人命之所懸也。不可以不愼。賢人君子。國家之基也。不可以不敬。稼穡者。國之本也。不可以不急。酒色使佞亂德之甚也。不可以不戒。乃著家令數千言。以申其旨。遣使與太尉陶侃箋曰。明公使君穀下。振德曜威。撫寧方夏。勞心文武。士馬無恙。欽高仰止。注情彌久。王塗峻遠。隔以燕越。每瞻江湄。延首遐外。天降艱難。禍害屢臻。舊都奄爲虜庭。使皇輿遷幸。假勢吳楚。大晉啓基。祚流萬世。天命未改。玄象著明。是以義烈之士。深懷憤踊。猥以功薄。受國殊寵。上不能掃除羣羯。下不能身赴國難。仍縱賊臣屢逼京輦。王敦唱禍於前。蘇峻肆毒於後。幽暴過於董卓。惡逆甚於催汜。普天率土。誰不同忿。深怪文

武之士。過荷朝榮。不能滅中原之寇。刷天下之恥。君侯植根江陽。發曜荊衡。杖葉公之權。有包胥之志。而令白公伍員。殆得極其暴。竊爲邱明恥之。區區楚國。子重之徒。猶恥君弱。羣臣不及先大夫。厲已戒衆。以服陳鄭。越之種蠢。尚能弼佐句踐。取威黃池。況今吳士英賢比肩。而不輔翼聖主。陵江北伐。以義聲之直。討逆暴之羯。檄命舊都之士。招懷有本之人。豈不若因風振落。頓坂走輪哉。且孫氏之初。以長沙之衆。摧破董卓。志匡漢室。雖中遇寇害。雅志不遂。原其誠心。乃忽身命。及權據揚越。外杖周張。內馮顧陸。距魏赤壁。剋取襄陽。自茲以降。世主相襲。咸能侵逼徐豫。令魏朝旰食。不知今之江表。爲賢儁匿智。藏其勇略邪。將呂蒙淩統。高蹤曠世哉。況今凶羯虐暴。中州人士。逼迫勢促。其顛沛之危。甚於累卵。假號之彊。衆心所去。敵有釁矣。易可震蕩。王郎袁術。雖自詐僞。皆基淺根微。禍不旋踵。此皆君侯之所聞見者矣。王司徒清虛寡欲。善於全己。昔曹參亦崇此道。著畫一之稱也。庾公居元舅之尊。處申伯之任。超然高蹈。明智之權。隗於寇難之際。受大晉累世之恩。自慨絕域。無益聖朝。徒係心萬里。望風懷憤。今海內之望。足爲楚漢輕重者。惟在君侯。若戮力盡心。悉五州之衆。據兗豫之郊。使向義之士。倒戈釋甲。則羯寇必滅。國恥必除。隗在一方。敢不竭命。孤軍輕進。不足使勒畏首畏尾。則懷舊之士。欲爲內應。無由自發。故也。故遠陳寫言。不宣盡。隗使者遭風沒海。其後隗更寫前箋。並齎其東夷校尉封抽、行遼東相韓矯等三十餘人疏。上侃府曰。自古有國有家。鮮不極盛而衰。自大晉龍興。剋平幰會。神武之略。邁蹤前史。惠皇之末。后黨構難。禍結

京畿。覺成公族。遂使羯寇乘虛。傾覆諸夏。舊都淪滅。山陵毀掘。人神悲悼。幽明發憤。昔獫狁之彊。匈奴之盛。未有如今日羯寇之暴。跨躡華裔。盜稱尊號者也。天祚有晉。挺授英傑。車騎將軍慕容廆。自弱冠莅國。忠於王室。明允恭肅。志在立勳。屬海內分崩。皇輿遷幸。元皇中興。初唱大業。肅祖繼統。蕩平江外。廆雖限以山海。隔以羯寇。翹首引領。係心京師。常假寤寐。憂國忘身。貢篚相尋。連舟載路。戎不稅駕。動成義舉。今羯寇滔天。怙其醜類。樹基趙魏。跨略燕齊。廆雖率義衆。誅討大逆。然管仲相齊。猶曰寵不足以御下。況廆輔翼王室。有匡霸之功。而位卑爵輕。九命未加。非所以寵異藩翰。敦奬殊勳者也。方今詔命隔絕。王路嶮遠。貢使往來。動彌年載。今燕之舊壤。北周沙漠。東盡樂浪。西暨代山。南極冀方。而悉爲虜庭。非復國家之域。將佐等以爲宜遠遵周室。近準漢初。進封廆爲燕王。行大將軍事。上以總統諸部。下以割損賊境。使冀州之人。望風向化。廆得祇承詔命。率合諸國。奉辭夷逆。以成桓文之功。苟利社稷。專之可也。而廆固執謙光。守節彌高。每詔所加。讓動積年。非將佐等所能敦逼。今區區所陳。不欲苟相崇重。而愚情至心。實爲國計。侃報抽等書。其略曰。車騎將軍。憂國忘身。貢篚載路。羯賊求和。執使送之。西討段國。北伐塞外。遠綏索頭。荒服款獻。惟北部未賓。屢遣征伐。又知東方官號。高下齊班。進無統攝之權。退無等差之降。欲進車騎爲燕王。一二具之。夫功成進爵。古之成制也。車騎雖不能爲官擢勒。然忠義竭誠。今騰牋上聽。可不遲速。當任天臺也。朝議未定。廆卒。乃止。成和八年夏五月。廆薨於文德殿。時年六十五。在位四十九年。葬於青

山。皆遣使者策贈車騎大將軍開府儀同三司。謚曰襄公。號爲燕王。追謚武宣王及僞僭號。一作稱尊。追尊武宣皇帝。廟號高祖。

裴嶷

裴嶷、字文冀。河東聞喜人也。父昶。司隸校尉。嶷清方有幹略。累遷至中書侍郎。轉給事黃門郎、滎陽太守。屬天下亂。嶷兄武先爲玄菟太守。嶷遂求爲昌黎太守。至郡久之。武卒。嶷被徵。乃將武子開送喪俱南。既達遼西。道路梗塞。乃與開投廆。時諸流寓之士見廆草創。並懷去就。嶷首定名分。爲羣士啓行。廆甚悅。以嶷爲長史。委以軍國之謀。及悉獨官寇逼城下。外內騷動。廆問策於嶷。嶷曰。悉獨官雖擁大衆。軍無號令。衆無部陣。若簡精兵。乘其無備。則成擒耳。廆從之。遂陷寇營。廆威德於此甚振。將遣使獻捷於建鄴。妙簡行人。令嶷將命。初。朝廷以廆僻在荒遠。猶以邊裔之豪處之。嶷既使至。盛言廆威略。又知四海英賢。並爲其用。舉朝改觀焉。嶷將還。帝試留嶷以觀之。嶷辭曰。臣世荷朝恩。濯纓華省。因事遠寄。投迹荒遐。今遭開泰。得覩朝廷。復賜恩詔。即留京輦。於臣之私。誠爲厚幸。願以皇居播遷。山陵幽辱。慕容龍驤將軍。越在遐表。乃心王室。慷慨之誠。義感天地。方掃平中壤。奉迎皇輿。故遣使臣。萬里表誠。今若留臣。必謂國家遺其僻陋。孤其丹心。使懷義懈怠。是以微臣區區。亡身爲國。貪還反命耳。帝曰。卿言是也。乃遣嶷還。廆後謂羣僚曰。裴長史名重中朝。而降屈於此。豈非天以授孤也。出爲遼東相。轉爲樂浪太守。

## 高瞻

高瞻、字子前。渤海蓨人也。少而英爽。有俊才。身長八尺二寸。元熙中。調補尚書郎。屬永嘉之亂。還鄉里。乃與父老議曰。今皇綱不振。兵革雲擾。此郡沃壤。馮固河海。若兵荒歲儉。必爲寇庭。非謂圖安之所。王彭祖先在幽薊。據燕代之資。兵彊國富。可以託也。諸君以爲何如。衆咸善之。乃與叔父隱率數千家。北徙幽州。既而以王浚政令無恆。乃依崔毖。隨毖如遼東。毖之與三國謀伐廆也。瞻固諫以爲不可。毖不從。及毖奔敗。瞻隨衆降於廆。廆署爲將軍。瞻稱疾不起。廆敬其姿器。數臨候之。撫其心曰。君之疾在此。不在餘也。今天子播越。四海分崩。蒼生紛擾。莫知所係。孤思與諸君匡復帝室。翦鯨豕於二京。迎天子於吳會。廓清八表。侔勳古烈。此孤之心也。孤之願也。君中州大族。冠冕之餘。宜痛心疾首。枕戈待旦。柰何以華夷之異。有懷介然。且大禹出於西羌。文王生於東夷。但問志略何如耳。豈以殊俗。不可降心乎。瞻仍辭疾篤。廆深不平之。瞻又與宋該有隙。該陰勸廆除之。瞻聞其言。彌不自安。遂以憂死。（次子商別有傳。）

# 十六國春秋輯補卷二十四

## 前燕錄二

### 慕容皝

慕容皝、字元眞、廆第三子也、小字萬年、龍顏版齒、身長七尺八寸、雄毅善權略、博學多材藝、此句一作尙經學、善天文、廆爲遼東公、立爲世子、晉建武元年、拜爲冠軍一作振武將軍、永昌初、拜左賢王、封平望侯、率衆征討、累有功、太寧末、拜平北將軍、進封朝鮮公、廆卒、咸和八年六月、卽遼公位、以平北將軍、行平州刺史、督攝部內、尋而宇文乞得龜爲其別部逸豆歸所逐、奔死於外、皝率騎討之、逸豆歸懼而請和、遂築楡陰安晉二城而還、初、皝庶兄建威翰、驍武有雄才、素爲皝所忌、母弟征虜仁、廣武昭、並有寵於廆、皝亦不平之、及廆卒、並懼不自容、至此、翰出奔段遼、仁勸昭舉兵廢皝、皝殺昭、遣使按檢仁之虛實、遇仁於險瀆、仁知事發、殺皝使、東歸平郭、皝遣其弟建武幼、司馬佟壽等討之、仁盡衆距戰、幼等大敗、皆沒於仁、襄平令王冰、將軍孫機、以遼東叛於皝、東夷校尉封抽、護軍乙逸、遼東相韓矯、玄菟太守高詡等、棄城奔還、仁於是盡有遼左之地、自稱車騎將軍、平州刺史、遼東公、宇文歸、段遼、及鮮卑諸部、並爲之援、

甲午 皝元年（咸和九年）皝遣其司馬封弈攻鮮卑木堤於白狼。揚威淑虞攻烏丸悉羅侯於平堽。皆斬之。材官劉佩攻乙連不剋。段遼遂寇徒河。皝將張萌逆擊。敗之。遼弟蘭與翰寇柳城。都尉石琮擊敗之。旬餘。蘭翰復圍柳城。皝遣寧遠慕容汗及封弈等救之。皝戒汗曰。賊衆氣銳。難與爭鋒。宜顧萬全。愼勿輕進。必須兵集陣整。然後擊之。汗性驍銳。遣千餘騎爲前鋒而進。封弈止之。汗不從。爲蘭所敗。死者大半。蘭復攻柳城。爲飛梯地道。圍守二旬。石琮躬勒將士出擊。敗之。斬首千五百級。蘭乃遁歸。八月。成帝遣謁者徐孟、閻邱幸等持節拜皝鎭軍大將軍平州刺史大單于遼東公。持節都督。承制封拜。一如廆故事。皝自征遼東。剋襄平。仁所署居就令劉程以城降。新昌人張衡執縣宰以降。于是斬仁所置守宰。分徒遼東大姓於棘城。置和陽武次西樂三縣而歸。

乙未 皝二年（原誤三年）（咸康元年）七月。立子儁爲世子。遣封弈襲宇文別部涉弈于。大獲而還。涉弈于追戰於渾水。又敗之。

丙申 三年。皝將乘海討其弟仁。襲其不意。羣下咸諫。以爲凌道危阻。宜從陸路。皝曰。舊海水無凌。自仁反以來。三凍皆成。昔漢光武因滹沱之冰。以濟大業。天其或者欲吾乘此而剋之乎。吾計決矣。有沮謀者斬。二月。皝親率三軍。從昌黎踐凌而進。仁不虞皝之至也。軍去平郭七里。候騎乃告。仁狼狽出戰。皝擒仁。賜死。（此段亦見御覽六十）立藉田於朝陽門東。置官司以主之。段遼遣其將李詠夜襲武興。遇雨引還。都尉張萌追擊

擒詠段蘭擁衆數萬屯於曲水亭將攻柳城宇文歸入寇安晉爲蘭聲援皝以步騎五萬擊之師次柳城蘭歸皆遁遣封弈率輕騎追擊敗之收其軍實館穀二旬而還謂諸將曰二虜恥無功而歸必復重至宜於柳城左右設伏以待之遣封弈率騎潛於馬兜山諸道俄而遼騎果至弈夾擊大敗之斬其將榮保遣兼長史劉斌郎中令陽景送徐孟等歸於京師使其世子儁伐段遼諸城封弈攻宇文別部皆大捷而歸立納諫之木以開讜言之路

丁酉 四年（晉成康三年）徙昌黎郡築好城於乙連東使將軍蘭勃戍之以逼乙連又城曲水以爲勃援乙連饑甚段遼輸之粟蘭勃要擊獲之遼遣將屈雲攻與國與皝將慕容遵大戰於五官水上雲敗斬之盡俘其衆以左司馬封弈爲左長史九月弈等以皝任重位輕宜稱燕王於是上議皝以咸康三年十月僭即燕王位於文德殿大赦其境內改備羣司以封弈爲相國韓壽爲司馬裴開陽騖王寓李洪杜羣宋該劉瞻石琮皇甫眞陽協宋晃平熙張泓等並爲列卿將帥起文昌廟乘金根車駕六馬出入稱警蹕追尊先公爲武宣王先妣爲王后立其妻夫人段氏爲王后世子儁爲太子皆如魏武晉文輔政故事是歲棘城黑石谷有大石自立而行皝以段遼屢爲邊患遣將軍宋回稱藩於石季龍請師討遼

戊戌 五年季龍總衆而至皝率諸軍攻遼令支以北諸城遼遣其將段蘭來距大戰敗之斬級數千掠五千餘戶而歸季龍至徐無遼奔密雲山季龍進入令支怒皝之不會師也進軍擊之至於棘城戎卒數十

萬。四面進攻。郡縣諸部。叛應季龍者三十六城。相持旬餘。左右勸皝降。皝曰。孤方取天下。何乃降人乎。遣子恪等。率騎二千。晨出擊之。季龍諸軍驚擾。弃甲而遁。恪乘勝追之。斬獲三萬餘級。築戍凡城而還。段遼遣使詐降於季龍。請兵應接。季龍遣其將麻秋。率衆迎遼。恪伏精騎七千於密雲山。大敗之。獲其司馬陽裕、將軍鮮于亮。擁段遼及其部衆以歸。帝又遣使進皝爲征北大將軍、幽州牧。領平州刺史。加散騎常侍。增邑萬戶。持節都督單于公如故。

己亥　六年。皝前軍帥慕容評。敗季龍將石成等於遼西。斬其將呼延晃、張支。掠千餘戶以歸。段遼謀叛。皝誅之。季龍又使石成入攻凡城。不剋。進陷廣城。其年。皝伐高句麗王釗。乞盟而還。

庚子　七年。釗遣其世子朝於皝。初段遼之敗也。建威翰奔於宇文歸。自以威名夙振。終不保全。乃陽狂恣酒。被髮歌呼。歸信而不禁。故得周游自任。至於山川形便。攻戰要路。莫不練之。皝遣商人王車陰使察翰。翰見車無言。撫膺而已。車還以白皝。曰。翰欲來也。乃遣車遣翰弓矢。翰乃竊歸駿馬。攜其二子而還。皝雖稱燕王。未有朝命。乃遣其長史劉祥。獻捷京師。兼言權假之意。並請大舉。討平中原。又聞庾亮薨。弟冰翼繼爲將相。乃表曰。臣究觀前代昏明之主。若能親賢並建。則政致升平。若親黨后族。必有傾辱之禍。是以周之申伯。號稱賢舅。以其身藩於外。不握朝權。降及秦昭。足爲令主。委信二舅。幾至亂國。逮於漢武。推重田蚡。萬機之要。無不決之。及蚡死後。切齒追恨。成帝闇弱。不能自立。內惑豔妻。外恣五舅。卒令王莽坐取

帝位。每覽斯事。孰不痛惋。設使舅氏賢若穰侯王鳳。則但聞有二臣。不聞有二主。若其不才。則有竇憲梁冀之禍。凡此成敗。亦既然矣。苟能易軌。可無覆墜。陛下命世天挺。當隆管道。而遭國多難。殷憂備嬰。追述往事。至今焚灼。迹其所由。實因故司空亮居元舅之尊。勢業之重。執政裁下。輕侮邊將。故令蘇峻、祖約。不勝其忿。遂至敗國。至令太后發憤。一旦升遐。若社稷不靈。人神無助。豺狼之心。當可極邪。前事不忘。後事之表。而中書監左將軍冰等。內執樞機。外擁上將。昆弟並列。人臣莫疇。陛下深敦渭陽。冰等自宜引領。臣常謂世主若欲崇顯舅氏。何不封以藩國。豐其祿賜。限其勢利。使上無偏優。下無私論。如此。榮辱何從而生。噂喈何辭而起。往者惟亮一人。宿有名望。尚致世變。況今居之者。素無聞焉。且人情易惑。難以戶告。縱令陛下無私於彼。天下之人。誰謂不私乎。臣與冰等。名位殊班。出處懸邈。又國之戚昵。理應降悅。以適事會。臣獨矯抗此言者。上爲陛下。退爲冰計。疾苟容之臣。坐窺得失。顚而不扶。焉用彼相。昔徐福陳霍氏之戒。宣帝不從。至令忠臣更爲逆族良由察之不審。防之無漸。臣今所陳。可謂防漸矣。但恐陛下不明臣之忠。不用臣之計。事過之日。更處焦爛之後耳。昔王章劉向。每上封事。未嘗不指斥王氏。故令二子或死或刑。谷永張禹。依違不對。故容身苟免。取譏於世。臣被髮殊俗。位爲上將。夙夜惟憂。罔知所報。惟知外殄寇讎。內盡忠規。陳力輸誠。以答國恩。臣若不言。誰當言者。又與冰書曰。君以椒房之親。舅氏之昵。總據樞機。出內王命。兼擁列將州司之位。昆弟網羅。顯布幾甸。自秦漢以來。隆赫之極。豈有若此者乎。以吾觀之。若

功就事舉。必享申伯之名。如或不立。將不免梁竇之迹矣。每覩史傳。未嘗不寵恣母族。使執權亂朝。先有殊世之榮。尋有負乘之累。所謂愛之適足以爲害。吾常忿歷代之主。不盡防萌終寵之術。何不業以一士之封。令藩國相承。如周之齊陳。如此則永保南面之尊。復何黜辱之憂乎。寶武何進。好善虛己。賢士歸心。雖爲閹豎所危。天下嗟痛。猶有能履以不驕。圖國忘身故也。方今四海有倒懸之急。中夏遘僭逆之寇。家有漉血之怨。人有復讎之憾。寧得安枕逍遙。雅談卒歲邪。吾雖寡德。過蒙先帝列將之授。以數郡之人。尚欲幷吞彊虜。是以自頃迄今。交鋒接刃。一時務農。三時用武。而猶師徒不頓。倉有餘粟。敵人日畏。我境日廣。況乃王者之威。堂堂之勢。豈可同年而語哉。冰見表及書甚懼。以其絕遠。非所能制。遂與何充等奏聽㦸稱燕王。（此段載記原在前。案此事自在庾亮死後。故移於此。）㦸將圖石氏。從容謂諸將曰。石季龍自以安樂諸城。守防嚴重。薊城南北。必不設備。今若詭路出其不意。冀之北士。盡可破也。於是率騎二萬。出蠟嶺塞。長驅至於薊城。進渡武遂津。入於高陽。所過焚燒積聚。掠徙幽冀三萬餘戶。

辛丑　八年。（晉咸康七年。）㦸以柳城之北。龍山之南。所謂福德之地也。使陽裕、唐柱等。可營制規模。築龍城構宮室。宗廟。改柳城爲龍城縣。（此節亦見御覽百六十二。）七月。晉成帝使兼大鴻臚郭希（一作悛。）持節拜㦸侍中大都督河北諸軍事大將軍燕王。其餘官皆如故。封諸功臣百餘人。

壬寅　九年。（晉咸康八年。原誤七年。）㦸遷都龍城。率勁卒四萬。入自南陜。以伐宇文高句麗。又使翰及子垂爲前鋒。遣

長史王寓等勒衆萬五千從北道而進高句麗王釗謂斌軍之從北路也乃使其弟武統精銳五萬距北道躬率弱卒以防南陝翰與釗戰於木底大敗之乘勝遂入丸都釗單馬而遁斌掘釗父乙弗利（乙弗二字依廣韻引補）墓載其尸並其母妻珍寶掠男女五萬餘口焚其宮室毀丸都而歸

# 十六國春秋輯補卷二十五

## 前燕錄三

### 慕容皝

癸卯 十年。晉康帝建元元年。釗遣使稱臣於皝。貢其方物。乃歸其父尸。宇文歸遣其相國莫淺渾伐皝。諸將請戰。皝不許。渾以皝爲憚之。荒酒縱獵。不復設備。皝曰。渾奢怠已甚。今則可一戰矣。遣翰率騎擊之。渾大敗。僅以身免。盡俘其衆。皝躬巡郡縣。勤課農桑。起龍城宮闕。

甲辰 十一年。又率騎二萬。親伐宇文歸。以翰及垂爲前鋒。歸使其驍將淺奔于盡衆距翰。皝馳遣謂翰曰。奔于雄悍。宜小避之。待虜勢驕然後取也。翰曰。歸之精銳盡於此。今若剋之。則歸可不勞兵而滅。奔于徒有虛名。其實易與耳。不宜縱敵。挫吾銳氣。於是前戰。斬奔于。盡俘其衆。歸遠遁漠北。皝開地千餘里。徙其部人五萬餘落於昌黎。改涉于城爲威德城。行飲至之禮。論功行賞各有差。

乙巳 十二年。以牧牛給貧家。田於苑中。公收其八。二分入私。有牛而無地者。亦田苑中。公收其七。三分入私。皝記室參軍封裕諫曰。臣聞聖王之宰國也。薄賦而藏於百姓。分之以三等之田。十一而稅之。寒者衣

之。饑者食之。使家給人足。雖水旱而不爲災者。何也。高選農官。務盡勸課。人治周田百畝。亦不假牛力。力田者受旌顯之賞。惰農者有不歯之罰。又量事置官。量官置人。使官必稱須。人不虛位。度歲入多少。裁而祿之。供百僚之外。藏之太倉。三年之耕。餘一年之粟。以斯而積。公用於何不足。水旱其如百姓何。雖務農之令屢發。二千石令長。莫有志勤在公。銳盡地利者。故漢祖知其如此。以墾田不實。徵殺二千石以十數。是以明章之際。號次升平。自永嘉喪亂。百姓流亡。中原蕭條。千里無煙。饑寒流殞。相繼溝壑。先王以神武聖略。保全一方。威以殄姦。德以懷遠。故九州之人。塞表殊類。襁負萬里。若赤子之歸慈父。流人之多舊土。十倍有餘。人殷地狹。故無田者十有四焉。殿下以英聖之資。克廣先業。南摧彊趙。東滅句麗。開境三千。戶增十萬。繼武闡廣之功。有高西伯。宜省諸苑。以業流人。人至而無資產者。賜之以牧牛。人既殿下之人。牛豈失乎。善藏者藏於百姓。若斯而已矣。邇者深副樂土之望。中國之人。皆將壺飧奉迎。石季龍誰與居乎。且魏晉道消之世。猶削百姓不至於七八。特官給牛田者。官得六分。百姓得四分。私牛而官田者。與官中分。百姓安之。人皆悅樂。臣猶曰非明主之道。而況增乎。且水旱之厄。堯湯所不免。王者宜溶治溝瀆。循鄭白西門史起溉灌之法。旱則決溝爲雨。水則入於溝瀆。上無雲漢之憂。下無昏墊之患。句麗百濟及宇文段部之人。皆兵勢所徙。非如中國慕義而至。咸有思歸之心。今戶垂十萬。狹湊都城。恐方將爲國家深害。宜分其兄弟宗屬。徙於西境諸城。撫之以恩。檢之以法。使不得散在居人。知國之虛實。今中原未平。資畜

宜廣官司猥多游食不少一夫不耕歲受其饑必取於耕者而食之一人食一人之力游食數萬損亦如之安可以家給人足治致升平殿下降覽古今之事多矣政之巨患莫甚於斯其有經略出世才稱時求者自可隨須置之列位非此已往其耕而食蠶而衣亦天之道也殿下聖世寬明思言若渴故人盡芻蕘有犯無隱前者參軍王憲大夫劉明並竭忠獻款以貢至言雖頗有逆鱗意在無責主者奏以妖言犯上致之於法殿下慈弘苞納恕其大辟猶削黜禁錮不齒於朝其言是也殿下固宜納之如其非也宜亮其狂狷罪諫臣而求直言亦猶北行詣越豈有得邪右長史宋該等阿媚苟容輕劾諫士已無骨鯁嫉人有之掩蔽耳目不忠之甚四業者國之所資教學者有國盛事習戰務農尤其本也百工商賈猶其末耳宜量軍國所須置其員數已外歸之於農教之戰法學者三年無成亦宜還之於農豈可徒充大員以塞聰儁之路臣之所言當也願速施行非也登加罪戮使天下知朝廷從善如流罰惡不淹王憲劉明忠臣也願宥忤麟之愆收其藥石之效虓乃令曰覽封記室之諫孤實懼焉君以黎元爲國黎元以穀爲命然則農者國之本也而二千石令長不遵孟春之令惰農勿勸宜以尤不開闢者措之刑法肅厲屬城主者明詳推檢具狀以聞苑囿悉可罷之以給百姓無田業者貧者全無資產不能自存各賜牧牛一頭若私有餘力樂取官牛墾官田者其依魏晉舊法溝洫溉灌有益官私主者量造務盡水陸之勢中州未平兵難不息勳誠既多官僚不可以減也待剋平凶醜徐更議之百工商賈數四佐與列將速定大員餘者還農

學生不任訓教者。亦除員錄。夫人臣關言於人主。至難也。妖妄不經之事。皆應蕩然不問。擇其善者而從之。王憲、劉明、雖其罪應禁黜。亦猶孤之無大量也。可悉復本官。仍居諫司。封生蹇蹇深得王臣之體。詩不云乎。無言不酬。其賜錢五萬。明宣內外。有欲陳孤過者。不拘貴賤。勿有所諱。夏四月。黑龍一。白龍一。見於龍山。皝親率羣僚觀之。去龍二百餘步。祭之以太牢。二龍交首嬉翔。解角而去。皝大悅。還宮殿。赦其境內。號新宮曰和龍。立龍翔佛寺於山上。此節亦見御覽九百二十九。賜其大臣子弟為宮學生者號高門生。立東庠於舊宮。以行鄉射之禮。每月臨觀。考試優劣。皝雅好文籍。勤於講授。學徒甚盛。至千餘人。親造太上章。以代急就。又著典誡十五篇。並以教胄子。慕容恪攻高句麗南蘇剋之。置戍而還。

丙午　十三年。晉永和二年。載記誤作三年。遣其世子儁與恪率騎萬七千。東襲夫餘。剋之。虜其王及部衆五萬餘口以還。

丁未　十四年。皝親臨東庠。考試學生。其通經秀異者。擢充近侍。十月。饗羣僚於承乾殿。右長史宋諺當作該。性貪。賜布百疋。令自負而歸。以愧其心。以久旱弓百姓田租。罷成周冀陽營邱等郡。以渤海人為興集縣。河間人為寧邱縣。廣平魏郡人為興平縣。東萊北海人為青黎縣。吳人為吳縣。悉隸燕國遼東內史。宋該舉侍郎韓偏為孝廉。皝下令曰。夫孝廉者。道德沈敏。貢之王庭。偏往助叛徒。迷罔之罪。至王威臨討。憑城醜詈。此則勃逆之甚。柰何舉之。剖符朝臣。何所取信。該下吏可正四歲刑。偏行財祈進。虧亂王典。可免官

禁錮終身。御覽六百五十一。

戊申 十五年。虺嘗畋於西鄙。將濟河。見一父老。服朱衣。乘白馬。舉手麾虺曰。此非獵所。王其還也。祕之不言。遂濟河。連日大獲。八月。虺因見白兔。馳射之。馬倒。彼傷。乃說所見。輦而還宮。引太子儁屬以後事。謂曰。今中原未平。方須經建大事。委賢任哲。此其時也。恪智勇兼濟。力堪任重。汝其委之。以成吾志。以永和四年九月。薨於承乾殿。在位十五年。時年五十二。冬十月。葬龍山。謚文明王。儁僭號。追尊曰文明皇帝。廟號太祖。陵曰龍平。

慕容翰

慕容翰字元邕。廆之庶長子也。性雄豪。多權略。猿臂工射。膂力過人。廆甚奇之。委以折衝之任。行師征伐。所在有功。威聲大振。爲遠近所憚。作鎮遼東。高句麗不敢爲寇。善撫接。愛儒學。自士大夫至於卒伍。莫不樂而從之。及奔段遼。深爲遼所敬愛。柳城之敗。段蘭欲乘勝深入。翰慮成本國之害。詭說於蘭。蘭遂不進。後石季龍征遼。虺親將三軍。略令支以北。遼議欲追之。翰知虺躬自總戎。戰必克勝。乃謂遼曰。今石氏向至。方對大敵。不宜復以小小爲事。燕王自來。士馬精銳。兵者凶器。戰有危慮。若其失利。何以南禦乎。蘭怒曰。吾前聽卿誑說。致成今患。不復入卿計中矣。乃率衆追虺。蘭果大敗。翰處仇國。因事立忠。皆此類也。及遼奔走。翰又北投宇文歸。既而奔還本國。歸乃遣勁騎百餘追之。翰謂追者曰。吾既思戀而歸。理無反面。

吾之弧矢。汝曹知否。無爲相逼。自取死也。吾處汝國久矣。誓不殺汝。可百步豎刀。吾射中者。汝宜便返。不中者。可來前也。諸騎解刀豎之。翰一發便中刀鐶。追騎乃散。（此篇亦見御覽七百四十四。）既至。皝甚加恩禮。建元二年。從皝討宇文歸。臨陣爲流矢所中。臥病積時。後疾漸愈。於其家中偶騎馬自試。或有人告翰私習騎。疑爲非常。皝素忌之。遂賜死焉。翰臨死。謂使者曰。翰懷疑外奔。罪不容誅。不能以骸骨委賊庭。故歸罪有司。天慈曲愍。不肆之市朝。今日之死。翰之生也。但逆胡跨據神州。中原未靖。翰常剋心自誓。志吞醜虜。上成先王遺旨。下謝山海之責。不圖此心不遂。沒有餘憾。命也。柰何。遂仰藥而死。

## 陽裕

陽裕、字士倫。右北平無終人也。少孤。兄弟皆早亡。單煢獨立。雖宗族無能識者。惟叔父耽幼而奇之。曰。此兒非惟吾門之標秀。乃佐時之良器也。刺史和演辟爲主簿。王浚領州。轉治中從事。忌而不能任。石勒既剋薊城。問棗嵩曰。幽州人士。誰最可者。嵩曰。燕國劉翰。德素長者。北平陽裕。幹事之才。勒曰。若如君言。王公何以不任。嵩曰。王公由不能任。所以爲明公擒也。勒方任之。裕乃微服潛遁。時鮮卑單于段疾陸眷爲晉驃騎大將軍遼西公。雅好人物。虛心延裕。裕謂友人成泮曰。仲尼喜佛肹之召。以匏瓜自喻。伊尹亦稱何事非君。何使非民。聖賢尚如此。況吾曹乎。眷今召我。豈徒然哉。泮曰。今華夏分崩。九州幅裂。軌迹所及。易水而已。欲偃蹇考槃。以待通者。俟河之清也。人壽幾何。古人以爲白駒之嘆。少游有云。郡掾足以蔭

後。況國相乎。卿追蹤伊孔。抑亦知機其神也。裕乃應之。拜郎中令中軍將軍。處上卿位。歷事段氏五主。甚見尊重。段遼與皝相攻。裕諫曰。臣聞親仁善鄰。國之寶也。慕容與國世爲婚姻。且皝令德之主。不宜連兵搆怨。凋殘百姓。臣恐禍害之興。將由於此。願兩追前失。通款如初。使國家有泰山之安。蒼生蒙息肩之惠。遼不從。出爲燕郡太守。石季龍剋令支。裕以郡降。拜北平太守。徵爲尚書左丞。段遼之請迎於季龍也。裕以左丞相（相字疑衍）領征東麻秋司馬。秋敗。裕爲軍人所執。將詣皝。皝素聞裕名。卽命釋其囚。拜郎中令。遷大將軍左司馬。東破高句麗。北滅宇文歸。皆豫其謀。皝甚器重之。及遷都和龍。裕雅有巧思。皝所制城池宮閣。皆裕之規模。裕雖仕皝日近。寵秩在舊人之右。性謙恭清儉。剛簡慈篤。雖歷居朝端。若布衣之士。士大夫流亡羈絕者。莫不經營收葬。存恤孤遺。士無賢不肖。皆傾身待之。是以所在推仰。初范陽盧諶每稱之曰。吾及晉之清平。歷觀朝士多矣。忠清簡毅。篤信義烈。如陽士倫者。實亦未幾。及死。皝甚悼之。時年六十一。

# 十六國春秋輯補卷二十六

## 前燕錄四

### 慕容儁

慕容儁、字宣英、皝之第二子也。小字賀賴跋。十三月而生。有神光之異。初、廆常言吾積福累仁、子孫當有中原。既而生儁。廆曰、此兒骨相不恆。吾家得之矣。及長、身長八尺二寸。姿貌魁偉。博觀圖書、有文章幹略。善屬文、雅長辭賦。至於器物車室、皆著銘讚、以爲勸戒。皝之八年、晉遣使者拜皝爲燕王。拜儁爲假節安北將軍、東夷校尉、左賢王、燕王世子。十一年、進拜使持節、鎮東將軍。十五年（永和四年）、皝薨、僭卽燕王位、赦其境內。

己酉 元年（晉永和五年）。春正月、依春秋列國故事、稱元年。是時石季龍死。五月、聞趙魏大亂、乃嚴兵將爲進取之計（此事亦見鑑攷異）。以慕容恪爲輔國將軍、慕容評爲輔弼將軍、陽騖爲輔義將軍、慕容垂爲前鋒都督、建鋒將軍、簡精卒二十餘萬以待期。七月、晉穆帝使謁者陳沈拜儁爲使持節侍中、大都督、都督河北諸軍事、幽冀幷平四州牧、大將軍、大單于、燕王、承制封拜、一如廆皝故事。

庚戌　二年。儁率諸軍南伐。出自盧龍。次於無終。石季龍幽州刺史王午奔城走。留其將王他守薊。儁攻陷其城。斬他。因而都之。徙廣寧上谷人於徐無。代郡人於凡城而還。

辛亥　三年。冉閔殺石祇。僭稱大號。遣其使人常煒聘於儁。儁引之觀下。使其記室封裕詰之曰。冉閔養息常才。負恩篡逆。有何祥應。而僭稱大號。煒曰。天之所興。其致不同。狼烏紀於三王。麟龍表於漢魏。寡君應天敍厥。能無祥乎。且用兵殺罰。哲王盛典。湯武親行誅放。而仲尼美之。魏武養於宦官。莫知所出。衆不盈旅。遂能終成大功。暴胡酷亂。蒼生屠膾。寡君奮劍而誅除之。黎元獲濟。可謂功格皇天。勳侔高祖。恭承乾命。有何不可。裕曰。石祇去歲使張舉請救。云璽在襄國。其言信不。又聞閔鑄金爲己象。壞而不成。柰何言有天命。煒曰。誅胡之日。在鄴者略無所遺。璽何從而向襄國。此求救之辭耳。天之神璽。實在寡君。且妖孽之徒。欲假奇眩衆。或改作萬端。以神其事。寡君今已握乾符。類上帝。四海懸諸掌。大業集於身。何所求慮而取信此乎。鑄形之事。所未聞也。儁既銳信舉言。又欣於閔鑄形之不成也。必欲審之。乃積薪置火於其側。命裕等以意喻之。煒神色自若。抗言曰。結髮已來。尚不欺庸人。況千乘乎。巧詐虛言。以救死者。使臣所不爲也。直道受戮。死自分耳。益薪速火。君之大惠。左右勸儁殺之。儁曰。古者兵交。使在其間。此亦人臣常事。遂赦之。夏五月。廣義將軍岷山公黃紙上表。儁曰。吾名號未異於前。何宜便爾。自今但可白紙稱疏。此節依初學記二十一。御覽六百五引補。

秋八月。遣慕容恪略地中山。慕容評攻王午於魯口。恪次唐城。冉閔將白同、中山太守

侯龕固守不下。恪留其將慕容彪攻之。進討常山。評次安南王午遣其將鄭生距評。評逆擊斬之。侯龕踰城出降。恪進剋中山。斬白同。僞軍令嚴明。諸將無所犯。閔章武太守賈堅。率郡兵邀評。戰於高城。擒堅於陣。斬首三千餘級。庫祿官偉自上黨來降。十二月。丁零翟鼠及甘閔將劉準等。率其所部降於僞。封鼠歸義王。拜準左司馬。是歲僞觀兵近郊。見甘棠於道。周從者不識。僞曰。晞此詩所謂甘棠於道。甘者。味之主也。木者。春之行也。五德屬仁。五行主土。春以施生。味以養物。色又赤者。言將有赫赫之慶於中土。吾謂國家之盛。此其徵也。傳曰。升高能賦。可以爲大夫。羣司亦各書其志。吾將覽焉。於是內外臣寮。並上甘棠頌。

此段依御覽五百八十八引補。

壬子　元璽元年。晉永和八年。正月。司南車成。僞大悅。告於毓廟。鮮卑段勤初附於僞。其後復叛。四月。遣輔國恪及相國封奕討甘閔於安喜。慕容垂討段勤於繹幕。僞如中山。爲二軍聲勢。閔懼。奔於常山。恪追及於泜水。閔威名素振。衆咸憚之。恪謂諸將曰。閔師老卒疲。實爲難用。加其勇而無謀。一夫之敵耳。雖有甲兵。不足擊也。吾今分軍爲三部。掎角以待之。閔性輕銳。又以吾軍勢非其敵。必出萬死衝吾中軍。吾今貫甲厚陣。以俟其至。諸軍但厲卒。從旁須其戰合夾而擊之。蔑不克矣。此段亦見御覽二百八十六。戰於魏昌廉臺。閔師大敗。斬首七千餘級。擒閔送之。斬於龍城。恪參軍高開被創而卒。僞召見其弟商。高商、渤海人也。剛毅嚴重。好學有事幹。爲范陽太守。聞兄開戰沒。悲哭歐血。病不能起。扶杖乃行。僞召見商。泣謂左右曰。自古友于之篤。

未有如商者也。拜爲昌黎太守。商泣曰。臣兄亡於此郡。臣故不忍爲之。僞愍而授遼西。（御覽四百八十七。）恪屯軍溥沱。閔將蘇亥。遣其將金光。率騎數千襲恪。恪逆擊斬之。亥大懼。奔於幷州。恪進據常山。段勤懼而請降。遂進攻鄴。閔大將軍蔣幹。輔閔子智。固守鄴城。僞又遣輔弼評等。帥騎一萬會攻鄴。是時鷰巢於僞正陽殿之西椒。生三雛。項上有豎毛。凡城獻異鳥。五色成章。僞謂羣僚曰。是何祥也。咸稱鷰者。燕鳥也。首有毛冠者。言大燕龍興。冠通天章甫之象也。巢正陽西椒者。言至尊臨軒。朝萬國之徵也。三子者。數應三統之驗也。神烏五色。言聖朝將繼五行之籙。以御四海者也。僞覽之大悅。既而蔣幹率銳卒五千。出城挑戰。慕容評等擊敗之。斬首四千餘級。幹單騎還鄴。鄴北郡縣悉降。相國奕等二百一十人。勸僞稱尊號。僞令曰。吾本幽漠射獵之鄉。被髮左衽之俗。歷數之籙。寧有分邪。卿等苟相褒舉。以覬非望。非常之事。實匪寧德之所宜聞也。慕容恪封奕討王午於魯口。降之。八月。克鄴。輔弼評等送閔后董氏、太子智、太尉申鐘、幷乘輿服物及六璽送於中山。先是蔣幹以傳國璽送於建鄴。僞欲神其事業。言厤運在己。乃詐云閔妻得之以獻。賜閔妻號曰奉璽君。封冉智爲海濱侯。以輔弼評爲司州刺史。鎮鄴。十月。輔國恪等五百五人奉皇帝璽。因以永和八年十一月。僭即皇帝位於正陽前殿。大赦境內。建元年曰元璽。署置百官。以封奕爲太尉。慕容恪爲侍中。陽鷙爲尚書令。皇甫眞爲尚書左僕射。張希爲尚書右僕射。宋悟爲中書監。韓恆爲中書令。其餘封授各有差。豫州刺史張悕、字文祖。清河武城人也。悕少孤貧。隨母長於舅氏。令其牧牛。幼而好

學事母以孝聞每日必於牧暇採樵二束菜二本一以供母一以顧人書晝則折木葉學書夜則誦所書者（御覽六百十一）時晉遣使詣僞僞謂使者曰汝還白汝天子我承人乏爲中國所推已爲帝矣庚午書曰追崇祖考古人之令典追尊武宣王爲高祖武宣皇帝文明王爲太祖文明皇帝初石季龍使人探策於（三字一作探藥）華山得玉版（此句亦見初學記五）下文曰歲在申酉不絕如綫歲在壬子眞人乃見及此燕人咸以僞之應也改司州爲中州置司隸校尉官

癸丑 二年正月立后可足渾氏爲皇后世子曄爲皇太子羣下言大燕受命上承光紀黑精之君運厤傳屬代金行之后宜行夏之時服周之冕旗幟尚黑牲牡尚玄僞從之其從行文武諸藩使人及登號之日者悉增位三級泜河之師守鄴之軍下及戰士賜各有差臨陣戰亡者將士加贈二等士卒復其子孫殿中舊人皆隨才擢敍晉寧朔將軍榮胡以彭城魯郡叛降於僞常山人李犢聚衆數千反於普壁壘僞遣慕容恪率衆討降之初冉閔既敗王午自號安國王午既死呂護復襲其號保於魯口恪進討走之遣前軍悅綰追及於野王悉降其衆

甲寅 三年姚襄以梁國降於僞以慕容評爲都督秦雍益梁江揚荆徐兗豫十州河南諸軍事權鎭於洛水慕容彊爲前鋒都督都督荆徐二州緣淮諸軍事進據河南

乙卯 四年僞自和龍至薊城幽冀之人以爲東遷丘相驚擾所在屯結其下請討之僞曰羣小以朕東巡

故相惑耳。今朕既至。尋當自定。然不虞之備。亦不可不爲。於是令內外戒嚴。苻生河內太守王會、黎陽太守韓高、以郡歸儁。皆蘭陵太守孫黑、濟北太守高柱、建興太守高衮、各以郡叛歸於儁。初儁車騎大將軍范陽公劉寧屯據猗城。降於苻氏。至此率戶二千。詣薊歸罪。拜後將軍。高句麗王釗遣使謝恩。貢其方物。儁以釗爲營州諸軍事、征東大將軍、營州刺史、封樂浪公。王如故。儁給事黃門侍郎申胤上言曰。夫名尊禮重。先王之制。冠冕之式。代或不同。漢以蕭曹之功。有殊羣辟。故劍履上殿。入朝不趨。世無其功。則禮宜闕也。至於東宮。體此爲儀。魏晉因循。制不納鳥。今皇儲過謙。準同百僚。禮卑逼下。有違朝式。太子有統天之重。而與諸王齊冠。遠游。非所以辨章貴賤也。祭饗朝慶。宜正服。衮衣九文。冠冕九旒。又仲冬長至。太陰數終。黃鍾產氣。綿微於下。此月閉關息旅。后不省方。禮記曰。是月也。事欲靜。君子齋戒。去聲色。唯周官有天子之南郊。從八能之說。或以有事至靈。非朝饗之節。故有樂作之理。王者愼微。禮從其重。前來二至闕鼓。不宜有設。今之鏗鎗。蓋以常儀二至之禮。事殊餘節。猥動金聲。驚越神氣。施之宣養。實爲未盡。又朝服雖是古禮。絳褘始於秦漢。迄於今代。遂相仍準。朔望正旦。乃具衮鳥。禮諸侯旅見天子。不得終事者三。雨沾服失容。其在一焉。今或朝日天雨。未有定儀。禮貴適時。不在過恭。近以地溼。不得納鳥。而以衮襌改履。案言稱朝服。所以服之而朝。一體之間。上下二制。或廢或存。有乖禮意。大燕受命。侔蹤虞夏。諸所施行。宜損益定之。以爲皇代永制。儁曰。其劍鳥不趨。事下太常參議。太子服衮冕。冠九旒。超級逼上。未可行也。冠

服何容一施一廢皆可詳定下書曰周禮冠冕體制君臣略同中世以來亦無常體今特制燕平上冠悉賜廷尉以下使瞻冠思事刑斷詳平諸侯冠悉顏裏屈竹綿纏作公字以代梁處施之金璫令僕尚書置璫而已中祕監令別施珠璫庶能敬愼威儀示民軌則（下書一節依御覽六百八十四及初學記二十六引補）初段蘭之子龕因丑閔之亂擁衆東屯廣固自號齊王稱藩於建鄴遣書抗中表之儀非僞正位僞遣慕容恪慕容塵討之恪既濟河龕弟鎮驍勇有智計言於龕曰慕容恪善用兵加其衆旅既盛恐不可抗也若頓兵城下雖復請降懼終不聽王但固守鎮請率精銳距之若其戰捷王可馳來追擊使虜匹馬無反如其敗也遽出請降不失千戶侯也龕弗從鎮固請行龕怒殺之

丙辰　五年龕率衆三萬來距恪恪遇龕於濟水之南與戰大敗之遂斬其弟欽盡俘其衆恪進圍廣固諸將勸恪宜急攻之恪曰軍勢有宜緩以剋敵有宜急而取之若彼我勢均且有彊援慮背腹之患宜須急攻之以速大利如其我强彼弱外無寇援力足制之者當羈縻守之以待其弊兵法十圍五攻此之謂也龕恩結賊黨衆未離心濟南之戰非不銳也但其用之無術以致敗耳今憑固天險上下同心攻守勢倍軍之常法若其促攻不過數旬剋之必矣但恐傷吾士衆自有事已來卒不獲寧吾每思之不覺忘寢亦何宜輕殘人命乎當持久以取耳諸將皆曰非所及也乃築室反耕嚴固圍壘（此段亦見御覽三百十八）龕所署徐州刺史王騰索頭單于薛雲降於恪段龕之被圍也遣使詣建鄴請救穆帝遣北中郎將荀羨赴之憚虜彊

遷延不敢進。攻破陽都。斬王騰以歸。恪遂剋廣固。以龕爲伏順將軍。徙鮮卑胡羯三千餘戶於薊。留慕容廆鎮廣固。恪振旅而歸。僞太子曄死。僞謚獻懷。

# 十六國春秋輯補卷二十七

## 前燕錄五

### 慕容儁

丁巳 光壽元年。晉升平元年。正月。復立次子中山王暐爲皇太子。赦其境內。改年曰光壽。遣其撫軍慕容垂、中軍慕容皝、與護軍平熙等。率步騎八萬。討丁零敕勒於塞北。大破之。俘斬十餘萬級。獲馬十三萬匹。牛羊億餘萬。初。廆有駿馬曰赭白。有奇相。逸力。石虎之伐棘城也。虓將出避難。欲乘之。馬悲鳴踶齧。人莫能近。虓曰。此馬見異先朝。孤常仗之濟難。今不欲出者。蓋先君之旨也。乃止。虎尋奔退。虓益奇之。至是年四十九歲矣。而駿逸不虧。儁比之鮑氏驄。命鑄銅以圖其象。親爲銘贊。鑄頭二字一作儁勒。其旁。置之薊城東掖門。是歲象成。而馬死。匈奴單于賀賴頭率部落三萬五千降於儁。拜寧西將軍。雲中郡公。處之於代郡平舒城。晉太山太守諸葛攸伐其東郡。儁遣慕容恪距戰。王師敗績。北中郎將謝萬先據梁宋。懼而遁歸。恪進兵入寇河南。汝潁譙沛皆陷。置守宰而還。十一月。儁自薊城遷於鄴。十二月。入鄴宮。大赦其境內。繕修宮殿。復銅雀臺。廷尉監常煒上言。大燕雖革命創制。至於朝廷銓謨。亦多因循魏晉。唯祖父不殮葬者。獨不聽

官身清朝。斯王教之首。不刊之式。然禮貴適時。世或損益。是以高祖制三章之法。而秦人安之。自頃中州喪亂。連兵積年。或遇傾城之敗。覆軍之禍。坑師沈卒。往往而然。孤孫嫠子。十室而九。兼三方岳峙。父子異邦。存亡吉凶。杳成天外。或便假一時。或依贏博之制。孝子糜身無補。順孫心喪靡及。雖招魂虛葬。以敍罔極之情。又禮無招葬之文。令不此載。若斯之流。抱琳瑯而無申。懷英才而不齒。誠可痛也。恐非明揚側陋。務盡時珍之道。吳起二陳之疇。終將無所展其才榦。漢祖何由免於平城之圍。郅支之首。何以懸於漢闕。謹案戊辰詔書。蕩清瑕穢。與天下更始。以明惟新之慶。五六年間。尋相違伐。於則天之體。臣竊未安。儁曰。煒宿德碩儒。練明刑法。覽其所陳。良足採也。今六合未寧。喪亂未已。又正當收奇拔異之秋。未可才行兼舉。且除此條。聽大同更議。使昌黎遼東二郡。營起廆廟。范陽燕郡。構眺廟。以其護軍平熙。領將作大匠。監造二廟焉。苻堅平州刺史劉特。率戶五千降于儁。河間李黑。聚衆千餘。攻略州郡。殺棗彊令衞顏。長樂太守傅顏討斬之。以吳王垂爲東夷校尉平州刺史。鎮遼東。

戊子　二年。三月。常山寺大樹自拔。根下得璧七十二。（一作二十七。一作七十。）珪七十三。（此二句亦見御覽三十九。及北堂書鈔。初學記五。）光色精奇。有異常玉。儁以爲嶽神之命。遣其尚書郎段勤以太牢祀之。五月。遼西獲黑兎。初冉閔之僭號也。石季龍將李歷、張平、高昌等。並率其所部稱藩於儁。遣子入侍。既而投款趙鄴。結援苻堅。並受爵位。羈縻自固。雖貢使不絕。而誠節未盡。呂護之走野王也。遣弟奉表謝罪於儁。拜寧南將軍河內太守。又上黨馮鴦。

自稱太守。附於張平。平屢言之。儁以平故。赦其罪。以爲京兆太守。護鴦亦陰通京師。張平跨有新興雁門西河太原上黨上郡之地。壘壁三百餘。胡晉十餘萬戶。遂拜置征鎮。爲鼎跱之勢。儁遣其司徒慕容評討平。領軍慕輿根討鴦。司空陽鶩討昌。撫軍慕容臧攻歷。幷州壘壁降者百餘所。以尚書右僕射悅綰爲安西將軍。領護匈奴中郎將。幷州刺史。以撫之。平所署征西諸葛驤、鎮北蘇象、寧東喬庶、鎮南石賢等。率壘壁三十八降於儁。儁大悅。皆復其官爵。既而平率衆三千。奔於平陽。鴦奔於野王。歷走滎陽。昌奔邵陵。悉降其衆。儁於是復圖入寇。兼欲經略關西。乃令州郡校閱見丁。精覈隱漏。率戶留一丁。餘悉發之。欲使步卒滿一百五十萬。期明年大集。將進臨洛陽。爲三方節度。武邑劉貴上書極諫。陳百姓凋弊。召兵非法。恐人不堪命。有土崩之禍。幷陳時政不便於時者十有三事。儁覽而悅之。付公卿博議。事多納用。乃改爲三五占兵。寬戎備一周。悉令明年季冬赴集鄴都。是歲晉將荀羨攻山茌。拔之。斬儁太山太守賈堅。儁青州刺史慕容塵遣司馬悅明救之。羨師敗績。復陷山茌。

己未 三年。儁立小學於顯賢里。以教胄子。封其子泓爲濟北王。沖爲中山王。讌羣臣於蒲池。酒酣賦詩。因談經史語及周太子晉。潸然流涕。顧謂羣臣曰。昔魏武追痛倉舒。孫權悼登。無已。孤常謂二主緣惡稱奇。無大雅之體。自曄亡以來。孤鬢髮中白。始知二主有以而然。卿等言曄定何如也。孤今悼之。得無貽怪將來乎。其司徒左長史李績對曰。獻懷之在東宮。臣爲中庶子。既忝近侍。聖質志業。臣實不敢不知。臣聞道

備無愆。其唯聖人乎。先太子大德有八。未見闕也。儁曰。卿言亦以過矣。然試言之。績曰。至孝自天。性與道合。此其一也。聰敏慧悟。機思若流。此其二也。湛毅好斷。理詣無幽。此其三也。疾諛亮物。雅悅直言。此其四也。好學愛賢。不恥下問。此其五也。英姿邁古。藝業超時。此其六也。虛襟恭讓。尊師重道。此其七也。輕財好施。勤恤民隱。此其八也。儁泣曰。卿雖褒譽。然此兒若在。吾死無憂也。吾既不能追蹤唐虞。官天下以禪有德。近模三王。以世傳授。景茂幼沖。器藝未舉。卿以爲何如。績曰。皇太子天資岐嶷。聖敬日躋。而八德闕然。二闕未補。雅好遊田。娛心絲竹。所以爲損耳。儁顧謂暐曰。伯陽之言。藥石之惠。汝宜戒之。因問高年疾苦。孤寡不能自存者。賜穀帛有差。三月。儁夜夢石虎齧其臂。一作臀。覺遂痛瘡而惡之。命發其墓。剖棺出尸。蹋而罵之曰。死胡。安敢夢生天子。遣其御史中尉楊約。數其殘酷之罪。鞭其尸而投之滍水。此節亦見御覽四百。諸葛攸又率水陸二萬討儁。入自石門。屯於河渚。攸部將匡超。進據嶕嶢蕭館。屯於新柵。又遣督護徐裔率水軍三千。泛舟上下。爲東西聲勢。儁遣慕容評、傅顏等統步騎五萬。戰於東阿。王師敗績。塞北七國賀蘭涉勒等皆降。十二月。儁寢疾。謂大司馬恪曰。吾所患惙頓。當恐不濟。修短命也。復何所恨。但二寇未除。景茂沖幼。慮其未堪家國多難。吾欲遠追宋宣。以社稷屬汝。恪曰。太子雖幼。天縱聰聖。必能勝殘致治。二字一作去暴。一作刑措。不可以亂正統也。儁怒曰。兄弟之間。豈虛飾乎。恪曰。陛下若以臣堪荷天下之任者。寧不能輔少主也。儁曰。若汝行周公之事。吾復何憂。李績清方忠亮。堪任大事。汝善遇之。是時兵集鄴城。盜賊互起。每夜

攻劫。晨昏斷行。於是寬常賦。設奇禁。賊盜有相告者。賜奉車都尉。捕誅賊首木穀和等百餘人。乃止。

庚申 四年。晉升平四年。正月。儁薨於應福前殿。時年五十三。（一作四十二。）在位十一年。僞謚景昭皇帝。廟號烈祖。墓號龍陵。儁雅好文籍。自初卽位至末年。講論不倦。覽政之暇。唯與侍臣錯綜義理。凡所著述四十餘篇。性嚴重。愼威儀。未曾以慢服臨朝。雖閑居宴處。亦無懈怠之色云。

## 韓恆

韓恆、字景山。安平灌津人也。父默。以學行顯名。恆年十歲。能屬文。日誦書三。與身齊師事同郡張載。載奇之曰。王佐才也。身長八尺一寸。博覽經籍。無所不通。（以上亦見御覽六百十六。）永嘉之亂。避地遼東。廆既逐崔毖。復徙昌黎。召見嘉之。拜參軍事。咸和中。宋該等建議。以廆立功一隅。勤誠王室。位卑任重。不足以鎭華夷。宜表請大將軍燕王之號。廆納之。命郡僚博議。咸以爲宜如該議。恆駁曰。自羣胡乘間。人嬰荼毒。諸夏蕭條。無復綱紀。明公忠武篤誠。憂勤社稷。抗節孤危之中。建功萬里之外。終古勤王之義。未之有也。夫立功者。患信義不著。不患名位不高。故桓文有寧復一匡之功。亦不先求禮命。以令諸侯。宜繕甲兵。候機會。除羣凶。靖四海。功成之後。九錫自至。且要君以求寵爵者。非爲臣之義也。廆不平之。出爲新昌令。既爲鎭軍。復參軍事。遷營邱太守。政化大行。儁爲大將軍。徵拜諮議參軍。加揚烈將軍。儁僭位。將定五行次。衆論紛紜。恆時疾在龍城。儁召恆以決之。恆未至。而羣臣議以燕宜承晉爲水德。既而恆至。言於儁曰。趙有中原。非唯

人事天所命也天實與之而人奪之臣竊謂不可且大燕王迹始自震方於易震爲青龍受命之初有龍見於都邑城龍爲木德幽契之符也儁初雖難改後從恆議儁祕書監清河聶熊聞恆言乃歎曰不有君子國何以興其韓令君之謂乎後與李產俱傅東宮從太子曄入朝儁顧謂左右曰此二傅一代偉人未易繼也其見重如此

李產

李產字子喬范陽人也少剛厲有志格永嘉之亂同郡祖逖擁部衆於南土力能自固產遂往依之逖素好從橫弟約有大志產微知其旨乃率子弟十數人閒行還鄉里仕於石氏爲本郡太守及慕容儁南征前鋒達郡界郡人皆勸產降產曰夫受人之祿當同負安危今若舍此節以圖存義士將謂我何衆潰始詣軍請降儁嘲之曰卿受石氏寵任衣錦本鄉何故不能立功於時而反委質乎烈士處身於世固當如是邪產泣曰誠知天命有歸非微臣所抗然犬馬爲主豈忘自効但以孤窮勢蹙致力無術罷俛歸死實非誠款儁嘉其慷慨顧謂左右曰此眞長者也乃擢用之歷位尚書性剛正好直言每至進見未曾不論朝政之得失同輩咸憚焉儁亦敬其儒雅前後固辭年老不堪理劇轉拜太子太保謂子績曰以吾之才而致於此始者之願亦已過矣不可復以西夕之年取笑於來今也固辭而歸死於家子績

績字伯陽少以風節知名清辯有辭理弱冠爲郡功曹時石季龍親征段遼師次范陽百姓饑儉軍供有

關季龍大怒。太守惶怖避匿。績進曰。郡帶北裔。與寇接壤。疆場之間。人懷危慮。聞輿駕親戎。將除殘賊。雖嬰兒白首。咸思効命。非唯爲國。亦自求寧。雖身膏草野。猶甘爲之。敢有私吝而闕軍實。但比年災儉。家有菜色。困弊力屈。無所取濟。逋廢之罪。情在可矜。季龍見績年少有壯節。嘉而恕之。於是太守獲免。刺史王午。辟爲主簿。僞之南征也。隨午奔魯口。鄧恆謂午曰。績鄉里在北。父已降燕。今雖在此。終不爲用。方爲人患。午曰。績於喪亂之中。捐家立義。情節之重。有侔古烈。若懷嫌害之。必駭衆望。恆乃止。午恐績終爲恆所害。乃資遣之。及到。僞責其背親後至。答曰。臣聞豫讓報智伯仇。稱於前史。既官身所在。何事非君。陛下方弘唐虞之化。臣實未謂歸順之晚也。僞曰。此亦事主之一節耳。累遷太子中庶子。及暐立。慕容恪欲以績爲尚書右僕射。暐憾績往言。不許恪屢請。乃謂恪曰。萬機之事。委之叔父。伯陽一人。暐請獨裁。績遂憂死。

侯靑

將作大匠屯騎校尉朝那侯靑。武邑人也。機巧有算略。驍勇善騎射。所在先登陷陣。僞擬之張飛。御覽四百三十六。

岷山桓公庫辱官泥。此見廣韻。姑附於此。

# 十六國春秋輯補卷二十八

## 前燕錄六

### 慕容暐

慕容暐、字景茂、儁之第三子也。元璽三年、封中山王、尋立爲皇太子。及儁薨、羣臣欲立慕容恪、恪辭曰、國有儲君、非吾節也。於是立暐。光壽四年（晉升平四年）、僭卽皇帝位、大赦境內、改元曰建熙。庚申（晉升平四年）建熙元年、立其母可足渾氏爲皇太后、以太原王恪爲太宰、錄尚書、行周公事、專掌百揆、上庸王評爲太傅、副贊朝政、慕輿根爲太師、司空陽鶩爲太保、吳王垂爲河南大都督、十州諸軍事、征南將軍、兗州牧、荆州刺史、領護南蠻校尉、鎭梁國、孫希爲安西將軍、幷州刺史、傅顏爲護軍將軍、其餘拜授各有差。暐既庸弱、事皆委之於恪。慕輿根自恃勳舊、驕傲有無上之心、忌恪之總朝權、將伺隙爲亂、乃言於恪曰、今主上幼沖、母后干政、殿下宜慮楊駿、諸葛元遜之變、思有以自全、且定天下者、殿下之功也、兄亡弟及、先王之成制、過山陵之後、可廢主上、爲一國王、殿下踐尊位、以建大燕無窮之慶。恪曰、公醉乎、何言之悖也。昔曹臧吳札、並於家難之際、猶曰爲君非吾節、況今儁君嗣統、四海無虞、宰輔受遺、柰何更有私

議。公忘先帝之言乎。根大懼。陳謝而退。恪以告慕容垂。垂勸恪誅之。恪曰。今新遭大凶。二虜伺隙。山陵未建。而宰輔自相誅滅。恐乖遠近之望。且可容忍之。根與左衞慕輿干潛謀誅恪。及評。因而篡位。入白可足渾氏及暐曰。太宰太傅將謀爲亂。臣請率禁兵誅之。以安社稷。可足渾氏將從之。暐曰。二公國之親穆。先帝所託。終應無此。未必非太師將爲亂也。於是使其侍中皇甫眞、護軍傅顏收根等於禁中斬之。大赦境內。遣傅顏率騎二萬。觀兵河南。臨淮而還。軍威甚盛。

辛酉　二年。初。僞所署寧南將軍呂護據野王。陰通京師。穆帝以護爲前將軍。冀州刺史。僞死。謀引王師襲鄴。事覺。暐使慕容恪等率衆五萬討之。將軍傅顏言於恪曰。護窮寇假合。王師既臨。則上下喪氣。曾不敢鬬。兵中路。展其螗蜋之心。此則士卒攝魂。敗亡之驗也。殿下前以廣固天險。守易攻難。故爲長久之策。今賊形便。不與往同。宜急攻之。以省千金之費。恪曰。護老賊。經變多矣。觀其爲備之道。未易卒圖。（一作平。）今圍（一作圈。）之窮城。樵採路絕。內無蓄積。外無彊援。不過十旬。其弊必矣。何必遽殘士卒之命。而趣一時之利哉。吾嚴濬圍壘。休養將卒。以重官美貨。間而離之。事淹勢窮。其釁易動。我則未勞。而寇已弊。此謂兵不血刃。坐以制勝也。遂列長圍守之。護遣其將張興率勁卒七千出戰。傅顏擊斬之。自三月至八月。凡經六月而野王潰。護南奔於晉。悉降其衆。（此段亦見御覽三百十八。）尋復叛歸於暐。暐待之如初。

壬戌　三年。（晉哀隆和元年。）遣傅顏、呂護率衆據河陰。顏北襲勅勒。大獲而還。護攻洛陽。中流矢死。將軍段崇收軍

北渡屯於野王。

癸亥 四年。晉興寧元年。正月。暐南郊。暐遣其寧東慕容忠攻陷滎陽。又遣鎮南慕容塵寇長平。時晉冠軍將軍陳祐戍洛陽。遣使請救。帝遣桓溫援之。十月。太尉弈迎神主於和龍。初。暐委政太宰恪。專受經於博士王歡。助教尚鋒。祕書郎杜詮。並以明經講論左右。至是通諸經。祀孔子於東堂。以歡爲國子祭酒。鋒國子博士。詮散騎侍郎。其執經侍講。皆有拜授。

甲子 五年。晉興寧二年。○原作興寧初。此從帝紀。暐復使慕容評寇許昌。懸瓠陳城。並陷之。遂略汝南諸郡。徙萬餘戶於幽冀。暐豫州刺史孫興上疏。請步卒五千。先圖洛陽。暐納之。遣其太宰司馬悅希。軍於盟津。孫興分戍成皋。以爲之聲援。尋而陳祐率衆奔陸渾。河南諸壘。悉陷於希。

乙丑 六年。慕容恪攻陷金墉。害揚威將軍沈勁。以其左右中郎慕容筑爲假節征虜將軍、洛州刺史。鎮金墉。慕容垂爲都督荊揚洛徐兗豫雍益涼秦等十州諸軍事、征南大將軍、荊州牧。配兵一萬。鎮魯陽。

丙寅 七年。晉海西太和元年。時暐境內多水旱。慕容恪、慕容評並稽首歸政。請遜位還第。曰。臣以朽闇。器非經國。過荷先帝拔擢之恩。又蒙陛下殊常之遇。猥以輕才。竊位宰錄。不能上諧陰陽。下釐庶政。致使水旱愆和。彝倫失序。轅弱任重。夕惕唯憂。臣聞王者則天建國。辨方正位。司必量才。官惟德舉。台輔之重。參理三光。苟非其人。則靈曜爲虧。尸祿貽殃。負乘招悔。由來常道。未之或差。以姬旦之勳聖。猶近則二公不悅。遠則管

蔡流言。況臣等寵緣戚末。榮非才授。而可久點天官。塵蔽賢路。是以中年拜表。披陳丹款。聖恩齒舊。未忍遐棄。奄冉偷榮。愆責彌厚。自待罪鼎司。歲餘辰紀。忝冒宰衡。七載於茲。雖乃心經略。而思不周務。至令二方干紀。跋扈未庭。同文之詠。有慙盛漢。深乖先帝託付之規。甚違陛下垂拱之義。臣雖不敏。竊聞君子之言。敢忘虞邱避賢之美。輒循兩疎知止之分。謹送太宰大司馬太傅司徒章綬。惟垂昭許。暐曰。朕以不天。早傾乾覆。先帝所託。唯在二公。二公懿親碩德。勳高魯衛。翼贊王室。輔導朕躬。宣慈惠和。坐以待旦。虔誠夕惕。美亦至矣。故能外掃羣凶。內清九土。四海晏如。政和時洽。雖宗廟社稷之靈。抑亦公之力也。今關右有未賓之氐。江吳有遺燼之虜。方賴謀猷。混寧六合。豈宜虛己謙沖。以違委任之重。王其割二疎獨善之小。以成公旦補袞之大。恪評等固請致政。暐曰。夫建德者。必以終美爲名。位命者。則以功成爲効。公與先帝開構洪基。膺天明命。將廓夷羣醜。紹復隆周之迹。災眚橫流。乾光墜曜。朕以眇躬。猥荷大業。不能上成先帝遺志。致使二虜遊魂。所以功未成也。豈宜沖退。且古之王者。不以天下爲榮。憂四海若荷擔。然後仁讓之風行。則比屋而可封。今道化未純。鯨鯢未殄。宗社之重。非唯朕身。公所憂也。當思所以寧濟兆庶。靖難敦風。垂美將來。侔蹤周漢。不宜崇飾常節。以違至公。遂斷其讓表。恪評等乃止。五月。暐下書曰。朕以寡德。涖政多違。亢陽三時。光陰錯緒。農植之時。而零雨莫降。其令有司徹樂。大官以菜食常供祭奠。既而澍雨大降。此書依御覽十一引補。暐鎮律郎郭欽奏議。以暐承石季龍水爲木德。暐從之。太和元年。暐遣撫軍慕容厲攻

晉太山太守諸葛攸攸奔於淮南厲悉陷兗州諸郡置守宰而還。

丁卯　八年。慕容恪有疾。深慮暐政不在己。慕容評性多猜忌。大司馬之位。不能允授人望。乃召暐兄樂安王臧謂之曰。今勁秦跋扈。彊吳未賓。二寇並懷進取。但患事之無由耳。夫安危在得人。國與在賢輔。若能推才任忠。和同宗盟。則四海不足圖。二虜豈能爲難哉。吾以常才。受先帝顧託之重。每欲掃平關隴。蕩一甌吳。庶嗣成先帝遺志。謝憂責於當年。而疾固彌留。恐此志不遂。所以沒有餘恨也。吳王天資英傑。經略超時。司馬職統兵權。不可以失人。吾終之後。必以授之。若以親疎次等。不以授汝。當以授沖。汝等雖才識明敏。然未堪多難。國家安危。實在於此。不可昧利忘憂。以致大悔也。又以告評。月餘。太宰恪卒。其國中皆痛惜之。慕容恪。字玄恭。皝之第四子也。幼而謹厚。沈深有大度。母高氏無寵。皝未之奇也。年十五。身長八尺七寸。容貌魁傑。雄毅嚴重。每所言及。輒經綸世務。皝始異焉。乃授之以兵。數從皝征伐。臨機多奇策。使鎮遼東。甚有威惠。高句麗憚之。不敢爲寇。皝使恪與儁俱伐夫餘。儁居中指授而已。恪身當矢石。推鋒而進。所嚮輒潰。皝將終。謂儁曰。今中原未一。方建大事。恪智勇俱濟。汝其委之。及儁嗣位。彌加親任。累戰有大功。封太原王。拜侍中。假節大都督。錄尚書。儁寢疾。引恪與慕容評。屬以後事。及暐之世。總攝朝權。初。建鄴聞儁死。曰。中原可圖矣。桓溫曰。慕容恪尚存。所憂方爲大耳。慕輿根之就誅也。內外危懼。恪容止如常。神色自若。出入往還。一人步從。或有諫之者。恪曰。人情懷懼。且當自安以靖之。吾復不安。則衆何瞻仰哉。

於是人心稍定恪虛襟待物諮詢善道量才處任使人不踰位朝廷謹肅進止有常度雖執權政每事必諮之於評罷朝歸第則盡心色養手不釋卷其百寮有過未嘗顯之自是庶僚化德稀有犯者恪之圍洛陽也秦中大震苻堅親將以備潼關軍迴乃定恪爲將不尙威嚴專以恩信御物務於大略不以小令勞衆軍士有犯法密縱舍之捕斬賊首以令軍營內不整似可犯而防禦甚嚴終無喪敗臨終暐親臨問以後事恪曰臣聞報恩莫大於薦士阪築猶可而況國之懿潛吳王文武兼才管蕭之亞陛下若任之以政國其少安不然臣恐二寇必事鬭鬩之計言終而死先是晉南陽督護趙弘以宛降於暐暐遣其南中郎將趙盤自魯陽戍宛至此晉右將軍桓豁攻宛拔之趙盤退奔魯陽豁遣輕騎追盤及於雉城大戰敗之執盤戍宛而歸十二月太尉陽騖卒陽騖字士秋右北平無終人也父耽仕魏官至東夷校尉騖母李氏博學有母儀慕容皝常升堂拜敬（以上亦見御覽四百三十一）騖少清素好學器識沈遠起家爲平州別駕屢獻安時彊國之術事多納用魏甚奇之皝卽王位遷左長史東西征伐參謀幃幄皝臨終謂儁曰陽士秋忠幹貞固可託付大事汝善待之儁之將圖中原也騖制勝之功亞於慕容恪暐旣嗣僞位申以師傅之禮親遇日隆及爲太尉慨然而歎曰昔常林徐邈先代名臣猶以鼎足任重而終辭三事以吾虛薄何德以堪之固求罷職言甚懇至暐優答不許騖淸貞謙謹老而彌篤旣以宿望舊齒自慕容恪已下莫不畢拜性尤儉約（一作清儉）好施無倦位爲台保爵封郡公常乘敝車瘠牛（一作馬）及卒無殮財（末段亦見御覽四百三十一）

戊辰 九年。苻堅將苻謏據陝城降於暐。時有圖書云。燕馬當飲渭水。堅恐暐乘釁入關。大懼。乃盡精銳以備華陰。暐羣下議欲遣兵救謏。因圖關右。慕容評素無經略。又受苻堅閒貨。沮議曰。秦雖有難。未易可圖。朝廷雖明。豈如先帝。吾等經略。又非太宰之匹。終不能平秦也。但可閉關息旅。保寧疆埸足矣。暐魏尹慕容德上疏曰。先帝應天順時。受命革代。方以文德懷遠。以一六合。神功未就。奄忽升遐。昔周文既沒。武王嗣興。伏惟陛下。則天比德。揆聖齊功。方闡崇乾基。纂成先志。逆氐僭據關隴。號同王者。惡積禍盈。自相疑戮。釁起蕭牆。勢分四國。投誠請援。旬日相尋。豈非凶運將終。數歸有道。兼弱攻昧。取亂侮亡。機之上也。今秦十四分。可謂弱矣。時來運集。天贊我也。天與不取。反受其殃。吳越之鑒。我之師也。宜應天人之會。建牧野之旗。命皇甫眞引幷冀之衆。往取蒲阪。臣垂引許洛之兵。馳解謏圍。太傅總京都武旅。爲二軍後繼。飛檄三輔。仁聲先路。獲城卽侯。微功必賞。此則鬱概待時之雄。抱志未申之傑。必嶽峙瀴上。雲屯隴下。天羅既張。內外勢合。區區僭豎。不走則降。大同之舉。今其時也。願陛下獨斷聖慮。無訪佞人。暐覽表大悅。將從之。評固執不許。乃止。苻謏知評暐之無遠略。恐救師弗至。乃牋於慕容垂。皇甫眞曰。苻堅、王猛。皆人傑也。謀爲燕患。爲日久矣。今若乘機不赴。恐燕之君臣。將有甬東之悔。垂得書。私於皇甫眞曰。方爲人患者。必在於秦。主上富於春秋。未能留心政事。觀太傅庳略。豈能抗苻堅王猛乎。眞曰。然。繞朝有云。謀之不從。可如何。暐僕射悅綰言於暐曰。太宰政尚寬和。百姓多有隱附。傅曰。唯有德者可以寬臨衆。其次莫如猛。今

諸軍營戶三分共貫風教陵敝威綱不舉宜悉罷軍封以實天府之饒肅明法令以清四海暲納之綰既定制朝野震驚出戶二十餘萬慕容評大不平尋賊綰殺之時有司奏中山浦陰劉洛縣差充役弟與私代背軍逃歸州以本名捕斬與詣郡列稱逃是與身請求代洛死洛又因陳己實正名宜從憲辟兄弟爭命詳刑有疑暲曰洛應征輒留與冒名逃役俱應極法但兄弟競死情義可嘉宜特原之。（御覽四百十六。）十二月有神降於鄴自稱湘女有聲與人相接數日而去

己巳　十年四月立貴妃可朱渾氏爲皇后六月晉大司馬桓溫、江州刺史桓沖、豫州刺史袁眞、率衆五萬來伐暲前兗州刺史孫元起兵應之溫部將檀玄攻湖陸執暲寧東慕容忠暲遣其將慕容厲與溫戰於黃墟厲師大敗單馬奔還高平太守徐翻以郡歸順溫前鋒朱序又破暲將傅顏於林渚溫軍大振遂至枋頭暲懼謀奔和龍慕容垂曰不然臣請擊之若戰不捷走未晚也乃以垂爲使持節南討大都督慕容德爲征南將軍率衆五萬距溫使其散騎侍郎樂嵩乞師於苻堅堅遣將軍苟池率衆二萬出自洛陽師於潁川外爲赴援內實觀隙有兼幷之志矣慕容德屯於石門絕溫糧漕豫州刺史李邦率州兵五千斷溫餽運溫頻戰不利糧運復絕及聞堅師之至乃焚舟棄甲而退德率勁騎四千先溫至襄邑東伏於澗中與垂前後夾擊王師垂大敗之斬獲二萬餘級苟池聞溫班師邀擊於譙溫衆又敗死者萬計溫奔還淮南垂既敗溫有大功威德彌振太傅評大不平之垂又言其將孫蓋等摧鋒陷銳宜論功超授評寢而

不錄垂數以爲言頗與評廷爭太后可足渾氏素惡垂毀其戰功遂與評謀殺垂垂懼十二月垂出奔秦先是暐使其黃門侍郎梁琛聘於堅琛還言於評曰秦揚兵講武運粟陝東以琛觀之無久和之理兼吳王西奔必有觀釁之計深宜備之評曰不然秦豈可受吾叛臣而不懷和好哉琛曰鄰國相幷有自來矣況今並稱大號理無俱存堅機明好斷納善如流王猛有王佐之才銳於進取觀其君臣相得自謂千載一時桓溫不足爲慮終爲人患者其爲王猛乎暐評不以爲虞皇甫眞又陳其事曰苻堅雖聘使相尋託輔車爲諠然抗均鄰敵勢同戰國明其甘於取利無慕善之心終不能守信存和以崇久要也頃來行人累續兼師出洛州夷險要害具之耳目觀虛實以措奸圖聽風塵而伺國隙者寇之常也又吳王外奔爲之謀主伍員之禍不可不慮洛陽幷州壺關諸城並宜增兵益守以防未兆暐召評而謀之評曰秦國小力弱杖我爲援且苻堅庶幾善道終不納叛臣之言不宜輕自擾懼以動寇心也暐從之俄而堅遣其將王猛率衆伐暐攻慕容筑於金墉

# 十六國春秋輯補卷二十九

## 前燕錄七

### 慕容暐

庚午 建熙十一年。暐遣慕容臧率衆救筑。臧次滎陽。猛部將梁成、洛州刺史鄧羌。與臧戰於石門。臧師敗績。死者萬餘。遂相持於石門。筑以救兵不至。以金墉降於猛。案十六國春秋云。去年十二月。猛受筑降。而燕書少帝紀自云。此年正月拔洛。故附於此。梁成又敗慕容臧。斬首三千餘級。獲其將軍楊據。臧遂城新樂而還。桓溫之敗也。歸罪於豫州刺史袁眞。眞怒。以壽陽降暐。暐遣其大鴻臚溫統署眞爲使持節散騎常侍、都督淮南諸軍事、征南大將軍、領護南蠻校尉、揚州刺史、封宣城公。未至而眞統俱卒。眞黨朱輔立眞子瑾爲建威將軍豫州刺史。以固壽陽。時外則王師及苻堅交侵。兵革不息。內則暐母亂政。評等貪冒。政以賄成。官非才舉。羣下切齒焉。其尚書左丞申紹上疏曰。臣聞漢宣有言。與朕共治天下者。其唯良二千石乎。是以特重此選。必妙盡英才。莫不拔自貢士。歷資內外。用能仁感猛獸。惠致羣祥。今者守宰。或擢自匹夫兵將之間。或以寵戚。藉緣時會。非但無聞於州閭。亦不經於朝廷。又無攻績。黜陟幽明。貪惰爲惡。無利戮之懼。清勤奉法。無爵賞之勸。百姓窮弊。

侵賊無已兵士逋逃乃相招爲賊盜風頹化替莫相糾攝且吏多則政煩由來常患今之見戶不過漢之一大郡而備置百官加之新立軍號兼重有過往時虛假名位廢棄農業公私驅擾人無聊生宜幷官省職務勸農桑秦吳二虜僻僭一時尚能任道捐情肅諧僞部況大燕累聖重光君臨四海而可以美政或虧取陵奸寇哉鄰之有善衆之所望我之不修彼之願也秦吳狡猾地居形勝非唯守境而已乃有吞噬之心中州豐實戶兼二寇弓馬之勁秦晉所憚雲騎風馳國之常也而比赴敵後機兵不速濟者何也皆由賦法靡恆役之非道牽縣守宰每於差調之際無不舍越殷強首先貧弱行留俱窘資贍無所人懷嗟怨遂致奔亡進闕供國之饒退離蠶桑之要兵豈在多貴於用命宜嚴制軍科務先饒復習兵教戰使偏伍有常從戎之外足營私業父兄有陟岵之觀子弟懷孔邇之願雖赴水火何所不從節儉約費先王格謨去華敦樸哲后恆憲故周公戒成王以嗇財爲本漢文以皂幃變俗孝景宮人弗過千餘魏武寵賜不盈十萬薄葬不墳儉以率下所以割肌膚之惠全百姓之力謹案後宮四千有餘僮侍厮養通兼十倍日費之重價盈萬金綺穀繒紈歲增常調戎器弗營奢玩是務今帑藏虛竭軍士無襦褕之賚宰相侯王迭以侈麗相尚風靡之化積習成俗臥薪之論未足甚焉宜罷浮華非要之役峻明婚姻喪葬之條禁絕奢靡浮煩之事出傾宮之女均商農之賦公卿以下以四海爲家信賞必罰綱維肅舉則溫猛之首可以懸之白旗秦吳二主可以禮之歸命豈唯不復侵寇而已哉陛下若不遠追漢宗弋綈之模近崇先帝補衣

之美臣恐頹風敝俗亦革變靡途中興之歌無以軫之弦詠又拓守兼幷不在一城之地控制戎夷者懷之以德今魯陽上郡重山之外雲陰之北四百有餘而未可以羈服塞表爲平寇之基徒孤危託落令善附內駭宣攝就幷豫以臨二河通接漕穀擬之邱陵重晉陽之戍增南藩之兵戰守之備術以千金之餌蓄力待時可一舉而滅如其虔劉送死俟之境而斷之可令匹馬不反非唯絕二賊闘關乃是戡殄之要惟陛下覽焉暐不納六月苻堅又使輔國將軍王猛鎮南將軍楊安率衆六萬來伐猛攻壺關安攻晉陽暐使太傅評下邳王厲等率中外精卒三一作四十餘萬距秦師於潞川猛安進師潞川州郡盜賊大起鄴中多怪異非常暐憂懼不知所爲乃召其使而問曰秦衆何如大師既出猛等能戰否或對曰秦國小兵弱豈王師之敵景略常才又非太傅之匹不足憂也黃門侍郎梁琛中書侍郎樂嵩進曰不然兵書之義計敵能鬥當以算取之若冀敵不鬥非萬全之道也慶鄭有云秦衆雖少戰士倍我衆之多少非可問也且秦行師千里固戰是求何不戰之有乎暐不悅猛與評等相持評以猛懸軍遠入利在速戰議以持久制之猛乃遣其裨將郭慶以銳卒五千夜從間道出評營後起火於高山因燒其輜重火見鄴中評性貪鄙障固山泉賣樵鬻水積錢絹如邱陵三軍莫有鬥志此節亦見御覽三百十二及三百三十四暐遣其侍中蘭伊讓評曰王高祖之子也宜以宗廟社稷爲憂柰何不務撫養勳勞專以聚斂爲心乎府藏之珍貨朕豈與王愛之若寇軍冒進王持錢帛安所置也皮之不存毛將安傅錢帛可散之三軍以平寇凱旋爲先也評懼十月評與

猛戰於潞川。評師敗績。死者五萬餘人。評等單騎遁還。猛乘勝追奔。遂長驅至鄴。十一月。苻堅復率衆十萬。會猛來攻。鄴城外亂。先是慕容桓以衆萬餘屯於沙亭。爲評等後繼。聞評敗。引屯內黃。堅遣將鄧羌攻信都。桓率鮮卑五千。退保和龍。散騎侍郎徐蔚等。率扶餘、高句麗、及上黨質民子弟五百餘人。夜開城北門。引納秦師。暐與太傅評、左衞將軍孟高等數十騎。出奔於昌黎。堅遣將軍郭慶帥騎五千追之。及暐於高陽。秦將巨虎執暐。將縛之。暐曰。汝何小人。而敢縛天子。虎曰。我梁山巨虎。受詔縛賊。何謂天子邪。（一作也。）遂執暐送於堅。堅詰問其奔狀。暐曰。狐死首邱。欲歸死於先人陵墓耳。堅哀而釋之。令還宮。率文武出降。郭慶遂追評桓於和龍。桓殺其鎭東慕容亮而幷其衆。攻其遼東太守韓稠於平州。郭慶遣將軍朱嶷擊桓。桓執而送之。堅入鄴宮。昇正陽殿。徙暐及王公已下。幷諸鮮卑四萬餘戶於長安。封暐新興侯。邑五千戶。尋拜尚書。堅征臺城。（一作壽春。）以暐爲平南將軍。別部都督。淮南之敗。隨堅還長安。既而吳王垂攻苻丕於鄴。中山王沖起兵關中。暐謀殺堅以應之。事發。爲堅所誅。時年三十五歲。及德僭稱尊號。僞謚幽皇帝。始廆以武帝太康六年稱公。至暐四世。暐在位（下原衍二字。）十一年。以海西公太和五年滅。通廆號凡八十五年。

皇甫眞

皇甫眞、字楚季。安定朝那人也。弱冠以高才。廆拜爲遼東國侍郎。號嗣位。遷平州別駕。時內難連年。百姓勞悴。眞議欲寬減歲賦。休息力役。不合旨。免官後。以破麻秋之功。拜奉車都尉。守遼東營邱二郡太守。皆

有善政及僞僭位。入爲典書令。後從慕容評攻拔鄴都。珍貨充溢。眞一無所取。唯存恤人物。收圖籍而已。僞臨終。與慕容恪俱受顧託。慕與根將謀爲亂。眞陰察知之。乃言於恪。請除之。恪未忍顯其事。俄而根謀發伏誅。恪謝眞曰。不從君言。幾成禍敗。呂護之叛。恪謀於朝曰。遠人不服。修文德以來之。今護宜以恩詔降乎。抑宜以兵戈取也。眞曰。護九年之間。三背王命。揆其姦心。囚勃未已。明公方飲馬湘江。勒銘劍閣。況護蕞爾近畿。而不梟戮。宜以兵算取之。不可復以文敎喻也。恪從之。以眞爲冠軍將軍。別部都督。師還。拜鎭西將軍。幷州刺史。鎭護匈奴中郎將。徵還。拜侍中。光祿大夫。累遷太尉侍中。苻堅密謀兼幷。欲觀審釁隙。乃遣其西戎主簿郭辯。潛結匈奴左賢王曹轂。令轂遣使詣鄴。辯因從之。眞兄典。仕苻堅爲散騎常侍。從子奮。覆並顯關西。辯既至鄴。歷造公卿。言於眞曰。辯家爲秦所誅。故寄命曹王。貴兄常侍及奮覆兄弟並相知。在秦眞怒曰。臣無境外之交。斯言何以及我。君似姦人。得無因緣假託乎。乃白暐請窮詰之。暐評不許。辯還。謂堅曰。燕朝無綱紀。實可圖之。鑒機識變。唯皇甫眞耳。堅曰。以六州之地。豈無智識士一人哉。眞亦秦人而燕用之。固知關西多君子矣。眞性淸儉寡慾。不營產業。飲酒至石餘不亂。雅好屬文。凡著詩賦四十餘篇。王猛入鄴。眞望馬首拜之。明日更見。語乃卿猛。猛曰。昨拜今卿。何恭慢之相違也。眞答曰。卿昨爲賊朝是國士。吾拜賊而卿國士。何所怪也。猛大嘉之。謂權翼曰。皇甫眞故大器也。從堅入關。爲奉車都尉。數歲而死。

# 十六國春秋輯補卷三十

## 前燕錄八

### 吐谷渾

吐谷渾、慕容廆之庶長兄也。其父涉歸。分部落一千七百家。以封長庶子吐谷渾。分馬以給之。及涉歸卒。廆嗣位。而二部馬鬥。廆怒。遣使讓渾曰。先公分建有別。柰何不相遠離。而令馬有鬥傷。吐谷渾曰。馬爲畜耳。飲食水草。鬥其常性。何故怒及於人。兄弟至親。而鬥起於馬。乖別甚易。當去汝於萬里之外矣。於是遂行。西移八千里。廆後悔之。遣其長史乙那樓馮及父時耆舊追渾謝之。吐谷渾曰。先公稱卜筮之言。當有二子克昌。祚流後裔。我卑庶也。理無並大。今因馬而別。殆天所啟乎。諸君試驅馬令東。馬若還東。我當相隨去矣。樓馮遣從者二千騎。乃擁迴渾馬。馬東行數百步。輒悲鳴西奔。衝突山谷。如是者十餘輩。一作日、樓馮跪而言曰。此非人事也。遂止。吐谷渾謂其部落曰。我兄弟俱當享國。廆及曾玄纔百餘年耳。我玄孫已後。庶其昌乎。於是西附陰山。面黃河。晉永嘉之亂。南遷隴右。鮮卑謂兄爲阿干。廆追以孔懷之思。作吐谷渾阿干之歌。歲暮窮思。常歌之。及儁垂僭號。以爲輩後大曲。以上亦見御覽五百七十。其後子孫據有西零。已西甘松

之界極乎白蘭數千里甘松山東北有西王母槔蒲山大有神驗江水出焉（四句依御覽五十引補）然有城郭而不居隨逐水草廬帳爲屋以肉酪爲糧其官置長史司馬將軍頗識文字其男子通服長裙帽或戴幂羅婦人以金花爲首飾辮髮縈後綴以珠貝其婚姻富家厚出聘財竊女而去父卒妻其羣母兄亡妻其諸嫂喪服制葬訖而除國無常稅調用不足輒斂富室商人取足而止殺人及盜馬者罪至死他犯則徵物以贖地宜大麥而多蔓青頗有菽粟出蜀馬氂牛西北雜種謂之爲阿柴虜或號爲野虜焉吐谷渾年七十二卒有子六十人長曰吐延嗣

吐延年少有大志身長七尺八寸雄姿魁傑羌虜憚之號曰項羽性俶儻不羣嘗慷慨謂其羣下曰大丈夫生不在中國當高皇光武之世與韓彭吳鄧並驅中原定天下決雌雄使名垂竹帛而潛竄窮山隔閉殊俗不聞禮教於上京不得策名於天府生與麋鹿同羣死作氈裘之鬼雖偷視日月獨不愧於心乎負其智勇猜忍不恤下爲帛城老羌酋姜聰所刺殺（以上亦見御覽四百八引前燕錄）劍猶在其身謂其將紇拔泥曰豎子刺吾吾之過也上負先公下愧士女所以控制諸羌者以吾故也吾死之後善相葉延速保白蘭言終而卒在位十三年有子十二人長子葉延嗣

葉延年十歲其父爲羌酋姜聰所害每旦常縛草人號曰姜聰哭而射之中之則號天而泣不中則瞋目大呼要中乃止其母謂之曰姜聰諸將已屠膾之矣汝何爲如此葉延泣曰誠知射草人無益於先公

先儁　所以申罔極之心耳。（以上亦見御覽四百八十二引前燕錄。）性至孝。母病五日不食。藥延亦不食。長而沈毅好問。天地造化。帝王年厤。司馬薄洛鄰曰。臣等不學。實未審三皇何父之子。五帝誰母所生。延曰。自羲皇以來。符命玄象。昭言著見。而卿等面牆。何其鄙哉。語曰。夏蟲不知冬冰。良不虛也。又曰。禮云公孫之子。得以王父字爲氏。吾始祖自昌黎。光宅於此。今以吐谷渾爲氏。尊祖之義也。在位二十三年。卒年三十三。有子四人。長子皝。

皝奚、性仁厚慈惠。初聞苻堅之盛。遣使獻馬五十匹。金銀五百斤。堅大悅。拜爲安遠將軍。時皝奚三弟皆專恣。長史鍾惡地恐爲國害。謂司馬乞宿雲曰。昔鄭莊公、秦昭王、以一弟之寵。宗祀幾傾。況今三孽並驕。必爲社稷之患。吾與公忝當元輔。若獲保首領以沒於地。先君有問。其將何辭。吾今誅之矣。宿雲請白皝奚。惡地曰。吾王無斷。不可以告。於是因羣下入覲。執三弟而誅之。皝奚自投於牀。惡地等奔而扶之曰。臣昨夢先王告臣云。三弟將爲逆亂。汝速除之。臣謹奉先王之命矣。皝奚素友愛。因恍惚成疾。謂世子視連曰。吾禍滅同生。何以見之於地。下國事大小。汝宜攝之。吾餘年殘命。寄食而已。遂以憂卒。在位二十五年。時年四十二。有子六人。視連、嗣。（上吐谷渾。依晉書四夷傳錄。）

成公都

成公都、晉興元吳人也。都驍猛有勇力。陽慮之戰。年十八。橫矛大呼。賊不敢當。獨步當時。擬之方叔。論者

咸曰當求之於古造次無其比也御覽四百三十六

王歡

王歡一作觀一作勸字君厚樂陵人也安貧樂道專精耽學不營產業常丐食誦詩雖家無斗儲意怡如也其妻患之或焚毀其書而求改嫁歡笑而謂之曰卿不聞朱買臣妻邪時聞者多哂之歡守志彌固遂爲通儒至慕容暐襲僞號署爲國子博士親就受經遷祭酒及暐爲苻堅所滅歡死於長安依晉書儒林傳錄

公孫鳳

公孫鳳字子鸞上谷人也隱於昌黎之九城山谷冬衣單布寢土牀夏則幷食於器停令臭敗然後食之彈琴吟咏陶然自得咸異之莫能測也慕容暐以安車徵至鄴及見暐不言不拜衣風舉動如在九城賓客造請匆得與言數年病卒依晉書隱逸傳錄

公孫永

公孫永字子陽襄平人也少而好學恬虛隱於平郭南山不娶妻妾非身所墾植則不衣食之吟咏巖間欣然自得年餘九十操尚不虧與公孫鳳俱被慕容暐徵至鄴及見暐不拜王公以下造之皆不與言雖經隆冬盛暑端然自若一歲餘詐狂暐送之平郭後苻堅又將備禮徵之難其年耆路遠乃遣使者致問未至而永亡堅深悼之謚曰崇虛先生依晉書隱逸傳錄

## 黃泓

黃泓、子始長。魏郡斥邱人也。父沈。善天文秘術。泓從父受業。精妙踰深。兼博覽經史。尤明禮易。性忠勤。非禮不動。永嘉之亂。與渤海高瞻避地幽州。說瞻曰。王浚昏暴。終必無成。宜思去就。以圖久安。慕容廆法政修明。虛懷引納。且識言眞人出東北。儻或是乎。宜相與歸之。同建事業。瞻不從。泓乃率宗族歸廆。廆待以客禮。引爲參軍。軍國之務。動輒訪之。泓止說成敗。事皆如言。廆常曰。黑參軍、我之仲翔也。及皝嗣位。遷左常侍。領史官。甚重之。石季龍攻皝。皝將走遼東。泓曰。賊有敗氣。無可憂也。不過二日。必當奔潰。宜嚴勒士馬。爲追擊之備。皝曰。今寇盛如此。卿言必走。孤未可信。泓曰。殿下言盛者。人事耳。臣言必走者。天時也。胡足爲疑。及期。季龍果退。皝益奇之。及慕容儁卽王位。遷從事中郎。儁聞冉閔亂。將圖中原。訪之於泓。泓勸行儁從之。及儁僭號。署爲進謀將軍、太史令、關內侯。尋加奉車都尉、西海太守、領太史令、開陽亭侯。又封平舒縣五等伯。常從左右。諮決大事。靈臺令許敦害其寵。詿事慕容評。說異議以毀之。乃以泓爲太史靈臺諸署。統加給事中。泓待敦彌厚。不以毀己易心。慕容暐敗。以老歸家。歎曰。燕必中興。其在吳王。恨吾年邁不見耳。年九十七卒。卒後三年。僞吳王慕容垂興焉。（依晉書藝術傳錄。）

## 氾昭

氾昭、字嗣先。燉煌人。辟州主簿。志在理枉申滯。人有於夜中報昭黃金者。昭責而遺之。（御覽八百一十引前燕錄。疑誤。屠本附前。）

涼錄

# 十六國春秋輯補卷三十一

## 前秦錄一

### 苻洪

苻洪字廣世。略陽臨渭氐人也。其先蓋有扈氏之苗裔。子孫強盛。世爲西戎酋長。（一作世爲氐酋。）其後家池中生蒲長五丈。節如竹形。時咸異之。謂之蒲家。因以爲氏焉。父懷歸。爲部落小帥。母姜氏因寢產洪。驚悸而寤。（此二句亦見御覽四百六十五。）先是隴右大雨霖。百姓苦之。謠曰。雨若不止。洪水必起。故因名之曰洪。年十二。父卒。代爲部帥。好施（一作好學。）多權略。驍武善騎射。屬永嘉（一作劉氏。）之亂。乃散千金。招延俊傑。訪安危變通之術。戎晉襁負奔之。宗人蒲光、蒲突、遂推洪爲盟主。劉聰遣使拜平遠將軍。不受。自稱護氐都尉。秦州刺史、略陽公。劉曜僭號。長安光等逼洪歸曜。拜率義侯。羣氐推爲首。劉曜以洪爲氐王。及曜敗於洛陽。洪率部人西保隴山。石虎將軍攻上邽。洪詣虎降。虎大悅。親出迎之。拜冠軍將軍。監六夷諸軍事。委以西方之事。封涇陽伯。趙建平四年。石生起兵於關中。洪遂西結張駿。自稱晉北平將軍、雍州刺史。石虎之滅石生也。洪率戶二萬下隴。東如馮翊。虎拜洪護氐校尉。進爵爲侯。洪說虎宜徙關中豪傑及羌戎內實京師。虎從之。徙秦

雍州民羌十餘萬於關東。遷洪爲龍驤將軍流民都督。處於枋頭。從征段遼。累有戰功。進封西平郡公。其部曲賜爵關內侯者二千餘人。以洪爲關內領侯將。冉閔言於虎曰。苻洪雄果。其諸子並非常才。宜密除之。虎待之愈厚。佛圖澄言苻氏有王氣。虎陰欲殺之。洪稱疾不朝。太寧元年。進位侍中、車騎大將軍、開府儀同三司、雍州刺史、進封本國略陽郡公。及石遵卽位。閔又以爲言。遵乃去洪都督。餘如前。洪怨之。乃遣使降晉。後石鑒殺遵。所在兵起。洪有衆十餘萬。永和六年。帝以洪爲征北大將軍、都督河北諸軍事、冀州刺史、廣川郡公。時姚弋仲亦圖據關中。恐洪先之。遣子襄率衆五萬來伐。洪逆擊敗之。於是安定梁楞等並關西民望。說洪曰。今胡運已終。中原喪亂。明公神武自天。必繼蹤周漢。宜稱尊號。以副四海之望。洪亦以讖文有草付應王。又其孫堅之生。背有艸付字。遂改姓苻氏。自稱大將軍大單于三秦王。洪謂博士胡文曰。孤率衆十萬。居形勝之地。冉閔、慕容儁、可指辰而殄。姚襄父子。克之在吾數中。孤取天下。有易於漢祖矣。初趙將軍麻秋西鎮枹罕。聞冉閔之亂。率衆歸鄴。洪使子龍驤雄逆擊。獲之。以秋爲軍師將軍。秋說洪西都長安。洪深然之。已而秋因讌酖洪。將幷其衆。世子健收而斬秋。洪將死。謂健曰。所以未入關者。言中州可指辰而定。今見困豎子。中原非汝兄弟所能辦。關中周漢舊都。形勝之國。吾亡後。便可鼓行而西。言終而薨。年六十六。健僭位。僞謚惠武帝。

## 苻健

苻健字建業。洪第三子也。初母羌氏夢感大熊而孕之。健生之夜。洪夢族曾氏王蒲健謂之曰。是兒與家門。可以吾名字之。於是名熊字世健。後避石虎外祖張熊之名。故改焉。及長勇果便弓馬。好施善事人。甚爲石虎父子所親愛。虎雖外禮苻氏。心實忌之。乃陰殺其諸兄。而不害健也。及洪死。健嗣位。去秦王之號。稱晉爵。遣使告喪於京師。且聽王命。時京兆杜洪竊據長安。自稱晉征北將軍雍州刺史。戎夏多歸之。健密圖關中。懼洪知之。乃僞受石祇官。繕宮室於枋頭。課所部種麥。示無西意。有知而不種者。健殺之以狥。晉永和六年。自稱晉征西大將軍、都督關西諸軍事、雍州刺史。於是盡衆西行。至盟津。起浮橋以濟。遣其弟雄率步騎五千入潼關。兄子菁自軹關入河東。健執菁手曰。事若之捷。汝死河北。我死河南。比及黃泉。無相見也。濟訖焚橋。自統大衆。繼雄而進。杜洪遣其將張先要健於潼關。健逆擊破之。健雖戰勝。猶修牋於洪。幷送名馬珍寶。請至長安。上尊號。洪曰。幣重言甘。誘我也。乃盡召關中之衆來距。健簒之。遇泰之臨。健曰。小往大來吉亨。昔往東而小。今還西而大。吉孰大焉。是時衆星夾河西流。占者以爲百姓還西之象。健遂進軍次赤水。遣雄略地渭北。又敗張先於陰槃。擒之。諸城盡陷。菁所至。三輔堡壁悉降。三輔略定。健引兵至長安。洪奔司竹。十一月。健入都長安。遣使獻捷京師。幷脩好於桓溫。於是健軍師將軍左長史賈玄碩等。依諸葛亮劉備故事。表健爲侍中大都督關中諸軍事大單于秦王。健怒曰。我官位輕重。非若等所知。既而潛使諷玄碩等。使上尊號。玄碩等乃上尊號。健僞讓再三。乃從之。

辛亥　皇始元年。晉永和七年。僭即天王位於南郊。僭稱天王大單于。大赦境內死罪。改晉永和七年爲皇始元年。追尊父洪爲太祖武惠皇帝。繕宗廟社稷。置百官於長安。立妻强氏爲天王皇后。子萇爲天王皇太子。菁爲平元公。生爲淮南公。弟雄爲丞相、都督中外諸軍事、車騎大將軍、領雍州刺史、東海公。其餘封授各有差。初杜洪之奔也。招晉梁州刺史司馬勳。至是勳率步騎三萬。自漢中入秦川。健拒之五丈原。勳敗還。此節亦見御覽五十七引。是歲。野蠶成繭。野禾被原。百姓採野繭而衣。收野粟而食。關西家給人足。

壬子　二年正月丞相雄等固請宜依漢晉兼皇王之美。不可過自謙沖。尚趙之初號。健從之。以永和八年。僭即皇帝位於太極前殿。大赦。諸公進爵爲王。以大單于授其子萇。立五等之封。以次進之。杜洪屯宜秋。僭爲其將張琚所殺。琚自立爲秦王。置百官。健率步騎二萬攻張琚於宜秋。斬其首。還登石安原而歎曰。美哉斯原也。悵然有終焉之志。此節依御覽五十七引校補。健至自宜秋。遣雄菁率衆掠關東。幷援石季龍豫州刺史張遇於許昌。與晉鎮西將軍謝尚戰於潁水之上。王師敗績。雄乘勝逐北。至於壘門。殺傷大半。遂虜遇及其衆歸於長安。拜遇司空。以楊羣爲豫州刺史。鎮許昌。雄攻王擢於隴上。擢奔涼州。雄退屯隴東。

癸丑　三年正月下書曰。其自公卿已下。歲舉賢良方正孝廉清才多略博學秀才異行各一人。或獻書規諫。或面陳朕過。其悉以聞。勿拘貴賤。張重華拜王擢爲征東大將軍。使與其將張弘、宋修、連兵伐雄。雄與菁率衆擊敗之。獲弘修送長安。初張遇自許昌來降。健納遇後母韓氏爲昭儀。每於衆中謂遇曰卿吾子

也。遇慚恨。引關中諸將。欲以雍州歸順。乃與健中黃門劉晃。謀夜襲健。事覺遇害。於是孔特起池陽。劉珍夏侯顯起鄠。喬景起雍。胡陽赤起司竹。呼延毒起鶉城。衆數萬人。並遣使詣征西桓溫中軍。殷浩請救。雄遣菁掠上洛郡。於豐陽縣立荊州。以引南金奇貨弓竿漆蠟通關市。來遠商。於是國用充足。而異貯盈積矣。

甲寅・四年。晉永和十年・溫率衆四萬趨長安。遣別將入淅川。攻上洛。執健荊州刺史郭敬。而遣司馬勳掠西鄙。健遣其子萇。率雄菁等衆五萬。距溫於堯柳城。愁思堆。溫轉戰而前。次於灞上。萇等退營城南。健以羸兵六千。因守長安小城。遣精銳三萬。爲游軍。以距溫三輔郡縣。多降於溫。健別遣丞相雄。領騎七千。與桓沖戰於白鹿原。皆師敗績。此節亦見御覽五十七・又破司馬勳於子午谷。初健聞溫之來伐也。芟麥清野。以待之。故溫掠無所得。軍人大飢。此節亦見御覽八百三十八。至是徙關中三千餘戶而歸。及至潼關。又爲萇等所敗。司馬勳奔還漢中。丞相東海王雄卒。贈相國。進封魏王。謚敬武王。雄字元才。洪之季子也。少善兵書。而多謀略。好施下士。使弓馬有政術。趙建武中。以功拜龍驤將軍。健貌醜頭大而足短。軍中稱爲大頭龍驤。征伐皆有殊績。此節亦略見御覽二百七十・健僭位。爲佐命元勳。權侔人主。而謙恭奉法。健甚重之。常曰。元才。吾之姬旦也。及卒。健哭之歐血曰。天不欲吾定四海邪。何奪元才之速也。子堅。據墓錄本・則小傳自附於此・而載記附大傳後・今取補足・其年西虜乞沒軍邪。遣子入侍。健於是置來賓館於平朔門。以懷遠人。起靈臺於杜門。與百姓約法三章。薄賦卑宮。垂心政事。優禮耆老。

修尚儒學而關右稱來蘇焉。

乙卯・五年。新平有長人見。語百姓張靖曰。苻氏應天受命。今當太平。外面者歸中而安泰。問姓名弗答。俄而不見。新平令以聞。健以爲妖。下靖獄。會大雨霖。河渭溢。蒲津監寇登得一履於河中。長七尺三寸。人跡稱之。指長尺餘。文深一寸。健歎曰。覆載之內。何所不有。（此節亦見御覽一百六十四・）張靖所見。定不虛也。赦之。蝗蟲大起。自華澤至隴山。食百草無遺。牛馬相噉毛。猛獸及狼食人。行路斷絕。健自蠲百姓租稅。減膳徹懸。素服避正殿。初桓溫之入關也。其太子萇與溫戰。爲流矢所中。死。六月。立其子淮南王生爲皇太子。六月。健寢疾。菁勒兵入東宮。將殺苻生自立。時生侍健疾。菁以健爲死。迴攻東掖門。健聞變。升端門陳兵。衆皆舍杖逃散。執菁殺之。數日。引太師魚遵、丞相雷弱兒、太傅毛貴、司空王隨等屬以後事。受遺輔政。乙酉。薨於太極前殿。時年四一作三・十九。在位四當作五・年。葬原陵。僞謚明皇帝。廟號世宗。永興初。追尊曰景明皇帝。廟號高祖。

# 十六國春秋輯補卷三十二

## 前秦錄二

### 苻生

苻生字長生。健第三子也。幼而驍果麤暴。昏酒無賴。祖洪甚惡之。生無一目。爲兒童時。年七歲。洪戲之。以上亦見御覽三百六十六。問侍者曰。吾聞瞎兒一淚。信乎。侍者曰。然。生怒。引佩刀自刺出血。曰。此亦一淚也。洪大驚。鞭之。生曰。性耐刀槊。不羅鞭捶。洪曰。汝爲爾不已。吾將以汝爲奴。生曰。可不如石勒也。洪懼。跳而掩其口。謂健曰。此兒狂悖。宜早除之。不然。長大必破人家。健將殺之。雄止之曰。兒長成自當修改。何至便可如此。健乃止。及長。力舉千鈞。雄勇好殺。手格猛獸。走及奔馬。擊刺騎射。冠絕一時。桓溫之來伐也。生單馬入陣。搴旗斬將者。前後十數。萇既死。健以讖言。三羊五眼應符。故立爲太子。皇始五年。健卒。僭卽皇帝位。大赦境內。改年壽光。羣臣奏先帝晏駕甫爾。不宜改號。生怒不從。窮推議主。時永和十一（原誤二）年也。乙卯壽光元年七月。殺右僕射段純。尊其母強氏爲皇太后。立妻梁氏爲皇后。以太子門大夫趙韶爲僕射。太子舍人趙誨爲中護軍。著作佐郎董榮爲尚書。並以佞倖進也。以呂婆樓爲侍中左大將軍。苻安領

太尉苻柳爲征東大將軍幷州牧鎮蒲坂。苻覆爲鎮東大將軍豫州牧鎮陜城。自餘封授有差。初生將强懷與桓溫戰沒。其子延未及封而健死。會生出游。懷妻樊氏於道上書。論懷忠烈。請封其子。生怒。射而殺之。九月。僞中書監胡文、中書令王魚言於生曰。比頻有客星孛於大角。熒惑入於東井。大角爲帝座。東井秦之分野。不出三年。國有大喪。大臣戮死。願陛下遠追周文修德以禳之。惠和羣臣。以成康哉之美。生曰。皇后與朕對臨天下。亦足以塞大喪之變。毛太傅、梁車騎、梁僕射、受遺輔政。可謂大臣也。於是殺皇后梁氏。誅太傅錄尚書毛貴、后之舅。車騎尚書令梁楞、左僕射梁安、后安之女孫。未幾。又誅侍中丞相雷弱兒及其九子二十七孫。諸羌悉叛。弱兒南安羌酋也。剛鯁好直言。見生嬖臣趙韶、董榮亂政。每大言於朝。故榮等譖而誅之。生雖在諒闇。游飲自若。荒耽淫虐。殺戮無道。常彎弓露刃。以見朝臣。鉗鉅鋸鑿。備置左右。未幾。后妃公卿以下至於僕隸。誅五百餘人。

丙辰　二年正月。嬖臣右僕射董榮言於生曰。日蝕之災。應以貴臣應之。生曰。唯有大司馬。國之懿戚。不可。其在王司空。生從之。誅司空王堕。以應日蝕之災。王堕字安石。京兆霸城人也。博將有雄才。明天文圖緯。苻洪征梁犢。以堕爲司馬。謂洪曰。識言苻氏應王。公其人也。洪深然之。及爲宰相。箸匪躬之稱。健常歎曰。天下羣官。皆如王令君者。陰陽曷不和乎。甚敬重之。性剛愎疾惡。雅好直言。疾董榮強國如仇讎。每於朝見之際。略不與言。人謂之曰。董尚書貴幸一時。公宜降意。堕曰。董龍是何雞狗。而令國士與之言乎。榮聞

而慚恨故遂說生誅之及刑榮謂墮曰君今復敢數董龍作雞狗乎墮瞋目而叱之龍榮之小字也（亦見御覽四百二十八）壬戌饗羣臣於太極前殿飲酣樂奏生親歌以和之命其尚書令辛牢典勸既而生怒曰何不强酒猶有坐者引弓矢射牢而殺之於是百僚大懼無不引滿昏醉汙服失冠蓬頭僵仆生以爲樂生聞張祚見殺玄靚幼沖命其征東苻柳參軍閻負梁殊使涼州以書喻之負殊至姑臧玄靚年幼不見殊等其涼州牧張瓘謂負殊曰孤之本朝世執忠節遠宗大晉臣無境外之交君等何爲而至負殊曰晉王以鄰藩義好有自來矣雖擁阻山河然風通道會不欲使羊陸二公獨美於前主上以欽明紹統八表宅心光被四海格於天地晉王思與張王齊曜大明交玉帛之好兼與君公同金蘭之契是以不遠而來有何怪乎瓘曰羊陸一時之事亦非純臣之義也本朝六世重光固忠不貳若與苻征東交玉帛之好者便是上違先公純誠雅志下乖河右遵奉之情負殊曰昔微子去殷項伯歸漢雖背君違親前史美其先覺亡晉之餘遠逃江會天命去之故尊先王翻然改圖北面二趙蓋神算無方鑒機而作君公若欲稱制河西衆旅非秦之敵如欲宗歸遺晉深乖先君雅旨孰若遠蹤竇融附漢之規近述先王歸趙之事垂祚無窮永享遐祉乎瓘曰中州無信好食誓言往與石氏通好旋見寇襲中國之風誠在昔日不足復論通和之事也負殊曰三王異政五帝殊風趙多奸詐秦以信義豈可同年而語哉張先楊初皆擅兵一方不供王貢先帝命將擒之宥其難恕之罪加以爵封之榮今上道合二儀慈弘山海信符陰陽御物無際不可以二

趙相況也。璯曰。秦若兵强化盛。自可先取江南。天下自然盡爲秦有。何辱征東之命。負殊曰。先帝以大聖神武。開構鴻基。彊燕納款。八州順軌。主上欽明。道隆必世。慨徽號擁於河西。正朔未加吳會。以吳必須兵。涼可以義。故遣行人。先申大好。如君公不能蹈機而發者。正可緩江南數年之命。迴師西旆。恐涼州不可保也。璯曰。我跨據三州。帶甲十萬。西包崑域。東阻大河。伐人有餘。而況自固。秦何能爲患。負殊曰。貴州險塞。孰若崤函。五郡之衆。何如秦雍。張琚、杜洪因趙之成資。據天阻之固。策三秦之銳。藉陸海之饒。勁士風集。驍騎如雲。自謂天下可平。關中可固。先帝神矛一指。望旗冰解。人詠來蘇。不覺易主。燕雖虎視關中。猶以地勢之義。逆順之理。北面稱藩。貢不踰月。致肅慎楛矢。通九夷之珍。單于屈膝。名王內附。控弦之士。百有餘萬。鼓行而濟河西者。君公何以抗之。盡追遵先王臣趙故事。世享大美。爲秦之西藩。璯曰。然秦之德義。加於天下。江南何以不賓。負殊曰。文身之俗。負阻江山。道汚先叛。化盛後賓。自古而然。豈但今也。故詩曰。蠢爾蠻荊。大邦爲仇。言其不可以德義懷也。璯曰。秦據漢舊都。地兼將相。文武輔臣。領袖一時者。誰也。負殊曰。皇室懿藩。忠若公旦者。則大司馬武都王安。征東大將軍晉王柳。文武兼才。神器秀拔。入可允釐百工。出能折衝萬里者。衞大將軍廣平王黃眉。後將軍清河王法。龍驤將軍東海王堅之兄弟。其耆年碩德。德侔尚父者。則太師錄尚書事廣甯公魚遵。其清素剛嚴。骨鯁貞亮。則左光祿大夫強平金紫光祿程肱。牛夷博學强識。探賾索幽。則中書監胡文。中書令王魚。黃門侍郎李柔。雄毅厚重。權智無方。則左衞將

軍李威右衞將軍苻雅才識明達令行禁止則特進領御史中丞梁平老特進光祿大夫強汪侍中尚書呂婆樓文史富贍鬱爲文宗則尚書右僕射董榮祕書監王嘏著作郎梁讜驍勇多權略攻必取戰必勝關張之流萬人之敵者則前將軍新興王飛建節將軍鄧羌立忠將軍彭越安遠將軍范俱難建武將軍徐盛常伯納言卿校牧守則人皆文武莫非才賢其餘懷經世之才蘊佐時之略守南山之操遂而不奪者王猛朱肜之倫相望於巖谷濟濟多士焉可罄言姚襄張平一時之傑各擁衆數萬狼顧偏方皆委忠獻款請爲臣妾小不事大春秋所誅惟君公圖之璿笑曰此事決之主上非身所了負殊曰涼王雖天縱英睿然尚幼沖君公居伊霍之任安危所繫見機之義實在君公璿新輔政河西所在兵起懼秦師之至乃言於玄靚遣使稱藩生因其所稱而授之慕容儁遣將慕輿長卿等率衆七千入自軹關攻幽州刺史張哲於裴氏堡晉將軍劉度等帥衆四千攻青州刺史袁朗於盧氏生遣其前將軍苻飛距晉建節將軍鄧羌距燕飛未至而度退羌及長卿戰於堡南大敗之獲長卿及甲首二千七百餘級姚襄率衆萬餘攻平陽太守苻產於匈奴堡苻柳救之爲襄所敗引還蒲坂襄攻堡剋之殺苻產盡坑其衆遣使從生假道將還隴西生將許之苻堅諫曰姚襄人傑也今還隴西必爲深害不如誘以厚利伺隙而擊之生乃止遣使拜襄官爵襄不受斬其使者焚所送章策寇掠河東生怒命其大將軍張平討之襄乃卑辭厚幣與平結爲兄弟平更與襄通和生發三輔人營渭橋金紫光祿大夫程肱以妨農害時上疏極諫生怒殺之長

安大風發屋拔樹行人顛頓宮中奔擾或稱賊至宮門晝閉五日乃止生推告賊者殺之剖而出其心左光祿大夫强平諫生曰元正盛曉一作旦日有蝕之正陽神朔昏風大起兼水旱不時獸災未息此皆由陛下不克强於政治乖和氣所致也願陛下務養元元平章百姓棄纖介之嫌含山嶽之過致祭宗廟愛禮公卿去秋霜之威垂三春之澤則奸回寢止妖祲自消乾靈祗佑皇家永保無窮之美矣生大怒以爲妖言鑿其頂而殺之此段亦見御覽四百九十二及八百七十六平之四也僞衞將軍苻黃眉前將軍苻飛建節鄧羌侍讌禁中叩頭固諫以太后爲言平卽生母强氏之弟也生既弗許强氏憂恨而死生下書曰朕受皇天之命承祖宗之業君臨萬邦子育百姓嗣統已來有何不善而謗讟之音扇滿天下殺不過千而謂刑虐行者比肩未足爲稀方當峻刑極罰復如朕何時猛獸及狼大暴晝則斷道夜則發屋惟害人而不食六畜自生立一年獸殺七百餘人百姓苦之皆聚而邑居爲害滋甚遂廢農桑內外兇懼羣臣奏請禳災生曰野獸饑則食人飽當自止終不能累年爲害也天豈不子愛羣生而年年降罰正以百姓犯罪不已將助朕專殺而施刑教故耳但勿犯罪何爲怨天而尤人哉生如阿房遇兄與妹俱行者逼令爲非禮不從生怒殺之又讌羣臣於咸陽故城有後至者皆斬之嘗使太醫令程延合安胎藥問人參好惡幷藥分多少延曰雖小小不具自可堪用生以爲譏其目鑿延出目然後斬之

丁巳　三年有司奏太白犯東井東井秦之分也太白罰星必有暴兵起於京師生曰星入井者必將渴耳

何所怪乎。四月。姚襄遣姚蘭、王欽盧等招動鄜城。定陽北地芹川諸羌胡。皆應之。有衆二萬七千。進據黃落。生遣廣平王黃眉、東海王堅、建節將軍鄧羌等。率步騎萬五千以討之。襄深溝高壘。固守不戰。鄧羌說黃眉曰。傷弓之鳥。落於虛發。襄頻爲晉將桓溫張平所敗。銳氣喪矣。今謀固壘不戰。是窮寇也。襄性剛狠。易以剛動。若長驅鼓行。直壓其壘。襄必忿而出師。可一戰擒也。黃眉從之。遣羌率騎三千。軍於襄壘門。襄果怒。盡銳出戰。羌僞不勝。引騎而退。襄追之。至於三原。一作平。迴羌騎距襄。俄而黃眉堅至。大戰獲襄。襄有駿馬。日行千里。是戰也。馬倒而擒斬之。盡俘其衆。此段亦見御覽三百十一。黃眉等振旅而歸。黃眉雖有大功。生不加旌賞。每於衆中辱之。黃眉怒。謀殺生自立。事發伏誅。其王公親戚多有死者。初。生夢大魚食蒲。又長安謠曰。東海大魚化爲龍。男便爲王女爲公。問在何所洛門東。東海、苻堅封也。時爲龍驤將軍。第在洛門之東。生不知是堅。是月。生以謠夢之故。誅其侍中太師錄尚書事魚遵。此節亦見御覽四百六十五。及其七子十孫。時又謠曰。百里望空城。鬱鬱何青青。瞎兒不知法。仰不見天星。於是悉壞諸空城以禳之。金紫光祿大夫牛夷懼不免禍。請出鎮上洛。生曰。卿恭肅篤敬。宜左右朕躬。豈有外鎮之理。改授中軍。夷懼歸而自殺。初。生少凶暴嗜酒。健臨死。恐其不能保全家業。誡之曰。酋帥大臣。若不從汝命。漸除之。及即僞位。荒暴日滋。殘虐彌甚。躭湎於酒。無復晝夜。羣臣朔望。漏盡請見。生曰。日盡午。一作乎。須待讌訖朝謁。罕有見者。或至日暮而不出。百僚饑弊。或至申酉間方出。臨朝酒一作輒。怒色厲。惟行一作有多殺戮。動連月昏醉。弗堪省覽文奏。因之

遂寢納奸佞之言賞罰失中左右或言陛下聖明宰世天下惟歌太平生曰媚於我也引而斬之或言陛下刑罰微過曰汝謗我也亦斬之所幸妻妾小有忤旨便殺之流其尸於渭水又遣宮人與男子裸交於殿前引羣臣臨而觀之或生剝牛羊驢馬活臠雞豚鵝鴨三五十爲羣放之殿中或生剝死囚面皮令其歌舞觀以爲嬉樂宗室勳舊親戚忠良殺害略盡王公在位者悉以疾告歸人情危駭道路以目朝士奔走草野皆曰從虎口出左右得度一日如過十年既自有目疾其所諱者不足不具少無缺傷殘毀偏隻之言皆不得道左右忤旨而死者不可勝紀至於戳脛剉胎拉脅鋸頸殺者動有千數太史令康權言於生曰昨夜三月並出孛星入於太微遂入於東井兼自去月上旬沈一作久陰不雨句亦見御覽八百七十九迄至於今將有下人謀中之禍深願陛下修德以消之生怒以爲妖言撲而殺之生夜對侍婢曰阿法兄弟亦不可信明當除之是夜清河王苻法夢神告之曰旦將禍集汝門爲先覺者可以免之寤而心悸會侍婢來告乃與特進梁平老强汪等率壯士數百人潛入雲龍門東海王堅與呂婆樓率麾下三百餘人鼓噪繼進宿衞將士皆捨杖歸堅生猶昏寐未寤堅衆既至生驚問左右曰此輩何等人引生置於別室廢之爲越王俄而殺之生臨死猶飲酒數斗昏醉無所知矣時年二十三在位二年僞諡厲王封子馗爲越侯

# 十六國春秋輯補卷三十三

## 前秦錄三

### 苻堅

苻堅、字永固、一名文玉、健弟雄之子也、趙建武中、祖洪從石季龍徙鄴、家於永貴里、其母苟氏、嘗游漳水、祈子於西門豹祠、歸而夜夢與神交、因而有孕、十二月而生堅焉、有神光之異、自天燭一作屬、其庭、背有赤文、隱起成字、曰、艸付臣又土、王咸陽祕而莫之傳也、姿貌魁傑、臂垂過膝、目有紫光、祖洪奇而愛之、名曰堅、頭年七歲、聰敏好施、舉止不踰規矩、每侍洪側、輒量洪舉措、取與不失機候、洪因而謂健曰、此兒姿貌瓌偉、質性過人、頭大鎮重、身長任大、足短安下、非常相也、趙右光祿大夫司隸校尉高平徐統、有知人之鑒、遇堅於路、異之、執其手曰、苻郎、此官之御街、小兒敢戲於此、不畏司隸縛邪、堅曰、司隸縛罪人、不縛小兒戲也、統顧謂左右曰、此兒有霸王之相、左右怪之、統曰、非爾所及也、後復遇之、統下車屏人、密謂之曰、苻郎骨相不恆、後當大貴、但僕不及見、如何、堅曰、若如公言、不敢忘德、八歲、請師就家學、洪曰、尚小未可、吾年十三、方欲求師、時人猶以爲速成、汝戎狄異類、世知飲酒、今乃求學邪、欣而許之、健之入關也、次於

曲沃夢天神遣使者朱衣赤冠命拜堅爲龍驤將軍健翼日旦而爲壇於曲沃拜堅健泣謂堅曰先王（一作汝祖）昔受此號汝父次爲之今若復爲神明所授可不勉之堅揮劍捶馬志氣感厲士卒莫不憚服焉性至孝有器度博學多才藝年十一便有經略大志堅要結英豪以圖緯世之宜王猛呂婆樓强汪梁平老等皆有王佐之才堅並傾身禮之以爲股肱羽翼（此節亦見御覽四百七十四）太原薛讚略陽權翼見而驚曰非常人也及生嗣僞位讚翼說堅曰今主上昏虐天下離心有德者昌無德受殃天之道也神器業重不可令他人取之願君行行湯武之事以順天人之心堅深然之納爲謀主生旣殘虐無度梁平老等亟以爲言堅遂弑生以僞位讓其兄法法自以庶孽不敢當堅及母苟氏並慮衆心未服難居大位羣僚固請乃從之

丁巳　永興元年（晉升平元年）六月去皇帝之號僭稱大秦天王卽位太極殿誅生佞倖臣董龍趙韶等二十餘人赦其境內改壽光三年爲永興元年追尊謚父雄爲文桓皇帝尊母苟氏爲皇太后妻苟氏爲皇后世子宏爲皇太子兄淸河王法爲使持節侍中都督中外諸軍事丞相錄尚書東海公以從祖永安公苻侯爲太尉從兄苻柳爲車騎大將軍尚書令諸王皆貶爵爲公封弟融爲陽平公雙河南公子丕爲長樂公暉爲平原公熙爲廣平公叡鉅鹿公李威爲衞將軍尚書左僕射梁平老爲右僕射強汪爲領軍將軍仇騰爲尚書領選席寶爲丞相長史行太子詹事呂婆樓爲司隸校尉王猛薛讚爲中書令侍郎權翼爲給事中黃門侍郎與猛讚並掌機密追復魚遵雷弱兒毛貴王堕梁楞梁安段純辛牢等諸公卿爲生所誅

者。悉復本官。以禮改葬之。其子孫皆隨才擢授。十月。丞相東海公法以疑忌賜死。苟太后之意也。初。堅母以法長而賢。又得衆心。懼終爲變。至此遣殺之。堅性友愛。與法決於東堂。慟哭嘔血。賜以本官。謚曰哀。封其子陽爲東海公。敷爲清河公。於是修廢職。繼絕世。禮神祇。課農桑。立學校。鰥寡孤獨高年不自存者。賜穀帛有差。其殊才異行孝友忠義德業可稱者。令所在以聞。

戊午　二年。其將張平以幷州叛。堅率衆討之。以其建節將軍鄧羌爲前鋒。率騎五千據汾上。堅至銅壁。平盡衆拒戰。爲羌所敗。獲其養子蚝送之。平懼。乃降於堅。堅赦其罪。署爲右將軍。蚝武賁中郎將。加廣武將軍。徙其所部三千餘戶於長安。張蚝本姓弓。上黨泫氏人也。膂力過人。能卻曳牛走。張平愛而子之。淫於平妾。知而責之。蚝慚。割陰以自誓。遂爲閹人。堅甚寵之。常侍左右。終爲名將。所在有殊功。世稱鄧羌、張蚝。皆萬人敵也。（御覽三百八十六、及二百七十五。）四月。堅如雍。祀五畤。六月。如河東。祀后土。八月。自臨晉登龍門。顧謂其羣臣曰。美哉山河之固。婁敬有言。關中四塞之國。眞不虛也。權翼、薛讚對曰。臣聞夏殷之都。非不險也。周秦之衆。非不多也。終於身竄南巢。首懸白旗。軀殘於犬戎。國分於項籍者。何也。德之不修故耳。吳起有言。在德不在險。深願陛下追蹤唐虞。懷遠以德。山河之固。不足恃也。堅大悅。至韓原。觀晉魏顆鬼結草抗秦軍之處。賦詩而歸。乃還長安。賜爲父後者爵一級。鰥寡高年穀帛有差。丐所過田租之半。是秋大旱。堅減膳徹懸。金玉綺繡皆散之戎士。後宮悉去羅紈。衣不曳地。開山澤之利。公私共之。假甲息兵。與境內休息。王猛

親寵愈密。朝政莫不由之。特進樊世。氐豪也。有大勳於苻氏。負氣倨傲。衆辱猛曰。吾輩與先帝共興事業。而不預時權。君無汗馬之勞。何敢專管大任。是爲我耕稼而君食之乎。猛曰。方當使君爲宰夫。安直耕稼而已。世大怒曰。要當懸汝頭於長安城門。不爾者。終不處於世也。猛言之於堅。堅怒曰。必須殺此老氐。然後百寮可整。俄而世入言事。堅謂猛曰。吾欲以楊璧尚主。璧何如人也。世勃然曰。楊璧、臣之壻也。婚已久定。陛下安得令之尚主乎。猛讓世曰。陛下帝有海內。而君敢競婚。是爲二天子。安有上下。世怒起。將擊猛。左右止之。世遂醜言大罵。堅由此發怒。命斬之於西廄。諸氐紛紜。競陳猛短。堅恚甚。慢罵。或有鞭撻於殿庭者。權翼進曰。陛下宏達大度。善馭英豪。神武卓犖。錄功捨過。有漢祖之風。然慢易之言。所宜除之。堅笑曰。朕之過也。自是公卿以下。無不憚猛焉。

己未　甘露元年。正月。堅起明堂。繕南北郊。郊祀其祖洪以配天。宗祀其伯健於明堂以配上帝。親耕藉田。其妻苟氏親蠶於近郊。堅南游霸陵。顧謂羣臣曰。漢祖起自布衣。廓平四海。佐命功臣。孰爲首乎。權翼進曰。漢書以蕭曹爲功臣之冠。堅曰。漢祖與項羽爭天下。困於京索之間。身被七十餘創。通中六七。父母妻子。爲楚所囚。平城之下。七日不火食。賴陳平之謀。太上妻子克全。免匈奴之禍。二相何得獨高也。雖有人狗之喻。豈黃中之言乎。於是酣酒極歡。命羣臣賦詩。六月。甘露降。乃大赦。復改元曰甘露。八月。堅下書曰。咸陽內史猛。言彰出納。所在著績。有臥龍之才。宜入贊百揆。絲綸王言。可徵拜侍中中書令。領京兆尹。其

特進強德健妻之弟也昏酒豪橫爲百姓之患猛捕而殺之陳尸於市其中丞鄧羌性鯁直不撓與猛協規齊志數旬之間貴戚强豪誅死者二十有餘人於是百寮肅整豪右屏氣路不拾遺風化大行堅歎曰吾今始知天下之有法也天子之爲尊也以猛爲吏部尚書遷太子詹事十一月以猛爲司隸侍中領選如故猛上疏曰伏思陽平公融明德懿親光祿西河任羣忠貞淑愼處士朱肜博識聰辯並宜左右彌綸暉贊九棘愚臣庸鄙請避賢路堅曰機務俟才允屬明哲朝野所望豈容致辭所舉融等尋別銓敍於是以融爲侍中中書監兼右僕射任羣爲光祿大夫領太子家令朱肜爲中書侍郎領太子庶子於是遣使巡察四方及戎夷種落州郡有高年孤寡不能自存長吏刑罰失中爲百姓所苦清修疾惡勸課農桑有便於俗篤學至孝義烈力田者皆令具條以聞

庚申 二年時匈奴左賢王衞辰遣使降於堅遂請田內地堅許之雲中護軍賈雍遣其司馬徐斌率騎襲之因縱兵掠奪堅怒曰朕方修魏絳和戎之術不可以小利忘大信昔荊吳之戰事興蠶婦澆瓜之惠梁宋息兵夫怨不在大事不在小擾邊動衆非國之利所獲資產其悉以歸之免雍官以白衣領護軍遣使修和示之信義辰於是入居塞內貢獻相尋烏九獨孤鮮卑沒奕于率衆數萬又降於堅堅初欲處之塞內苻融以匈奴爲患其與自古比虜馬不敢南首者畏威故也今處之於內地見其弱矣方當闕兵郡縣爲北邊之害不如徙之塞外以存荒服之義堅從之

辛酉三年九月鳳凰集於東闕大赦其境內百寮進位一級歌之曰鳳凰於飛其羽翼翼淵武聖后饗齡萬億（歌依御覽四百六十五引補）初堅之將爲赦也與尚書左僕射猛右僕射融密議於露堂悉屏左右堅自爲赦文猛融供進紙筆有一大蒼蠅入自牖間鳴聲甚大集於筆端驅而復來堅所聽之（一作惡之）久而乃去俄而長安街巷市里民相告曰官今大赦有司以聞堅驚謂融猛曰禁中無耳屬之理事何從而泄也於是赦內外窮推之咸言有一小人衣黑衣大呼於市曰官今大赦須臾不見堅歎曰其向者蒼蠅乎聲狀非常吾固惡之（此段亦見御覽六百五十二）諺曰欲人勿知莫若勿爲聲無細而弗聞事未形而必彰者其此之謂也堅廣修學官召郡國學生通一經以上充之公卿以下子孫幷遣受業其有學爲通儒才堪幹事漢修廉直孝悌力田者皆旌親之於是人思勸勵號稱多士盜賊止息請託路絕田畴修闢帑藏充盈典章法物靡不悉備

壬戌四年（晉哀帝隆和元年）堅親臨太學致學生經義優劣品而第之問難五經博士多不能對堅謂博士王寘曰朕一月三臨太學黜陟幽明躬親獎勵罔敢懈違庶幾周孔微言不由朕而墜漢之二武其可追乎寘對曰自劉石擾覆華畿二都鞠爲茂草儒生罕有或存墳籍滅而莫紀經綸學廢奄若秦皇陛下神武撥亂道隆虞夏開庠序之美弘儒教之風化盛隆周垂馨千祀漢之二武焉足論哉自是每月一臨太學諸生競勸焉七月黃龍見於成紀梁山崩

癸亥五年（晉興寧元年）白虎見天水

甲子 六年。遣鴻臚拜張天錫爲大將軍涼州牧西平公。屠各張罔聚衆數千自稱大單于。寇掠郡縣。堅以其尚書鄧羌爲建節將軍。帥衆七千討平之。時商人趙掇、丁妃、鄒嶷等皆家累千金。車服之盛擬則王侯。堅之諸公競引之爲國貳卿。黃門侍郎程憲言於堅曰。趙掇等皆商販醜豎。市郭小人。車馬衣服僭同王者。官齊君子。爲藩國列卿。傷風敗俗。有塵聖化。宜肅明典法。使清濁顯分。堅於是推檢。引掇等爲列卿者降其爵。乃下制。非命士已上。不得乘車馬。於都城百里之內。金銀錦繡工商皂隸婦女。不得服之。犯者棄市。

乙丑 建元元年。晉興寧三年。堅又改元爲建元。正月。雍州秀才段鏗對策上第。拜吏部郎中。孝廉通經者十餘人。皆拜令長。慕容暐遣其太宰慕容恪攻拔洛陽。略地至於崤澠。堅懼其入關。親屯陝城以備之。匈奴右賢王曹轂、左賢王衞辰、舉兵叛。率衆二萬攻其杏城。已南郡縣屯於馬蘭山。索盧烏延等亦叛堅而通於辰轂。堅率中外精銳以討之。以其前將軍楊安、鎮軍毛盛等爲前鋒都督。轂遣弟活距戰於同川。安大敗之。斬活幷四千餘級。轂懼而降。堅徙其酋豪六千餘戶於長安。進擊烏延。斬之。鄧羌討衞辰。擒之於木根山。堅自驄馬城如朔方。巡撫夷狄。以衞辰爲夏陽公。以統其衆。轂尋死。分其部落。貳城已西二萬餘落。封其長子璽爲駱川侯。貳城已東二萬餘落。封其小子寅爲力川侯。故號東西曹。

丙寅 二年。晉帝奕太和元年。秦雍二州地震裂。水泉湧出。金象生毛。長安大風震電。壞屋殺人。堅懼而愈修德政焉。

此節亦見御覽八百八十。

使王猛、楊安等率衆二萬寇荊州北鄙諸郡。掠漢陽萬餘戶而還。

丁卯　三年。羌歛岐叛堅。自稱益州刺史。率部落四千餘家。西依張天錫。叛將李儼。堅遣王猛與隴西太守姜衡、南安太守鄧羌討歛岐於略陽。張天錫率步騎三萬擊李儼。攻其大夏武始二郡。剋之。天錫將掌據又敗儼諸軍於奏谷。儼懼。遣兄子純謝罪於堅。仍請救。尋而猛攻略陽。歛岐奔白馬。遣楊安與建威王撫率衆會猛以救儼。猛遣鄧羌追歛岐。使王撫守侯和。姜衡守白石。猛與楊安救枹罕。及天錫將楊遜戰於抱罕東。猛不利。鄧羌擒歛岐於白馬。送之長安。天錫遂引師而歸。儼猶憑城未出。猛乃服白乘輿。從數十人。請與相見。儼開門延之。未及設備。而將士續入。遂虜儼而還。堅以其將軍彭越爲平西將軍涼州刺史。鎮抱罕。以儼爲光祿勳。歸安侯。是歲。苻雙據上邽。苻柳據蒲坂。叛於堅。苻庾據陝城。苻武據安定。並應之。將共伐長安。堅遣使諭之。各齎梨以爲信。皆不受堅命。阻兵自守。

戊辰　同年。堅遣後禁將軍楊成世、左將軍毛嵩等討雙。武王猛、鄧羌攻蒲坂。楊安、張蚝攻陝城。成世、毛嵩爲雙武所敗。堅又遣其武衛王鑒、寧朔呂光等率外中精銳以討之。左衛苻雅、左禁竇衡、率羽林騎七千繼發。雙武乘勝至於檢眉。鑒等擊敗之。斬獲萬五千人。武棄安定。隨雙奔上邽。鑒等攻之。苻柳出挑戰。猛閉壘不應。柳以猛爲憚己。留其世子良守蒲坂。率衆二萬。將攻長安。長安去蒲坂百餘里。鄧羌率勁騎七千。夜襲敗之。柳引軍還。猛又盡衆邀擊。悉俘其卒。柳與數百騎入於蒲坂。鑒等攻上邽。剋之。斬雙武。猛又

尋破蒲坂斬柳及其妻子傳首長安猛屯蒲坂遣鄧羌與王鑒等攻陷陝城克之送质於長安殺之池陽民惑其婦言而欲殺母遂車載母辭詣親家入南山母曰汝詣親家何至是也兒曰老婢何言遂下母於谿谷之間脫衣將殺之初婦謂其夫曰不可不得中衣來也兒不欲手脫背坐厲聲令母自脫母泣曰我生汝養汝至於今日汝信婦言枉殺我可不乞我此衣兒怒曰老婢復何言母呼曰天神山神當見此否言未卒聲見所持刀忽貫其頂而殺投於山穴母乘車卻歸昏而反家婦謂其夫還逆問曰得中衣來不母馳告鄰里收其婦送官郡縣以聞堅驚曰宇宙之內乃有此事將非怪乎於是轘而殺之（此段依御覽六百四十五引補姑從屠本附此）時有司奏人有盜其母之錢而逃者請投之四裔太后聞而怒曰三千之罪莫大於之孝當棄之市朝柰何投之方外乎方外豈有無父母之鄉乎於是轘而殺之（御覽六百四十五）

己巳　五年（晉太和四年）六月晉大司馬桓溫伐燕慕容暐次於枋頭燕師屢敗遣散騎侍郎孌嵩來乞師於（無一於字）堅請賂秦以（三字一作割）虎牢以西之地堅亦欲與暐連橫八月乃遣將軍苟池洛州刺史鄧羌帥步騎二萬救燕溫敗引歸池乃還是月京兆尹王攸上書獻十略一曰君道宜明二曰臣尚忠敬三曰子貴孝養四曰民生在勤五曰教無偏黨六曰養民在惠七曰延聘耆賢八曰懲惡顯善九曰伐叛討逆十曰易簡宏大堅納之以攸爲諫議大夫十一月燕車騎吳王垂避害來奔王猛言於堅曰慕容垂燕之戚屬世雄東夏寬仁惠下恩結士庶燕趙之間咸有奉戴之意觀其才略權智無方兼其諸子明毅有幹藝人之

傑也。蛟龍猛獸。非可馴之物。不如除之。堅曰。吾方以義致英豪。建不世之功。且其初至吾告之至誠。今而害之。人將謂我何。桓溫既走。慕容暐悔割河滄（一作武牢。）之地以賂秦。乃遣使謂堅曰。頃者割地。行人失辭。有國有家。分災救患。理之常也。堅大怒。遣王猛與建威梁成、平老之子。鄧羌率步騎三萬伐燕。署慕容垂爲冠軍將軍。以爲鄉導。攻暐洛州刺史慕容紀（載記作筑。下同。）於洛陽。暐遣其將慕容臧率精卒十萬。將解紀圍。猛使梁成等以精銳萬人。卷甲赴之。大破臧於滎陽。猛遣慕容紀書。紀懼而請降。十二月。猛陳師而受之。留鄧羌鎮金墉。猛振旅而歸。（此段亦見通鑑攷異。引十六國春秋如此。而云燕書少帝紀。此年十二月。王猛攻洛。明年正月。拔洛。屠本偏不從此而從彼。何也。）

# 十六國春秋輯補卷三十四

## 前秦錄四

苻堅

庚午 建元六年。晉太和五年。又令輔國王猛帥鎮南楊安、虎牙將軍張蚝、建節鄧羌等十將率步騎六萬伐暐。討平燕冀。堅親送猛於霸東。謂曰。今授卿精兵委以重任。便可從壺關上黨出潞川。此捷濟之機。所謂疾雷不及掩耳。吾當躬自率衆以繼卿後。於鄴相見。已勑運漕相繼。但憂賊不煩後慮也。猛曰。臣庸劣孤生。操無豪介。蒙陛下恩榮。內侍帷幄。出總戎旅。藉宗廟之靈。稟陛下神算。殘胡不足平也。願不煩鑾輦冒犯霜露。臣雖不武。望克不淹時。但願速敕有司。部置鮮卑之所。堅大悅。於是進師楊安攻晉陽。八月。猛攻壺關。執暐上黨太守慕容越。所經郡縣皆降於猛。猛留屯騎校尉苟萇戍壺關。會楊安攻晉陽。爲地道。遣張蚝率壯士數百人。入其城中。大呼斬關。猛遂入晉陽。執暐幷州刺史慕容莊。暐遣太傅上庸王評率衆四十餘萬。以救二城。評憚猛不敢進。屯於潞川。猛留毛當戍晉陽。進師次潞川。與評相持。遣將軍徐成覘燕軍。期以日中及昏而返。猛將斬之。鄧羌固請曰。成羌郡將也。羌郡太守。願與效戰以贖罪。猛弗許。羌怒還營。

嚴鼓勒兵將攻猛。猛赦之。羌詣猛謝。猛執其手曰。吾試將軍耳。將軍於郡將尚爾。況國家乎。此段依通鑑約補。因贊有此事。知通鑑亦係本此書也。徐成（嵩之叔也。）純直亮素。爲王猛所知。長不滿六尺。醜極當時。（御覽三百八十二。）乃遣裨將（一作游擊。）郭慶之以銳卒五千夜從閒道出評營後。傍山起火。燒其輜重。火見鄴中。暐懼。遣使讓評。催之速戰。猛覘知評賣水鬻薪。不撫將士。有可乘之會。大笑謂楊安等曰。慕容評眞奴才。雖億萬之衆。尚不足爲慮。況數十萬乎。今破之必矣。評又求戰。甲戌。乃陳於渭（一作潞。）原。猛誓衆曰。王景略受國厚恩。任兼內外。今與諸君深入賊地。宜各勉進。不可退也。願戮力行閒。以報恩顧。受爵明君之朝。慶觴父母之室。不亦美乎。衆皆勇奮。破釜棄糧。大呼競進。猛望評師之衆也。惡之。謂鄧羌曰。今日之事。非將軍莫可以捷也。成敗之機。在斯一舉。將軍其勉之。羌曰。若以司隸見與者。公無以爲憂。猛曰。此非吾之所及也。必以安定太守大郡萬戶侯相處。羌不悅而退。俄而兵交。猛召之。羌寢而弗應。猛乃馳就許之。羌於是大飲帳中。與張蚝、徐成等。跨馬運矛。馳入評軍。出入數四。傍若無人。搴旗斬將。殺傷甚衆。戰及日中。評衆大敗。俘斬五萬有餘。（此段亦見御覽三百十二。三百三十四。及二百五十。）乘勝追擊。又降斬十萬。於是進師圍鄴。猛之未至鄴也。劫盜公行。及猛之至。遠近帖然。堅聞之。十一月。留李威輔其太子宏守長安。以苻融鎮洛陽。躬率精銳十萬向鄴。七日而至於安陽。過故宅。引諸耆老。語及祖父舊事。泫然流涕。乃停信宿。猛潛如安陽迎堅。堅謂之曰。昔亞夫不出軍迎漢文。將軍何以臨敵而背衆乎。猛曰。臣每覽亞夫之事。常謂前卻人主。以此而爲名將。竊未多之。臣奉陛下神算。擊垂

亡之虜若摧枯拉朽何足慮也堅國沖幼嬰寇遠臨脫有不虞其如宗廟何戊寅堅遂攻鄴陷之慕容暐出奔將軍郭慶執暐於高陽送之辛巳堅入鄴宮大赦閱其圖籍凡郡百五十七縣一千五百七十九戶二百四十五萬八千九百六十九口九百九十八萬七千九百三十五諸州郡牧守及六夷渠帥盡降於堅郭慶窮追餘燼慕容評奔於高句麗慶追至遼海句麗縛評送之堅散暐宮人珍寶以賜將士論功封賞各有差以王猛爲使持節都督關東六州諸軍事車騎大將軍開府儀同三司冀州牧鎮鄴封清河郡侯以燕太宰恪太傅評之第盡賜之加美妾五人上女妓十人中女妓三十八人猛辭堅曰昔魏絳和戎猶有金石絲竹之賞山甫翼周實受四牡之錫卿功超二子任過管葛安得辭也其敬受之無逆朕命以鄧羌爲散騎常侍安定太守眞定郡侯邑三千戶賞潞川之功以郭慶爲持節都督幽州諸軍事揚武將軍幽州刺史鎮薊堅自鄴如枋頭讌諸父老改枋頭爲永昌縣復之終世堅至自永昌行飲至之禮歌勞止之詩以饗其羣臣赦慕容暐及其王公已下皆徙於長安封賞各有差既遣猛處分六州便宜從事猛上書辭堅遣侍中梁讜喻旨梁讜字伯言博學有儁才與弟熙俱以文藻清麗見重一時時人爲之語曰關中堂堂二申兩房未若二梁璞文琦章（御覽四百九十五）

辛未　七年晉簡文咸安元年堅行禮於辟雍祀先師孔子其太子及公侯卿大夫之元子皆束脩釋奠焉高平蘇通長樂劉祥竝以碩學耆德尤精二禮堅以通爲禮記祭酒居於東庠祥爲儀禮祭酒處於西序堅每月朔

且率百僚親臨講論。此節依御覽二百三十六引補。徙關東豪傑及諸雜夷十萬戶於關中。處烏丸雜類於馮翊北地。丁零翟斌於新安。徙陳留東阿萬戶以實青州。諸因亂流移。避仇遠徙。欲還舊業者悉聽之。晉叛臣袁瑾固守壽春。爲大司馬桓溫所圍。遣使請救於堅。堅遣王鑒、張蚝、率步騎二萬救之。鑒據洛澗。蚝屯八公山。桓溫遣諸將夜襲鑒蚝。敗之。鑒蚝屯愼城。初仇池氐楊世以地降於堅。堅署爲平南將軍秦州刺史仇池公。既而歸順於晉。世死子纂代立。遂受天子爵命而絕於堅。世弟統、驍武得衆。起兵武都。與纂分爭。堅遣其將苻雅、楊安、與益州刺史王統率步騎七萬。先取仇池。進圍寧益。雅等次於駘陝。纂率衆五萬距雅。晉梁州刺史楊亮遣督護郭寶率騎千餘救之。戰於陝中。爲雅等所敗。纂收衆奔還。雅進攻仇池。楊統帥武都之衆降於雅。纂將碩密降於雅。請爲內應。纂懼面縛出降。雅釋其縛。送之長安。以楊統爲平遠將軍南秦州刺史。加楊安都督鎭仇池。先是王猛獲張天錫將燉煌陰據及甲士五千。堅既平六州。西擒楊纂。欲以德懷遠。且誇威河右。至是悉送所獲還涼州。天錫懼而遣使謝罪稱藩。堅大悅。卽署天錫爲使持節散騎常侍、都督河右諸軍事、驃騎大將軍、開府儀同三司、涼州刺史、西域都護、西平公。吐谷渾辟奚以楊纂既降。懼而遣使送馬五千匹。金銀五百斤。堅拜辟奚安遠將軍、漒川侯。七月。堅如洛陽。下書曰。士死知己。猶來格謨。故喬公一言。魏祖追慟。趙司隸高平徐統。往在鄴都。識朕於童稚。每思其殷勤之言。勿敢忘也。可召其孫子詣行所。堅如鄴。狩於西山。親馳射獸。遊獵旬餘。昏一作樂而忘返。伶人王洛叩馬諫曰。臣聞千金

之子。坐不垂堂。萬乘之主。行不履危。故文帝馳車袁公止轡。孝武好田相如獻規。陛下爲百姓父母。蒼生所繫。何可盤於游田。以玷聖德。若禍起須臾。變生不測者。其如宗廟何。其如太后何。堅曰。善哉。昔文公悟愆於虞人。朕聞罪於王洛。吾過也。乃止。此段亦見御覽四百五十四。及書鈔百。初學記十八。自是遂不復獵。堅聞桓溫廢海西公也。謂羣臣曰。溫前敗灞上。後敗枋頭。十五年間。再傾國師。六十歲公舉動如此。不能思愆免退。以謝百姓。方廢君以自悅。將如四海何。諺云。怒其室而作色於父者。其桓溫之謂乎。

壬申　八年。堅以境內旱。課百姓區種。懼歲不登。省節穀帛之費。大官後宮減常度二等。百寮之秩。以次降之。復魏晉士籍。使役有常。其諸非正道典學。一皆禁之。堅臨太學。考學生經義。上第擢敍者八十二人。自永嘉之亂。庠序無聞。及堅之僭。頗留心儒學。王猛整齊風俗。政理稱舉。學校漸興。滅燕趙後。關隴清晏。百姓豐樂。自長安至於諸州。皆夾道樹槐柳。二十里一亭。四十里一驛。旅行者取給於途。工商貿販於道。此段亦見初學記二十四。王猛化洽六州。人移風變。百姓歌之曰。長安大街。夾樹楊槐。下有朱輪上有纓。栖英彥雲集。詩我民一作萌。黎。此節亦見御覽四百六十五。是歲。時有大風從西南來。俄而晦冥。恆星皆見。三句亦見御覽八百七十九。又有赤星見於西南。太史令魏延言於堅曰。於占西南國亡。明年必當平蜀漢。堅大悅。命秦梁密嚴戎備。五月。以高平徐攀爲瑯琊太守。攀統之少子。以舊恩拔之也。六月。冀州牧王猛入爲丞相中書監。司隸校尉以苻融爲鎮東大將軍。代猛爲冀州牧。融將發堅祖於灞東。奏樂賦詩。堅母苟氏以融少子。甚愛之。比發。三至灞上。其夕又

竊如融所內外莫知是夜堅寢於前殿魏延上言天市南門扉內后妃星失明左右闇寺不見后妃移動之象堅推問知之驚曰天道與人何其不遠遂重星官王猛至長安加都督中外諸軍事猛辭讓再三堅不許猛固辭丞相改授司徒又固辭不拜乃停司徒之授

癸酉　九年（晉孝武寧康元年）四月天鼓鳴有彗星出於箕尾長十餘丈或名蚩尤旗經太微掃東井自夏及秋冬不滅太史令張孟言於堅曰尾燕之分野東井秦之分野彗起尾箕而掃東井災深禍大此十年之後燕滅秦之象二十年之後當爲代所滅慕容暐父子兄弟亡虜也而布列朝廷貴盛莫二宜除渠帥以寧皇秦若且誅鮮卑不夕滅客彗者臣請就妖言之戮堅不納更以暐爲尚書垂爲京兆尹沖爲平陽太守苻融聞之上疏於堅曰臣聞東胡在燕歷數彌久逮於石亂遂據華夏跨有六州南面稱帝陛下爰命六師大舉征討勞卒頻年靡而後獲本非慕義懷德歸化而來今父子兄弟列官滿朝執權履職勢傾勞舊陛下親而幸之臣愚以爲猛獸不可養狼子野心性比年星異災起於燕願少留意以思天戒臣據可言之地不容嘿已詩曰兄弟急難朋友好合劉向以脣脥之親尚能極言況於臣乎堅報之曰汝爲德未充而懷是非立善未稱而名過其實詩云德輶如毛民鮮克舉君子處高戒懼傾敗可不務乎今四海事曠兆庶未寧黎元應撫夷狄應和方將混六合以一家同有形於赤子汝其息之勿懷耿介夫天道助順修德則禳災苟求諸己何懼外患焉晉涼州刺史楊亮遣子廣襲仇池與堅將楊安戰廣敗績晉沮水諸戍皆委

城奔潰。亮懼而退守磐險。安遂進寇漢川。堅遣王統、朱肜、李卒二萬爲前鋒寇蜀。前禁將軍毛當、鷹揚將軍徐成、率步騎三萬人自劍閣。楊亮率巴獠萬餘拒之。戰於青谷。王師不利。亮奔固西城。肜乘勝陷漢中。徐成又攻二劍。克之。楊安進據梓潼。晉奮威將軍西夷校尉周虓降於肜。揚武將軍益州刺史周仲孫勒兵距肜等於綿竹。聞堅將毛當將至成都。仲孫率騎五千奔於南中。安當進兵。遂陷益州。於是西南夷邛莋夜郎等皆歸之。堅以安爲右大將軍益州牧。鎮成都。毛當爲鎮西將軍梁州刺史。鎮漢中。姚萇爲寧州刺史。領西夷校尉王統爲南秦州刺史。鎮仇池。

甲戌 十年三月。侍中太尉李威卒。威字伯龍。漢陽人。苟太后姑子。少與苻雄結刎頸之交。苻生屢欲誅堅。賴威以免。堅深德之。事威如父。誅苻生及法。皆威與太后潛決大謀。遂有辟陽之寵。雅重王猛。勸堅以國事任之。堅常謂猛曰。李公知卿。猶鮑叔之於夷吾。平虎之於子產。猛兄事之。夏四月。堅下書曰。巴夷嶮逆。寇亂益州。招引吳軍。爲脣齒之勢。特進鎮軍將軍護羌校尉鄧羌。可帥甲士五萬。星夜（一作言）赴討。五月。蜀人張育、楊光等起兵二萬。與巴獠（音老）相應。以叛於堅。晉益州刺史竺瑤、威遠將軍桓石虔、率衆二萬。入據墊（音店）江。張育乃自號蜀王。遣使稱藩於晉。與巴獠酋帥張重、尹萬等五萬餘人。進圍成都。尋而育與萬爭權。舉兵相持。堅遣鄧羌與楊安擊敗之。育光退屯綿竹。八月。鄧羌敗晉師於涪西。安又敗張重、尹萬於成都南。重死之。及首級二萬三千。鄧羌復擊張育、楊光於綿竹。皆斬之。益州平。羌勒銘於岷山而還。十二

月羌至自成都。堅引見東堂。謂之曰。將軍之先仲華。遇漢世祖於前。將軍復逢朕於後。何鄧氏之多幸。羌曰。臣常謂光武之遇仲華。非獨仲華之遭光武。堅笑曰。將軍蓋以自況。非直將軍之幸。亦朕之遇賢桓石虔敗姚萇於蟄江。萇退據五城。石虔與竺瑤移屯巴東。時有人於堅光明殿大呼。謂堅曰。甲申乙酉。魚羊食人。悲哉無復遺。堅命執之。俄而不見。祕書監朱肜等因請誅鮮卑。堅不從。

乙亥　十一年正月。遣使巡行四方。觀風俗。問政道。明黜陟。恤孤獨。不能自存者。以安車蒲輪徵隱士樂陵王勸（一作忻。卽王歡。）爲國子祭酒。堅雅好文學。英儒畢集。純博之精。莫如勸也。終於太子少傅。五月。王猛寢疾。堅親祈南北郊宗廟社稷。分遣侍臣禱河嶽諸神。無不周備。以猛疾病未（一作少。）瘳。堅大赦殊死已下。（此亦見初學記二十。御覽六百五十二。）七月。堅臨省疾。問以後事。猛曰。晉僻陋吳越。乃正朔相承。臣死之後。願不以晉爲圖。鮮卑羌虜。我之仇讎。終爲大患。宜漸除之。以便社稷。言終而卒。時年五十七。堅哭之慟。謂太子宏曰。天不欲使吾平一六合。何奪吾景略之速也。贈侍中丞相。餘如故。謚武侯。朝野巷哭三日。堅置聽訟觀於未央之南。禁老莊圖讖之學。中外四禁二衞四軍長上將士。皆令修學課後宮置典學立內司。以授於掖庭。選閹人及女隸有聰識者。置博士以授經。又置左右鎭郎及拂蓋郎。堅以乞活夏默爲左鎭郎。胡人護磨那爲右鎭郎。奄人申香爲拂蓋郎。默等身長一丈八尺。並多力善射。三人每食飯一石。肉三十斤。（此節依初學記二十六引補。）

# 十六國春秋輯補卷三十五

## 前秦錄五

### 苻堅

丙子・建元十二年。晉太元元年。正月癸巳。高陸民穿井得龜。大三尺六寸。背文象八卦。堅命太卜穿池養之。食之以粟。此節亦見事類賦注二十六・依補・堅每曰。自王丞相薨後。鬚髮中白。此二句見御覽三百七十四・屠本作此二月詔文・故姑附此・四月。堅下書曰。涼州刺史張天錫雖稱藩受位。而臣道未純。可遣武衞苟萇、左將軍毛盛、中書令梁熙、步兵校尉姚萇等。率步騎十三萬。伐張天錫於姑臧。遣尚書郎閻負、梁殊、銜命軍前。下書徵天錫。堅嚴飾鹵簿。親餞萇等於城西。賞行將各有差。軍司段鏗謂周虓曰。以此衆戰。誰能敵之。虓曰。戎狄以來。未之有也。此節依通鑑攷異引補・又遣其秦州刺史苟池、河州刺史李辯、涼州刺史王統、率三州之衆繼之。閻負等到涼州。天錫自以首之列藩。志在保境。命斬之。遣將軍馬建出距萇等。俄而梁熙、王統等自清石津攻其將梁粲於河會城。陷之。苟萇濟自石城津。與梁熙等會攻纏縮城。又陷之。馬建懼。自楊川退還清塞。天錫又遣將軍掌據率衆三萬。與馬建陣於洪池。苟萇遣姚萇以甲卒三千挑戰。諸將勸據擊之。以挫其鋒。據不從。天錫乃率中軍三萬。次金

昌萇熙聞天錫來逼急攻據建建降於萇遂攻據害之及其軍司席仂萇進軍入清塞乘高列陣天錫又遣司兵趙充哲爲前鋒率勁勇五萬來拒與萇等戰於赤岸涼師大潰天錫懼率騎數千奔還姑臧致牋請降於萇甲午大軍至姑臧天錫乘素車白馬面縛舁櫬降於軍門萇釋縛焚櫬送之於長安諸郡縣悉降涼州平九月堅以梁熙爲持節西中郎將涼州刺史領護西羌校尉鎮姑臧徙豪右七千餘戶於關中五品稅百姓金銀一萬三千斤以賞軍士餘皆安堵如故封天錫重光縣之東嶭鄉二百戶號歸義侯拜比部尚書遷右僕射初萇等將征天錫堅爲其立第於長安至是而居之堅既平涼州又遣其安北將軍幽州刺史苻洛爲北討大都督率幽州兵十萬討代王涉翼犍又遣後將軍俱難與鄧羌等率步騎二十萬東出和龍西出上郡與洛會於涉翼犍庭翼犍戰敗遁於弱水苻洛逐之勢窘迫退還陰山其子翼珪疑即實君縛父請降洛等振旅而還封賞有差以翼犍下似脫長庶子窟咄五字荒俗未參仁義令入太學習禮以翼珪執父不孝遷之於蜀散其部落於漢鄣故地立尉監行事官僚領押課之治業營生三五取丁優復三年無稅租其渠帥歲終令朝獻出入往來爲之制限堅嘗之太學召涉翼犍疑作窟咄下同問曰中國以學養性而人壽考漠北噉牛羊而人不壽何也翼犍不能答又問卿種人有堪將者可召爲國家用對曰漠北人能捕六畜善馳走逐水草而已何堪爲將又問好學否對曰若不好學陛下用教臣何爲堅善其答

丁丑　十三年堅以關中水旱不時議依鄭白故事發其王侯以下及豪強富民僮隸三萬人開涇水上源

鑿山起堤通渠引瀆以溉岡鹵之田及春而成民賴其利（以上亦見御覽七十五）以涼州新附復租賦一年爲父後者賜爵一級孝悌力田爵二級孤寡高年穀帛有差女子百戶牛酒大酺三日前涼昔昌太守陰毓卒都人思其政化綴絰送喪至武威者千餘人（御覽二百六十一・三十六・依類當附涼事末）太史奏有星見於外國之分當有聖人入輔中國得之者昌堅聞西域有鳩摩羅什襄陽有釋道安竝遣求之

戊寅　十四年遣其尚書令苻丕率司馬慕容暐苟萇等步騎七萬寇襄陽使陽安將焚鄧之衆爲前鋒屯騎校尉石越率精騎一萬出魯陽關慕容垂與姚萇出自南鄉苟池等與彊弩王顯將勁卒四萬從武當繼進大會漢陽師次沔北昔南中郎將朱序以丕軍無舟楫不以爲虞石越遂游馬以渡序大懼固守中城越攻陷外郛獲船百餘艘以濟軍丕率諸將進攻中城遣苟池石越毛當以衆五萬屯於江陵昔車騎將軍桓沖擁衆七萬爲序聲援憚池等不敢進保據上明兗州刺史彭超遣使上言於堅曰昔沛郡太守戴遂以卒數千戍彭城臣請率精銳五萬攻之願更遣重將討淮南諸城堅於是又遣其後將軍俱難率右將軍毛當後禁毛盛陵江邵保等步騎七萬寇淮陰盱眙楊武彭超寇彭城梁州刺史韋鍾寇魏興太守吉挹於西城昔將軍毛武生率衆五萬距之與俱難等相持於淮南先是梁熙遣使西域稱揚堅之威德竝以綵繒賜諸國王於是朝獻者十有餘國大宛獻天馬千里駒皆汗血朱鬣五色鳳膺麟身及諸珍異五百餘種堅曰吾思漢文之返千里馬咨嗟美詠今所獻馬其悉返之庶克念前王髣髴古人矣乃命

羣臣作止馬詩而遣之。示無欲也。其下以爲盛德之事。遠同漢文。於是獻詩者四百餘人。是時苻丕久圍襄陽。御史中丞李柔劾丕以師老無功。請徵下廷尉。堅曰。丕等費廣無成。實宜貶黜。但師已淹時。不可虛然中返。其特原之。令以功成贖罪。因遣其黃門郎韋華持節切讓丕等。仍賜以劍曰。來春不捷者。汝可自裁。不足復持面見吾也。初。丕之寇襄陽也。將急攻之。苟萇諫曰。今以十倍之衆。積粟如山。但徙荊楚人納於許洛。絕其糧運。使外援不接。糧盡無人。不攻自潰。何爲促攻。以傷將士之命。丕從之。及堅讓至。衆咸疑懼。莫知所爲。征南主簿河東王施進曰。以大將軍英秀。諸將勇銳。以攻小城。何異洪鑪燎羽毛。所以緩攻。欲以計制之。若決一旦之機。可指日而定。今破襄陽。上明自遁。復何所疑。願請一旬之期。以展三軍之勢。如其不捷。施請爲戮首。丕於是促圍攻之。堅將親率衆助丕等。使苻融將關東甲卒。會於壽春。梁熙統河西之衆。以繼中軍。融熙竝上言。以爲未可與師。乃止。是歲。天鼓鳴。（句依御覽八百七十四引補。）

己卯　十五年。（晉太元四年。）晉兗州刺史謝玄率衆數萬。次於泗汭。將救彭城。苻丕陷襄陽。執南中郎將朱序。送於長安。堅署爲度支尚書。以其中壘梁成爲南中郎將都督荊揚州諸軍事荊州刺史。領護南蠻校尉。配兵一萬。鎮襄陽。以征南府器杖給之。彭超之圍彭城也。置輜重於留城。至是晉將謝玄遣將軍何謙之。高衡。率衆萬餘。聲趣留城。超引軍赴之。戴遂率彭城之衆。奔於謝玄。超據彭城。分兵下邳。（二句依通鑑攷異引補。）超留其治中徐褒守彭城。而復寇盱眙。俱難既陷淮陰。留邵保戍之。與超會師而南。晉將毛武生救魏興。遣前鋒

督護趙福、將軍袁虞等、水軍二萬、溯江而上、堅南巴校尉姜宇、遣將張紹仇生等水陸五千距之戰於南縣、王師敗績、尋而韋鍾攻陷魏興、執太守吉挹、毛當與王顯自襄陽而東、會攻淮南、彭超陷盱眙、獲晉建威將軍高密內史毛璟之、遂攻晉幽州刺史田洛於三阿、去廣陵百里、京都大震、臨江列戍、孝武帝遣征虜將軍謝石、率水軍次於涂中、右衛將軍毛安之、游擊將軍河間王曇之、次於堂邑、謝玄自廣陵救三阿、毛當、毛盛、馳襲安之、王師敗績、玄率衆三萬、次於白馬塘、俱難遣其將都顏、率騎逆玄、戰於塘西、玄大敗之、斬顏、玄進兵至三阿、與難超戰、超等又敗、退保盱眙、玄進次石梁、與田洛攻盱眙、難超出戰復敗、退屯淮陰、玄遣將軍何謙之、督護諸葛侃、率舟師乘湖而上、焚淮橋、又與難等合戰、謙之斬其將邵保、難超退師淮北、難歸罪彭超、斬其司馬柳渾、堅聞之大怒、檻車徵超下獄、超自殺、難免爲庶人、七月、堅以毛當爲平南將軍徐州刺史、鎮彭城、毛盛爲平東將軍兗州刺史、鎮胡陸、王顯爲平吳校尉揚州刺史、戍下邳。此節亦見通鑑攷異・賞堂邑之功也。

庚辰　十六年、苻堅起教武堂於渭城、命太學生明陰陽兵法、教爲將士、朱肜諫曰、虎將之士、受教學生、強弩之術、乃弱本之方、夫養將之法、譬之養馬、秣以高櫪、習以戰馭、長鞭策後、金勒制前、折旋規矩、任之進退。此節依御覽三百五十九引補・又以苻洛爲散騎常侍、持節都督益寧西南夷諸軍事、征南大將軍、益州牧、領護西夷校尉、鎮成都、命從伊闕自襄陽、溯漢而上、洛、健之兄子也、雄勇多力、而猛氣絕人、堅深忌之、故常爲邊牧、

洛有征伐之功而未賞及是遷也恚怒謀於衆曰孤於帝室至親也主上不能以將相任孤常擯孤於外既投之西裔復不聽過京師此必有伏計今梁成沈孤於漢水矣爲宜束手就命爲追晉陽之事以匡社稷邪諸君意如何其治中平顏（一作規）妄陳祥瑞勸洛舉兵洛因攘袂大言曰孤計決矣沮謀者斬於是自稱大將軍大都督秦王署置官司以平顏爲輔國將軍幽州刺史爲其謀主分遣使者徵兵於鮮卑烏丸高句麗百濟及薛（一作新）羅休忍等諸國竝不從洛懼而欲止平顏曰且宜聲言受詔盡幽幷之兵出自中山常山陽平公必郊迎於路因而執之進據冀州總關東之衆以圖秦雍可使百姓不覺易主而大業定矣洛從之乃率衆七萬發和龍將圖長安於是關中騷動盜賊竝起堅遣使數之曰天下未一家兄弟匪他何爲而反可還和龍當以幽州永爲世封洛謂使者曰汝還白東海王幽州褊阨不足容萬乘須還王咸陽以承高祖之業若能候駕潼關者位爲上公爵歸本國堅大怒遣其左將軍竇衝及呂光率步騎四萬討之右將軍都貴馳傳詣鄴率冀州兵三萬爲前鋒以苻融爲大都督授之節度使石越率騎一萬自東萊出石逕襲和龍海行四百餘里苻重亦盡薊城之衆會洛兵於中山有衆十萬衝等與洛戰於中山大敗之執洛及其將蘭殊送於長安呂光追斬苻重於幽州石越克和龍斬平顏及其黨與百餘人堅赦蘭殊署爲將軍徙洛於涼州徵苻融爲車騎大將軍領宗正錄尚書事洛既平堅以關東地廣人殷思所以鎮靜之引其羣臣於東堂議曰凡我族類支胤彌繁今欲分三原九嵕武都汧雍十五萬戶於諸方要

鎮。不忘舊德。爲磐石之宗。於諸君之意如何。皆曰。此有周所以祚隆八百。社稷之利也。於是分四帥子弟三千戶以配苻丕。鎮鄴。如世封諸侯。爲新券主。堅送丕於灞上。流涕而別。諸戎子弟。離其父兄者。皆悲號哀慟。酸感行人。識者以爲喪亂流離之象。於是分幽州置平州。以石越爲平州刺史。領護鮮卑中郎將。鎮龍城。大鴻臚韓胤領護赤沙中郎將。移烏丸府於代郡之平城。中書令梁讜爲安遠將軍、幽州刺史。鎮薊城。毛興爲鎮西將軍、河州刺史。鎮枹罕。王騰爲鷹揚將軍、幷州刺史。領護匈奴中郎將。鎮晉陽。二州各配支戶三千。苻暉爲鎮東大將軍、豫州牧。鎮洛陽。苻叡爲安東將軍、雍州刺史。鎮蒲坂。先是高陸人穿井得龜。及此而死。藏其骨於太廟。其夜。廟丞高虜夢龜謂之曰。我本出將歸江南。遭時不遇。隕命秦庭。又有人夢中謂虜曰。龜三千六百歲而終。終必妖興。亡國之徵也。（此節亦見事類賦注二十八。）堅自平諸國之後。國內殷實。遂示人以侈。建元十年正月。懸珠簾於正殿。（二句亦見御覽八百二。）以朝羣臣。宮宇車乘。器物服御。悉以璣珠琅玕奇寶珍怪飾之。尙書裴元略諫曰。臣聞堯舜茅茨。周卑宮室。故致治和平。慶隆八百。始皇窮極奢麗。嗣不及孫。願陛下則采椽之不琢。鄙瓊室而不居。敷純風於天下。流休範於無窮。賤金玉珍穀帛。勤恤民隱。勸課農桑。捐無用之器。棄難得之貨。敦至道以厲薄俗。修文德以懷遠人。然後一軌九州。同風天下。刑措既登。告成東嶽。蹤軒皇以齊美。哂二漢之徙（一作徒。）封。臣之願也。堅大悅。命去珠簾。以元略爲諫議大夫。

辛巳　十七年。鄴善王車師前部王來朝。大宛獻汗血馬。肅慎貢楛矢。天竺國獻火浣布。（此句亦見御覽八百二十。）羌抑

麾獻羊六角二口四角八口（此節御覽九百二引作十六國春秋後錄姑依屠本附此）新羅遣使貢其方物在百濟東去長安九千八百里其人食麥（此節依御覽八百三十八引補）康居于寘及海東諸國凡六十有二王皆遣使貢其方物自正月不雨至於六月徹樂減膳出宮女以迎和氣初堅母少寡將軍李威有辟陽之寵史官載之八月堅收起居注及著作所錄而觀之見苟太后李威之事慚怒乃焚其書而大檢史官將加其罪著作郎趙泉車敬已死乃止著作郎董朏（音斐一作斐一作裴此又誤也）雖皆書時事然十不留一荊州刺史都貴遣其司馬閻振中兵參軍吳仲等率衆二萬寇竟陵留輜重於嘗城水陸輕進桓沖遣南平太守桓石虔竟陵太守郭銓等水陸二萬距之相持月餘戰於漑水振等大敗退保嘗城石虔乘勝攻破之斬振及仲俘斬萬七千貴走襄陽都貴（原引作鹿繇屠本作陸繹皆以字音字形相近而誤）字處默西平人也身長八尺腰大十圍清辨善談論雄武便弓馬孝友貞亮聲高一時（御覽三百七十七）

# 十六國春秋輯補卷三十六

## 前秦錄六

### 苻堅

壬午 建元十八年。晉太元七年。堅饗羣臣於前殿。樂奏賦詩。秦州別駕姜平子。詩有丁字。直而不曲。堅問其故。平子曰。臣丁至剛。不可以屈。且曲下者。不正之物。未足獻也。堅笑曰。名不虛行。因擢爲上第。堅兄法子東海公陽。與王猛子散騎侍郎皮謀反。事洩。堅問反狀。陽曰。禮云。父母之仇。不同天地。臣父哀公死不以罪。齊襄復九世之仇。而況臣也。皮曰。臣父丞相。有佐命之勳。而臣不免貧餒。所以圖富也。堅流涕謂陽曰。哀公之薨。事不在朕。卿寧不知之。讓皮曰。丞相臨終。託卿以十具牛爲田。不聞爲卿求位。知子莫若父。何斯言之徹也。皆赦不誅。徙陽於高昌。皮於朔方之北。三月。徙鄴銅駝銅馬飛廉翁仲於長安。是月大風吹壞長安西門。拔宮中大樹倒根於上。此節依御覽八百七十六引補。苻融以位忝宗正。不能肅遏奸萌。上疏請待罪私藩。堅不許。將以融爲司徒。融固辭。堅銳意荆揚。將謀入寇。乃改授融征南大將軍。開府儀同三司。新平郡獻玉器。初。堅卽僞位。新平人王雕一作彫。陳說圖讖。堅大悅。以雕爲太史令。嘗言於堅曰。謹案讖云。古月之末亂

中州。洪水大起。健西流。惟有雄子定八州。此卽三祖陛下之聖諱也。又曰。當有草付臣又士。滅東燕。破白虜。氏在中。華在表。案圖讖之文。陛下當滅燕平六州。願徙汧隴諸氏於京師。三秦大戶置之於邊地。以應圖讖之言。堅訪之王猛。猛以雕爲左道惑衆。勸堅誅之。雕臨刑上疏曰。臣以趙建武四年。從京兆劉湛學。臣師劉湛。明於圖記。謂臣曰。新平地。古顓頊之墟。里名曰雞闠。記云。此里應出帝王寶器。其名曰延壽寶鼎。顓頊有云。河上先生。爲吾隱之於咸陽西北。吾之孫有草付臣又士應之。湛又云。吾嘗齋於室中。夜有流星。大如半月。落於此地。斯蓋是乎。願陛下誌之。（以上亦略見御覽一百六十四。）平七州之後。出於壬午之年。至是而新平人得之以獻。器銘篆書文題云。法一爲天王。二爲王后。三爲三公。四爲諸侯。五爲伯子男。六爲卿大夫。七爲元士。自此以下。攷載文記列帝王名臣。自天子三后。內外次序。上應天文。象紫宮布列。依玉牒版辭。不違帝王之數。從上元人皇起。至中元窮於下元。天地一變。盡三元而止。堅以雕言有徵。追贈光祿大夫。幽州蝗。廣袤千里。堅遣其散騎常侍劉蘭。持節爲使者。發青冀幽并百姓討之。以苻朗爲使持節都督青徐兗三州諸軍事。鎮東將軍。青州刺史。以諫議大夫裴元略爲陵江將軍。西夷校尉。巴西梓潼二郡太守。密授規模。令與王撫備舟師於蜀。將以入寇。車師前部王鄯賁、鄯善王休密馱、朝於堅。堅賜以朝服。引見西堂。賁等觀其宮宇壯麗。儀衛嚴肅。甚懼。因請年年貢獻。堅以西域路遙。不許。令三年一貢。九年一朝。以爲永制。賁等請曰。大宛諸國。雖通貢獻。然誠節未純。請乞依漢置都護故事。若王師出關。請爲鄉導。堅於

是以驍騎呂光爲持節都督西討諸軍事、與陵江將軍姜飛、輕騎將軍彭晃等配兵七萬、以討定西域、苻融以虛耗中國、投兵萬里之外、得其人不可以役、得其地不可耕、固諫以爲不可、堅曰、二漢力不能制匈奴、猶出師西域、今匈奴既平、易若摧朽、雖勞師遠役、可傳檄而定、化被昆山、垂芳千載、不亦美哉、朝臣又屢諫、皆不納、晉將軍朱綽焚踐沔北屯田、掠六百餘戶而還、十月、堅引羣臣於太極殿、會議伐晉、曰、吾統承大業、垂三十載、戡夷逋穢、四方略定、惟東南一隅、未賓王化、吾每思天下未一、未嘗不臨食輟餔、今欲起天下兵以討之、略計其兵杖精卒、可得九十七萬、吾將躬先啓行、薄伐南裔、此行也、朕與陽平公之任、非諸將之事、於諸卿意何如、祕書監朱肜曰、陛下應天順時、恭行天罰、嘯咤則五嶽摧覆、呼吸則江海絕流、若一舉百萬、必有征無戰、晉主自當銜璧輿櫬、啓額軍門、若迷而弗悟、必逃死江海、猛將追之、卽可賜命南巢、中州之人、還之桑梓、然後迴駕告宗告成封禪、起白雲於中壇、受萬歲於中嶽、爾則終古一時、書契未有、堅大悅曰、吾之志也、左僕射權翼進曰、臣以爲晉未可伐、夫以紂之無道、天下離心、八百諸侯、不謀而至、武王猶曰、彼有人焉、迴師止旆、三仁誅放、然後奮戈牧野、今晉道雖微、未聞喪德、君臣和睦、上下同心、謝安、桓沖、江左偉才、可謂晉有人焉、臣聞師克在和、今晉和矣、未可圖也、堅默然久之、曰、諸君各言其志、太子左衞率石越對曰、吳人恃險偏隅、不賓王命、陛下親御六師、問罪衡越、誠合人神、四海之望、但今歲鎭星守斗牛、福德在吳、懸象無差、弗可犯也、且晉中宗、藩王耳、夷夏之情、咸共推之、遺愛猶在於人、

昌明其孫也。國有長江之險。朝無昏政。貳一作之釁。臣愚以爲利用修德。未宜動師。孔子曰。遠人不服。修文德以來之。願保境養民。伺一作兵其虛隙。堅曰。吾聞武王伐紂。歲犯星。天道幽遠。未可知也。昔夫差威陵上國。而爲句踐所滅。仲謀澤洽全吳。孫皓因三代之業。龍驤一呼。君臣面縛。雖有長江。其能固乎。以吾之衆旅。投鞭於江。足斷其流。越曰臣聞紂爲無道。天下患之。夫差淫虐。孫皓昏暴。衆叛親離。所以敗也。今晉雖無德。未有斯罪。深願厲兵積粟。以待天時。羣臣各有異同。庭議等久之。堅曰。所謂築室於道。沮計萬端。吾當內斷於心矣。此節亦略見於御覽三百五十九。羣臣出後。獨留苻融議之。堅曰。自古大事。定策者一兩人而已。羣議紛紜。徒亂人意。吾當與汝決之。融曰。歲鎭在斗牛。吳越之福。不可以伐。一也。晉休休明。朝臣用命。不可以伐。二也。我數戰兵疲。將倦。有憚敵之意。不可以伐。三也。諸言不可者。策之上也。願陛下納之。堅作色曰。汝復如此。天下之事。吾當誰與言之。今有衆百萬。資仗如山。吾雖未稱令主。亦不爲闇劣。以累捷之威。擊垂亡之寇。何不克之有乎。吾終不以賊遺子孫。爲宗廟社稷之憂也。融泣曰。晉之不可伐昭然。虛勞大舉。必無功而反。臣之所憂。非此而已。陛下寵育鮮卑羌羯。布諸畿甸。舊人族類。斥徙退方。今傾國而去。如有風塵之變者。其如宗廟何。監國以弱卒數萬留守京師。鮮卑羌羯。攢聚如林。此皆國之賊也。我之仇也。臣恐非但徒返而已。亦未必萬全。臣智識愚淺。誠不足采。王景略一時奇士。陛下每擬之孔明。其臨終之言。不可忘也。堅不納。游於東苑。命沙門道安同輦。權翼諫曰。臣聞天子法駕。侍中陪乘。清道而行。進止有度。三代

末主或虧大倫適一時之情書惡來世故班姬辭輦垂美無窮道安毀形賤士不宜參穢神輿堅作色曰安公道冥至境德爲時尊朕舉天下之重未足以易之非公與輦之榮此乃朕之顯也命翼扶安升輦顧謂安曰朕將與公南游吳越整六師而巡狩謁虞陵於疑嶺瞻禹穴於會稽泛長江臨滄海不亦樂乎安曰陛下應天御世居中土而制四維逍遙順時以適聖躬動則鳴鑾清道止則神栖無爲端拱而化與堯舜比隆何爲身勞於馳騎口倦於經略櫛風沐雨蒙塵野次乎且東南區區地下氣癘虞舜游而不返大禹適而不歸何足以上勞神駕下困蒼生詩云惠此中國以綏四方苟文德足以懷遠可不煩寸兵而坐賓百越堅曰非爲地不廣人不足也但思混一六合以濟蒼生天生蒸庶樹之君者所以除煩去亂安得憚勞朕既大運所鍾將簡天心以行天罰高辛有熊泉之役唐堯有丹水之師此皆著之前典昭之後王誠如公言帝王無省方之文乎且朕此行也以義舉耳使流度衣冠之胄還其墟墳復其桑梓止爲靖難詮才不欲窮兵極武安曰若鸞駕必欲親動猶不願遠涉江淮可暫幸洛陽明授勝略馳紙檄於丹陽開其改迷之路如其不庭伐之可也堅不納先是羣臣以堅信重道安謂安曰主上欲有事於東南公何不爲蒼生致一言也故安因此而諫苻融及尚書原紹石越等上書面諫前後數十堅終不從堅少子中山公詵有寵於堅又諫曰臣聞季良在隨楚人憚之宮奇在虞晉不闕兵國有人焉故也及謀之不用而亡不淹歲前車之覆軌後車之明鑒陽平公國之謀主而陛下違之晉有謝安桓沖而陛下伐之是行也臣

竊惑焉。堅曰。國有元龜。可以決大謀。朝有公卿。可以定進否。孺子言焉。將爲戮也。所司奏劉蘭討蝗幽州。經秋冬不滅。請徵下廷尉詔獄。堅曰。災降自天。殆非人力所能除也。此自朕之政違所致。蘭何罪焉。

癸未・十九年。呂光發長安。堅送於建章宮。謂光曰。西域荒俗。非禮義之邦。羈縻之道。服而赦之。示以中國之威。導以王化之法。勿極武窮兵。過深殘掠。加鄯善王休密馱。使持節散騎常侍都督西域諸軍事寧西將軍。車師前部王彌寘。使持節平西將軍西域都護。率其國兵爲光鄉導。是年。益州西南夷、海東諸國、皆遣使貢其方物。堅南游灞上。從容謂羣臣曰。軒轅、大聖也。其仁如天。其智若神。猶隨不順者從而征之。居無常所。以兵爲衞。故能日月所照。風雨所至。莫不率從。今天下垂平。惟東南未殄。朕忝荷大業。旦責攸歸。豈敢優游卒歲。不建大同之業。每思桓溫之寇也。江東不可不滅。今有勁卒百萬。文武如林。鼓行而擢。遺晉。若商風之隕秋籜。朝廷內外。皆言不可。吾實未解所由。晉武若信朝士之言而不征吳者。天下何由一軌。吾計決矣。不復與諸卿議也。太子宏進曰。吳今得歲。不可伐也。且晉主無罪。人爲之用。謝安、桓沖兄弟。皆一方之儁才。君臣戮力。阻險長江。未可圖也。但可厲兵積粟。以待暴主。一舉而滅之。今若動而無功。則威名損於外。資財竭於內。是故聖王之行師也。內斷必誠。然後用之。彼若憑長江以固守。徙江北百姓於江南。增城清野。杜門不戰。我已疲矣。彼未引弓。上下氣癘。不可久留。陛下將若之何。堅曰。往年車騎滅燕。亦犯歲而捷之。天道幽遠。非汝所知也。昔始皇之滅六國。其王豈皆暴乎。且吾內斷於心久矣。舉必克之。

何爲無功。吾方命蠻夷以攻其內。精甲勁兵以攻其外。內外如此。安有不克。道安曰。太子之言是也。願陛下納之。堅弗從。冠軍將軍慕容垂言於堅曰。陛下德侔軒唐。功高湯武。威澤被於八表。遠夷重譯而歸。司馬昌明。因餘燼之資。敢距王命。是而不誅。法將安措。孫氏跨僭江東。終併於晉。其勢然也。臣聞小不敵大。弱不御强。況大秦之應符。陛下之聖武。强兵百萬。韓白盈朝。而令其偸魂假號。以賊虜遺子孫哉。詩云。築室於道謀。是用不潰於成。陛下內斷神謀。足矣。不煩廣訪朝臣。以亂聖慮。昔晉武之平吳也。言可者張杜數賢而已。若採羣臣之言。豈能建不世之功。諺云。憑天俟時。時已至矣。其可已乎。堅大悅曰。與吾定天下者。其惟卿乎。賜帛五百匹。彗星掃東井。自堅之建元十七年四月。長安有水影。遠觀若水。視地則見人。至是則止。堅惡之。上林竹死。洛陽地陷。（此句亦見御覽八百八十。）秦陷襄陽。晉車騎將軍桓沖。率衆十萬伐堅。遂攻襄陽。遣其前將軍劉波、冠軍桓石虔、振威桓石民、攻沔北諸城。輔國揚亮伐蜀。攻拔五城。進攻涪城。龍驤胡彬攻下蔡。鷹揚郭銓攻武當。沖別將攻萬歲城。拔之。堅大怒。遣其子征南鉅鹿公叡、及冠軍慕容垂、左衞毛當等。率步騎五萬救襄陽。揚武張崇救武當。後將軍張蚝、步兵校尉姚萇救涪城。叡次新野。垂次鄧城。王師敗張崇於武當。掠二千餘戶而歸。叡遣垂及驍騎石越爲前鋒。次於沔水。垂越夜命三軍人持十炬火。繫炬於樹枝上。光照十數里中。沖懼。退還上明。（此段亦略見御覽二百八十六。）張蚝出斜谷。楊亮亦引兵退歸。堅下書曰。吳人敢恃江山。屢寇王境。宜時進討。以清宇內。便可戒嚴速修戎備。悉發諸州公私馬。民則十丁遣一。兵

居門在灼然者爲崇文義從良家子年二十以下武藝驍勇富室材雄者皆拜羽林郎又下書朕將登會稽復禹績伐國存君義同三王期克捷之日以司馬昌明爲尚書左僕射謝安爲吏部尚書桓沖爲侍郎勢還不遠可並爲起第以待之良家子至者三萬餘騎其秦州士簿金城趙盛之爲建威將軍少年都統八月戊午遣征南大將軍陽平公融騎從一作驃騎張蚝撫軍大將軍高陽公苻方衞軍梁成平南慕容暐冠軍慕容垂率步騎二十五萬爲前鋒甲子堅發長安戎長戎卒六十餘萬騎二十七萬前後千里旌鼓相望九月堅至項城涼州之兵始達咸陽蜀漢之軍順流而下幽冀之衆至於彭城東西萬里水陸齊進運漕萬艘自河入石門達於汝潁融等攻陷壽春執晉平虜將軍徐元喜安豐太守王先垂攻陷項城害晉將軍王太邱梁成與其揚州刺史王顯弋陽太守王詠等率衆五萬屯於洛澗柵淮以遏東軍成頻敗王師晉遣都督謝石徐州刺史謝玄豫州刺史桓伊輔國謝琰等水陸七萬相繼距融去洛澗二十五里憚成不進龍驤將軍胡彬先保硤石爲融所逼糧盡詐揚沙以示融軍潛遣使告石等曰今賊盛糧盡恐不見大軍融軍人獲而送之融乃馳使白堅曰賊少易俘但懼其越逸宜速進衆軍倚衆賊帥堅大悅恐石等遁也捨大軍於項城以輕騎八千兼道赴之令軍人曰敢言吾至壽春者拔舌故石等弗知晉龍驤將軍劉牢之率勁卒五千夜襲梁成壘克之斬成及王顯王詠等十將士卒死者萬五千謝石等以既敗梁成水陸繼進堅與苻融登城而望晉師見部陣齊整將士精銳又望八公山上草木皆類人形顧謂融

曰此亦勍敵也何謂少乎憮然有懼色（此節亦見御覽三百八十八）初朝廷聞堅入寇會稽王道子以威儀鼓吹求助於鍾山之神奉以相國之號及堅之見草木狀人若有力焉堅遣其尚書朱序說石等以衆盛欲脅而降之序詭謂石曰若秦百萬之衆皆至則莫可敵也及其衆軍未集宜在速戰若挫其前鋒可以得志石聞堅在壽春也懼謀不戰以疲之謝琰勸從序言遣使請戰許之時張蚝敗謝石於肥南謝玄謝琰勒卒數萬陣以待之蚝乃退列陣逼肥水王師不得渡遣使謂融曰君懸軍深入列陣逼水此持久之計豈欲戰者乎若小退師令將士周旋僕與君公緩轡而觀之不亦美乎融於是麾軍卻陣欲因其濟水覆而取之軍遂奔退制之不可止融馳騎略陣馬倒被殺軍遂大敗王師乘勝追擊至於青岡死者相枕堅爲流矢所中單騎遁走還於淮北饑甚民有進壺飧豚髀者堅食之大悅（此節亦見御覽三百九十四）曰昔公孫豆粥何以加也命賜帛十匹綿十斤辭曰臣聞白龍厭天地之樂而見困豫且陛下目所覩也耳所聞也今蒙塵之難豈自天乎且妄施不爲惠妄受不爲忠陛下臣之父母也安有子養而求報哉弗顧而退堅大慚顧謂其夫人張氏曰朕若用朝臣之言豈見今日之事邪當何面目復臨天下乎潸然流涕而去聞風聲鶴唳皆謂晉師之至其僕射張天錫尚書朱序及徐元喜等皆歸順初諺言堅不出項羣臣勸堅停項爲六軍聲鎮堅不從故敗諸軍悉潰惟慕容垂一軍獨全堅以千餘騎赴之垂子寶勸垂殺堅垂不從乃以兵屬堅初慕容皝屯鄖城姜成等守漳口晉隨郡太守夏侯澄攻姜成斬之皝棄其衆奔還堅收離集散比至洛陽衆

十餘萬百官威儀軍容粗備未及關而垂有貳志說堅請巡撫燕岱并求拜墓堅許之權翼固諫以爲不可堅不從尋懼垂爲變悔之遣驍騎石越率卒三千戍鄴驃騎張蚝率羽林五千戍并州留兵四千配鎮軍毛當戍洛陽堅至自淮南次於長安東之行宮哭苻融而後入告罪於其太廟赦殊死已下文武增位一級厲兵課農存卹孤老諸士卒不返者皆復其家終世贈融大司馬謚曰哀公衞軍從事中郎丁零翟斌反於河南長樂公苻丕遣慕容垂及苻飛龍討之垂南結丁零殺飛龍盡坑其衆豫州牧平原公苻暉遣毛當擊翟斌爲斌所敗當死之

# 十六國春秋輯補卷三十七

## 前秦錄七

苻堅

甲申・建元二十年。垂子農亡奔列人。招集羣盜。衆至萬數千。不遣石越擊之。爲農所敗。越死之。垂引丁零烏丸之衆二十餘萬。爲飛梯地道。以攻鄴城。慕容暐弟燕故濟北王泓。先爲北城長史。聞垂攻鄴。亡命奔關東。收諸馬牧鮮卑。衆至數千。還屯華陰。慕容暐乃潛使諸弟及宗人起兵於外。堅遣將軍强永（廣韻引作將軍）・强求・率騎擊之。爲泓所敗。泓衆遂盛。自稱使持節大都督陝函諸軍事、大將軍、雍州牧、濟北王、推叔父垂爲丞相、都督陝東諸軍事、領大司馬、冀州牧、吳王。堅謂權翼曰。吾不從卿言。使鮮卑至是。關東之地。吾不復與之爭。將若泓何。翼曰。寇不可長。慕容垂正可據山東爲亂。不暇近逼。今暐及宗族種類。盡在京師。鮮卑之衆。布於畿甸。實社稷之先憂。宜遣重將討之。堅乃以廣平公苻熙爲使持節都督雍州雜戎諸軍事、鎮東大將軍、雍州刺史、鎮蒲坂。徵苻叡爲都督中外諸軍事、衞大將軍、司隸校尉、錄尚書事。配兵五萬。以左將軍竇衝爲長史。龍驤姚萇爲司馬。討泓於華陽。（一作華澤・）平陽太守慕容沖起兵河東。有衆二萬。進攻

蒲坂。堅命竇衝討之。苻叡勇果輕敵。不恤士衆。泓聞其至也。懼。率衆將奔關東。叡馳兵要之。姚萇諫曰。鮮卑有思歸之心。宜驅令出關。不可遏也。叡弗從。戰於華澤。叡敗績被殺。此節亦見御覽三百十四・通典百六十二・堅大怒。萇懼誅。遂叛。竇衝擊慕容沖於河東。大破之。沖率騎八千。奔於泓軍。泓衆至十餘萬。遣使謂堅曰。秦爲無道。滅我社稷。今天誘其衷。使秦師傾敗。將欲與復大燕。吳王已定關東。可速資備大駕。奉送家兄皇帝。並宗室功臣之家。泓當率關中燕人。翼衛皇帝。還返鄴都。與秦以虎牢爲界。分王天下。永爲鄰好。不復爲秦之患也。鉅鹿公輕鋭銳進。爲亂兵所害。非泓之意。堅大怒。召慕容暐責之曰。卿父子干紀僭亂。乖逆人神。朕應天行罰。盡兵勢而得卿。卿非改迷歸善。而合宗蒙宥。兄弟布列上將。納言。雖曰破滅。其實若歸。柰何因王師小敗。便猖悖若此。垂爲長蛇於關東。泓沖稱兵內侮。泓書如此。卿欲去者。朕當相資。卿之宗族。可謂人面獸心。殆不可以國士期也。暐叩頭流血。涕泣陳謝。堅久之曰。書云。父子兄弟。無相及也。卿之忠誠。實簡朕心。此自三豎之罪。非卿之過。復其位而待之如初。命暐以書招諭垂及泓沖。使息兵還長安。恕其反叛之罪。而暐密遣使者謂泓曰。今秦數已終。長安怪異特甚。當不復能久立。吾既籠中之人。必無還理。昔不能保守宗廟。致令傾喪若斯。吾罪人也。不足復顧。吾之存亡。社稷不輕。勉建大業。以興復爲務。可以吳王爲相國。中山王爲太宰。領大司馬。汝可爲大將軍。領司徒。承制封拜。聽吾死問。汝便卽尊位。泓於是進向長安。改年曰燕興。是時鬼夜哭。三旬而止。堅率步騎二萬。討姚萇於北地。次於趙氏塢。使護軍楊璧游騎三

千斷其奔路右將軍徐成左軍竇衝鎮軍毛盛等屢戰敗之仍斷其運水之路馮翊游欽因淮南之敗聚衆數千保據頻陽遣軍運水及粟以饋姚萇楊璧盡獲之萇軍渴甚遣其弟鎮北尹買率勁卒二萬決堰竇衝率衆敗其軍於鵲雀渠斬尹買及首級萬三千萇衆危懼人有渴死者俄而降雨於萇營營中水三尺周營百步之外寸餘而已於是萇軍大振堅方食去案怒曰天其無心何故降澤賊營萇又東引慕容泓爲援泓謀臣高蓋宿勤崇等以泓德望後沖且持法苛峻乃殺泓立沖爲皇太弟承制行事自相署置姚萇留其弟征虜緒守楊渠川大營率衆七萬來攻堅堅遣楊璧等擊之爲萇所敗獲楊璧毛盛徐成及前軍齊午等數十人皆禮而遣之苻暉率洛陽陝城之衆七萬歸於長安益州刺史王廣遣將軍王蚝率蜀漢之衆來赴難堅聞慕容沖去長安二百餘里引師而歸使撫軍苻方戍驪山拜平原公苻暉使持節散騎常侍都督中外諸軍事車騎大將軍司隸校尉錄尚書配兵五萬距沖河間公苻琳爲中軍大將軍爲暉後繼沖乃命婦人各將一囊盛塵皆令騎牛服文采衣執持長劒於陣後爲衆揭竿爲旗揚土爲塵督厲其衆沖晨攻暉營於鄭西暉出距戰兵刃交接昌言班隊何在於是奔競而進皆毀囊揚塵埃霧連天鼓譟莫測多少暉衆大潰（此段亦詳見於御覽三十七）暉師敗績堅又以尚書姜宇爲前將軍與苻琳率衆三萬擊沖於灞上爲沖所敗宇死之姜宇字子居天水冀北人也少孤貧爲河北陳不識家牧羊年十五身長七尺九寸聰惠美風儀每夜專讀書睡則懸頭於屋梁達旦而止不識奇之將妻以女其妻弗聽不識乃置酒

引宇令女潛觀之問女曰姜宇文士才明吾欲以汝妻之汝母難宇家之牧人汝意云何女曰觀宇之姿豈復爲人牧羊也遂妻之宇後歷位京兆尹御史中丞（御覽四百四十四又八百三十五）琳中流矢苻琳字永瑤堅之第五子也有文武才藝引弓五百斤射洞犂耳至於山水文詠皆綺藻清麗（御覽七百四十四）沖遂據阿房城初堅之滅燕二十五年（當作太和五年稱晉年也二十乃太和之誤）沖姊爲清河公主年十四有殊色堅納之寵冠後庭沖年十二亦有龍陽之姿（一作美）堅又幸之姊弟專寵宮人莫進長安中歌之曰一雌復一雄雙飛入紫宮咸懼爲亂王猛切諫堅乃出沖（此節亦見御覽五百七十又三百八十）長安又謠曰鳳皇鳳皇止阿房堅以鳳皇非梧桐不栖非竹實不食乃植桐竹十萬株於阿房以待之沖小字鳳皇至是卒爲堅賊（此句亦見御覽五百七十）入止阿房城焉晉西中郎將桓石虔進據魯陽遣河南太守高茂北戍洛陽晉冠軍謝玄次於下邳徐州刺史趙遷棄彭城奔還玄前鋒張願追遷及於碭山轉戰而免玄進據彭城時驍騎將軍呂光討平西域三十六國上疏曰唯龜茲據三十六國之中制彼王侯之命入其國城天驥龍麟腰裹丹髦萬計盈廐雖伯樂更生衞賜復出不能辨也（此節依御覽八百九十五事類賦注二十一引補）所獲珍寶以萬萬計堅下書以光爲使持節散騎常侍都督玉門以西諸軍事安西將軍西域校尉進封順鄉侯增邑一千戶劉牢之伐兗州堅刺史張崇棄鄄城奔於慕容垂牢之遣將軍劉襲追崇戰於河南斬其東平太守楊光而退牢之遂據鄄城慕容沖進逼長安堅登城觀之歎曰此虜從何出也其彊若斯大言責沖曰爾輩羣奴正可牧牛羊何爲送死沖曰奴則奴矣既厭（一作厄）奴苦復欲

取爾相（一作見）代。（此節亦見類聚三十五・）堅遣使送錦袍一領遺沖。使者稱有詔曰。古人兵交。使在其間。卿遠來草創。得無勞乎。今送一袍。以明本懷。朕於卿恩分如何。而於一朝。忽爲此變。（此節亦見御覽四百七十八・）沖命詹事答之。亦稱皇太弟有令。孤今心在天下。豈顧一袍小惠。苟能知命。便可君臣束手。早送皇帝。自當寬貸苻氏。以酬曩好。終不使既往之施。獨美於前。堅大怒曰。吾不用王景略陽平公之言。使白虜敢至於此。長樂公苻丕在鄴。糧竭馬又無草。剉松木而食之。會丁零叛慕容垂。垂引師去鄴。始具西問。知苻叡等喪敗。長安危逼。乃遣其陽平太守邵興。率騎一千。將北引重合侯苻謨、高邑侯苻亮、阜城侯苻定於常山。固安侯苻鑒、中山太守王兗於中山。以爲己援。垂遣張崇要與獲之於襄國南。又遣其參軍封孚西引張蚝、幷州刺史王騰於晉陽。遣騰以衆寡不赴。丕進退路窮。乃謀於羣寮。司馬楊膺唱歸順之計。丕猶未從。會晉遣濟北太守丁匡、據碻磝。濟陽太守郭滿、據滑臺。將軍顏肱、劉襲、次於河北。丕遣將軍桑據距之。爲王師所敗。襲等進攻黎陽。克之。丕懼。乃遣從弟就與參軍焦逵求救於謝玄。丕書稱假途求糧。還赴國難。須軍援既接。以鄴與之。若西路不通。長安陷沒。請率所領。保守鄴城。乃羈縻一方。文降而已。逵與參軍姜讓、密謂楊膺曰。今禍難如此。京師阻隔。吉凶莫審。密邇寇仇。三軍罄絕。傾危之甚。朝不及夕。觀公豪氣不除。非救世之主。既不能竭盡誠款。速致糧援。方設兩端。必無成也。今日之殆。疾於轉機。不容虛設。徒成反覆。宜正書爲表。以結殷勤。若王師之至。必當致身。如其不從。可逼縛與之。苟不義服。一人力耳。古人行權寧濟爲功。況君侯累

葉載德顯祖初著名於晉朝今復建崇勳使功業相繼千載一時不可失也膺素輕丕自以力能逼之乃改書而遣逵等幷遣濟南毛蜀毛鮮等分房爲任於晉堅遣鴻臚郝稚徵處士王嘉於到獸山既至堅每日召嘉與道安於外殿動靜諮問之慕容暐入見東堂稽首謝曰弟沖不識義方孤背國恩臣罪應萬死陛下垂天地之容臣蒙更生之惠臣二子昨婚明當三日愚欲暫屈鑾駕幸臣私第堅許之暐出嘉曰椎廬作遷除不成文章會天大雨不得殺羊堅與羣臣莫之能解是夜大雨晨不果出初暐之遣諸弟起兵於外也堅防守甚嚴謀應之而無因時鮮卑在城者猶有千餘人暐乃密結鮮卑之衆謀伏兵請堅因而殺之令其豪帥悉羅騰屈突鐵侯者潛告之曰官今使侯外鎮聽舊人悉隨可於某日會集某處鮮卑信之北部人突賢與其妹別妹爲左將軍竇衝小妻聞以告衝請留其兄衝馳入白堅堅大驚召騰問之騰具首服堅乃誅暐父子及其宗族城內鮮卑無少長及婦女皆殺之慕容垂復圍鄴城焦逵既至朝廷果欲徵丕任子然後出師逵固陳丕款誠無貳幷宣楊膺之意乃遣劉牢之等率衆二萬水陸運漕救鄴

# 十六國春秋輯補卷三十八

## 前秦錄八

荇堅

乙酉 建元二十一年時長安大饑人相食諸將歸而吐肉以飴妻子慕容沖僭稱尊號於阿房改年更始堅與沖戰各有勝負常爲沖所圍殿中上將軍鄧邁左中郎將鄧綏尚書郎鄧瓊相謂曰吾門世荷榮寵先君建殊功於國家不可不立忠效節以成先君之志不死君難者非丈夫也於是與毛萇樂等蒙獸皮奮矛而擊沖軍沖軍潰堅獲免嘉其忠勇並拜五校加三品將軍賜爵關內侯沖又遣其尚書令高蓋率衆夜襲長安攻陷南門入於南城左將軍竇衝前禁將軍李辯等擊敗之斬首千八百級分其尸而食之堅尋敗沖於城西追奔至於阿房城諸將請乘勝入城堅懼爲沖所獲乃擊金以止軍是時劉牢之至枋頭征東參軍徐義宦人孟豐告苻丕楊膺姜讓等謀反丕收膺讓戮之牢之以不自相屠戮盤桓不進苻暉屢爲沖所敗堅讓之曰汝吾之子也擁大衆屢爲白虜小兒所摧何用生爲暉憤恚自殺關中堡壁三十餘所推平遠將軍馮翊趙敖爲統主相率結盟遣兵糧助堅左將軍苟池右將軍俱石子率騎五千與

沖爭麥戰於驪山爲沖所敗池死之石子奔鄴堅大怒復遣領軍楊定率左右精騎一千五百擊沖大敗之俘掠鮮卑萬餘而還堅怒悉坑之定果勇善戰沖深憚之遂穿馬陷以自固劉牢之至鄴慕容垂北如新城鄴中饑甚多奔中山幽冀人相食初關東謠曰幽州獘丕當滅若不滅百姓絕獘垂之本名與丕相持經年百姓死幾絕先是姚萇攻新平新平太守荀輔將降之郡人遼西太守馮傑逆勺令馮羽等諫曰天下喪亂忠臣乃見昔田單守一城而存齊今秦之所有猶連州累鎮郡國百城臣子之於君父盡心焉盡力焉死而後已豈宜貳哉輔大悅於是憑城固守萇爲土山地道輔亦爲之或戰山峯萇衆死者萬有餘人輔乃詐降萇將入覺之引衆而退輔馳出擊之斬獲萬計至是糧竭矢盡外救不至萇遣吏謂輔曰吾方以義取天下豈仇忠臣乎卿但率見衆男女還長安吾須此城置鎮輔以爲然率男女萬五千口出城萇圍而坑之男女無遺初石季龍末清河崔悅爲新平相爲郡人所殺悅子液後仕堅爲尚書郎自表父仇不同天地請還冀州堅愍之禁錮新平人缺其城角以恥之新平酋望深以爲慚故相率距萇以立忠義時有羣鳥數萬翔鳴於長安城上其聲甚悲占者以爲鬬羽不終年有甲兵入城之象沖率衆登城堅身貫甲冑督戰距之飛矢滿身血流被體時雖兵寇危逼馮翊諸堡壁猶有負糧冒難而至者多爲賊所殺堅謂之曰聞來者率不善達誠是忠臣赴難之義當今寇難殷繁非一人之力所能濟也庶明靈有照禍極災返義保誠順爲國自愛蓄糧厲甲端聽師期不可徒喪無成相隨獸口三輔人爲沖所略者咸

遣使告堅請放火以爲內應堅曰哀諸卿忠誠之意也何復已已但時運圮喪恐無益於國空使諸卿坐自夷滅吾所不忍也且吾精兵若虎利器如霜而齕於烏合疲鈍之賊豈非天也宜善思之衆固請曰臣等不愛性命投身爲國若上天有靈單誠或冀一濟沒無遺恨矣堅遣騎七百應之而沖營放火者爲風焰所燒其能免者十有一二堅深痛之身爲設祭而招之曰有忠有靈來就此庭歸汝先父勿爲妖形歔流涕悲不自勝衆咸相謂曰至尊慈恩如此吾等有死無移沖毒暴關中人皆流散道路斷絕千里無烟堅以甘松護軍仇騰爲馮翊太守加輔國將軍與破虜將軍蜀人蘭犢慰勉馮翊諸縣之衆衆咸曰與陛下同死共生誓無貳先是每夜有人周城大呼曰楊定健兒應屬我宮殿臺觀應坐我父子同出不共汝且尋而不見人跡長安城中有書曰古符傳賈錄載帝出五將久長得先是又謠曰堅入五將山久長得堅大信之（此節亦見御覽四十四）留太子宏守長安謂之曰脫如謠言天或導予今留汝兼總戎政勿與賊爭利吾當出隴收兵運糧以給汝天其或者正訓予也於是遣衞將軍楊定擊沖於城西爲沖所擒堅彌懼付宏以後事自將張夫人及中山公詵率騎數百出如五將山宣告州郡期以孟冬救長安（此節亦見御覽四十四）六月太子宏尋將母妻宗室男女數千騎出奔百寮逃散慕容沖入據長安縱兵大掠死者不可勝計初秦之未亂也關中土然無火而烟氣大起方數十里中月餘不滅（此節亦見開元占經四引）堅每臨聽訟觀令百姓有怨者舉烟於城北觀而錄之長安爲之語曰欲得必存當舉烟時關中又爲謠曰長鞘馬鞭擊左股太歲南行

當避一作復。虜秦人呼鮮卑爲白虜。慕容垂之起於關東。歲在癸未。此節亦見初學記二十二。御覽三百五十九。堅之分氐戶於諸鎭也。趙整因侍援琴而歌曰。阿得脂。阿得脂。博勞舊父是仇綏。尾長翼短不能飛。遠徙種人留鮮卑。一旦緩急語阿誰。堅笑而不納。至是整言驗矣。堅至五將山。姚萇遣將軍吳忠圍之。堅衆奔散。獨侍御十數人而已。神色自若。坐而待之。召宰之進食。俄而忠至。執堅以歸新平。此節亦見御覽四十四。縣。幽之於別室。萇求傳國璽。於堅曰。萇次膺符厤。可以爲惠。堅瞋目叱之曰。小羌。乃敢干逼天子。豈以傳國璽授汝羌乎。圖緯符命。何所依據。五胡次序。無汝羌名。違天不祥。其能久乎。璽已送。皆不可得也。萇又遣尹緯說堅。求爲堯舜禪代之事。堅責緯曰。禪代者。聖賢之事。姚萇叛賊。奈何擬之古人。因問緯曰。卿於朕朝作何官。對曰。尚書令史。堅歎曰。卿宰相才也。王景略之流。而朕不知。卿亡也不亦宜乎。堅既不許萇以禪代。罵而求死。八月。萇乃縊堅於新平佛寺中。時年四十八。張夫人及中山公詵等皆自殺。三軍莫不哀慟。萇欲匿殺堅之名。乃謚爲莊烈天王。是歲太元十年也。弘之奔也。歸其南秦州刺史楊璧於下辯。璧距之。乃奔武都氐豪張熙。假道歸晉。朝廷處弘於江州。弘歷位輔國將軍。桓玄簒位。以弘爲涼一作梁。州刺史。義熙初。以謀叛被誅。初。堅強盛之時。國有童謠云。河水清復清。苻詔死新城。堅聞而惡之。每征伐。戒軍候云。地有名新者避之。時又童謠云。阿堅連牽三十年。若後欲敗。當在江淮間。堅在位二十七年。因壽春之敗。其國大亂。後二年。竟死於新平佛寺。咸應謠言矣。長樂公丕稱尊號。僞追謚堅曰世祖宣昭皇帝。

## 王猛

王猛字景略北海劇人也家於魏郡少貧賤以鬻畚爲業嘗貨畚於洛陽乃有一人貴買其畚而云無直自言家去此無遠可隨我取直猛利其貴而從之行不覺遠忽至深山見一老父鬚髮皓然踞胡床而坐左右十許人有一人引猛進拜之老父曰王公何緣拜也乃十倍償畚直遣人送猛出山顧視乃嵩高山也（此節亦見御覽三十九）猛瓌姿儁偉博學好兵書謹重嚴毅氣度雄遠細事不干其慮自不參其神契略不與交通是以浮華之士咸輕而笑之猛悠然自得不以屑意少游於鄴都時人罕能識也惟徐統見而奇之召爲功曹遁而不應遂隱於華陰懷佐世之志希龍顏之主斂翼待時候風雲而後動桓溫入關猛被褐而詣之一面談當世之事捫蝨而言旁若無人（此節亦見初學記五）溫察而異之問曰吾奉天子之命率銳師十萬杖義討逆爲百姓除殘賊而三秦豪傑未有至者何也猛曰公不遠數千里深入寇境長安咫尺而不渡灞水百姓未見公心故也所以不至溫默然無以酬之溫之將還賜猛車馬拜高官督護請與俱南猛還山諮師師曰卿與桓溫豈並世哉在此自可富貴何爲遠乎猛乃止苻堅將有大志聞猛名遣呂婆樓招之一見便若平生語及廢興大事異符同契若玄德之遇孔明也及堅僭位以猛爲中書侍郎時始平多枋頭西歸之人豪右縱橫劫盜充斥乃傳猛爲始平令猛下車明法峻刑澄察善惡禁勒强豪鞭殺一吏百姓上書訟之有司劾奏檻車徵下廷尉詔獄堅親問之曰爲政之體德化爲先莅任未幾而殺戮無數何其

酷也。猛曰。臣聞宰寧國以禮。治亂邦以法。陛下不以臣不才。任臣以劇邑。謹爲明君揃除凶猾。始殺一姦。餘尚萬數。若以臣不能窮殘盡暴。肅清凱法者。敢不甘心鼎鑊。以謝孤負。酷政之刑。臣實未敢受之。堅謂羣臣曰。王景略固是夷吾子產之儔也。於是赦之。遷尚書左丞。咸陽內史京兆尹。未幾。除吏部尚書太子詹事。又遷尚書左僕射輔國將軍司隸校尉。加騎都尉。居中宿衞。時猛年三十六。歲中五遷。權傾內外。宗戚舊臣。皆害其寵。尚書仇騰、丞相長史席寶、數譖毀之。堅大怒。黜騰爲甘松護軍。寶白衣領長史。爾後上下咸服。莫有敢言。頃之。遷尚書令太子太傅。加散騎常侍。猛頻表累讓。堅竟不許。又轉司徒錄尚書事。餘如故。猛辭以無功。不拜。後率諸軍討慕容暐。軍禁嚴明。師無私犯。猛之未至鄴也。劫盜公行。及猛之至。遠近帖然。燕人安之。軍還。以功進封清河郡侯。賜以美妾五人。上女妓十二人。中妓三十八人。馬百匹。車十乘。猛上疏固辭不受。時既留鎭冀州。堅遣猛於六州之內。聽以便宜從事。簡召英雋。以補關東守宰。授訖言臺除正。居數月。上疏曰。臣前所以朝聞夕拜。不顧艱虞者。正以方難未夷。軍機權速。庶竭命戎行。甘馳驅之役。敷宣皇威。盡筋骨之效。故僶俛從事。叨據負乘。可謂恭王命於濟時。候太平於今日。今聖德格於皇天。威靈被於八表。弘化已熙。六合清泰。竊敢貢丹誠。請避賢路。設官分職。各有司存。豈應孤任愚臣。以速傾敗。東夏之事。非臣區區所能康理。願徙授親賢。濟臣顛墜。若以臣有鷹犬微勤。未忍損棄者。乞待罪一州。效盡力命。徐方始賓。淮汝防重。六州處分府選便宜。輒以悉停。督任弗可虛曠。深願時降神規。堅不

許。遣其侍中梁讜詣鄴喻旨。猛乃視事如前。俄入爲丞相中書監尚書令太子太傅司隸校尉。持節常侍將軍侯如故。稍加都督中外諸軍事。猛表讓久之。堅曰。卿昔蟠蟠布衣。朕龍潛弱冠。屬世事紛紜。厲王之際。顚覆厥德。朕奇卿於暫見。儗卿爲臥龍。卿亦異朕於一言。迴考槃之雅志。豈不精契神交。千載之會。雖傅巖入夢。姜公悟兆。古今一時。亦不殊也。自卿輔政。幾將二紀。內釐百揆。外蕩羣凶。天下向定。彝倫攸敍。朕且欲從容於上。望卿勞心於下。弘濟之務。非卿而誰。遂不許。其後數年。復授司徒。猛復上疏曰。臣聞乾象盈虛。惟后則之。位稱以才。官非則曠。鄭武翼周。仍世載詠。王叔昧寵。政替身亡。斯則取成敗之殷鑒。爲臣之炯戒。竊惟鼎宰崇重。參路太階。宜妙盡時賢。對揚休命。魏祖以文和爲公。貽笑孫后。千秋一言致相。匈奴呴之。臣何庸狷。而應斯舉。不但取嗤鄰遠。實令爲虜輕秦。昔東野窮馭。顏子知其將弊。陛下不復料度臣之才力。私懼敗亡是及。且上虧憲典。臣何顏處之。雖陛下私臣。其如天下何。願迴日月之鑒。矜臣後悔。使上無過授之謗。臣蒙覆燾之恩。堅竟不從。猛乃受命。軍國內外。萬機之務。事無巨細。莫不歸之。猛宰政公平。流放尸素。拔幽滯。顯賢才。外修兵革。內崇儒學。勸課農桑。教以廉恥。無罪而不刑。無才而不任。庶績咸熙。百揆時敍。於是兵彊國富。垂及升平。猛之力也。堅常從容謂猛曰。卿夙夜匪懈。憂勤萬機。若文王得太公。吾將優游以卒歲。猛曰。不圖陛下知臣之過。臣何足以儗古人。堅曰。以吾觀之。太公豈能過也。常勅其太子弘、長樂公丕等曰。汝事王公。如事我也。其見重如此。廣平龐思流寄關右。因母亡歸葬。請還冀

州。猛謂思曰。便可速裝。是暮已符鄉發遣。及始出關。郡縣已被符管攝。其令行禁整。事無留滯。皆此類也。性剛明清肅。於善惡尤分。微時一餐之惠。睚眦之忿。靡不報焉。時論頗以此少之。其年寢疾。堅親祈南北郊宗廟社稷。分遣侍臣禱河嶽諸祀。靡不周備。猛疾未瘳。乃大赦其境內殊死已下。猛疾甚。因上疏謝恩。并言時政。多所弘益。堅覽之流涕。悲慟左右。及疾篤。堅親臨省病。問以後事。猛曰。晉雖僻陋吳越。乃正朔相承。親仁善鄰。國之寶也。臣沒之後。願不以晉爲圖。鮮卑羌虜。我之仇也。終爲人患。宜漸除之。以便社稷。言終而死。時年五十一。堅哭之慟。比斂三臨。謂太子宏曰。天不欲吾平一六合邪。何奪吾景略之速也。贈侍中丞相。餘如故。給東園溫明祕器。帛三千匹。穀萬石。謁者僕射監護喪事。葬禮一依漢大將軍故事。謚曰武侯。朝野巷哭三日。

崔鴻曰。鄧羌請郡將以撓法。狥私也。勒兵欲攻王猛。無上也。臨戰豫求司隸。邀君也。有此三者。罪孰大焉。猛能容其所短。收其所長。若馴猛虎。馭悍馬。以成大功。詩曰。采葑采菲。無以下體。猛之謂矣。此贊依通鑑采補。

苻融

苻融。字博休。堅之季弟也。少而岐嶷夙成。魁偉美姿度。健之世。封安樂王。融上疏固辭。健深奇之。曰。且成吾兒箕山之操。乃止。苻生愛其器貌。常侍左右。未弱冠。便有台輔之望。長而令譽彌高。爲朝野所屬。堅僭號。拜侍中。尋除中軍將軍。融聰辨明慧。下筆成章。至於談玄論道。雖道安無以出之。耳聞則誦。過目不忘。

時人儗之王粲。嘗著浮圖賦。壯麗清贍。世咸珍之。未有升高不賦。臨喪不誄。朱肜、趙整等。推其妙速。膂力雄勇。騎射擊刺。百夫之敵也。銓綜內外。刑政修理。進才理滯。王景略之流也。尤善斷獄。奸無所容。故爲堅所委任。後爲司隸校尉。京兆人董豐。游學三年而返。過宿妻家。是夜。妻爲盜所殺。妻兄疑豐殺之。送豐有司。豐不堪楚掠。誣引殺妻。融察而異之。問曰。汝行往還。頗有怪異及卜筮否。豐曰。初將發。夜夢乘馬南渡水。反而北渡。復自北而南。馬停水中。鞭策不去。俯而視之。見兩日在於水下。馬左白而濕。右黑而燥。寤而心悸。竊以爲不祥。還之夜。復夢如初。問之筮者。筮者云。憂獄訟。遠三枕。避三沐。既至。妻爲具沐。夜授豐枕。豐記筮者之言。皆不從之。妻乃自沐枕枕而寢。融曰。吾知之矣。周易坎爲水。馬爲離。夢乘馬南渡。旋北而南者。從坎之離。三爻同變。變而成離。離爲中女。坎爲中男。兩日二夫之象。坎爲執法吏。吏詰其夫。婦人被流血而死。坎二陰一陽。離二陽一陰。相承易位。離上坎下。既濟。文王遇之囚牖里。有禮而生。無禮而死。馬左而濕。濕水也。左水右馬。馮字也。兩日昌字也。其馮昌殺之乎。於是推檢。獲昌而詰之。昌具首服曰。與其妻謀殺董豐。期以新沐枕枕爲驗。是以誤中婦人。在冀州。有老母遇劫於路。母揚聲唱盜。行人爲母逐之。既擒劫者。反誣行人爲盜。時日垂暮。母及路人莫知孰是。乃俱送之。融見而笑曰。此易知耳。可二人並走。先出鳳陽門者非盜。既而還之。融正色謂後（當作先。）出者曰。汝眞是盜。何以誣人。其發奸摘伏。皆此類也。所在盜賊止息。路不拾遺。堅及朝臣雅皆歎服。州郡疑獄。莫不折之於融。融觀形察色。無不盡其情狀。雖鎮

關東。朝之大事。靡不馳馹與融議之。性至孝。初留冀州。遣使參問其母動止。或月有再三。堅以爲煩。月聽一使。後上疏請還侍養。堅遣使慰喻不許。久之。徵拜侍中、中書監、都督中外諸軍事、車騎大將軍、司隸校尉、太子太傅、領中正、錄尚書事。俄轉司徒。融苦讓不受。融爲將善謀略。好施愛士。專方征伐。必有殊功。堅既有意荆揚。時慕容垂、姚萇等常說堅以平吳封禪之事。堅謂江東可平。寢不暇旦。融每諫曰。知足不辱。知止不殆。窮兵極武。未有不亡。且國家戎族也。正朔會不歸人。江東雖不絕如縷。然天之所相。終不可滅。堅曰。帝王厤數。豈有常哉。惟德之所授耳。汝所以不如吾者。正病此不達變通大運。劉禪何非漢之遺祚。然終爲中國之所幷。吾將任汝以天下之事。柰何事事折吾沮壞大謀。汝尚如此。況於衆乎。堅之將入寇也。融又切諫曰。陛下聽信鮮卑羌虜諂諛之言。採納良家少年利口之說。臣恐非但無成。亦大事去矣。垂萇皆我之仇敵。思聞風塵之變。冀因之以逞其凶德。少年等皆富足子弟。希關軍旅。苟說佞譖之言。以會陛下之意。不足採也。堅弗納。及淮南之敗。垂萇之叛。堅悼恨彌深。

## 苻朗

苻朗、字元達。堅之從兄子也。性弘達。神氣爽邁。幼懷遠操。不屑時榮。堅嘗目之曰。吾家千里駒也。徵拜鎮東將軍、青州刺史。封安樂男。不得已。起而就官。及爲方伯。有若素士。耽翫經籍。手不釋卷。每談虛語玄。不覺日之將夕。登涉山水。不知老之將至。在任甚有稱績。後晉遣淮陰太守高素伐青州。朗遣使詣謝玄於

彭城求降。玄表朗許之。詔加員外散騎侍郎。既至揚州。風流邁於一時。超然自得。志陵萬物。所與晤言。不過一二人而已。驃騎長史王忱。江東之雋秀。聞而詣之。朗稱疾不見。沙門釋法汰問朗曰。見王吏部兄弟未。朗曰。吏部爲誰。非人面而狗心。狗面而人心者乎。王忱醜而才慧。國寶美貌而才劣於弟。故朗云然。汰悵然自失。其忤物侮人。皆此類也。謝安常設讌請之。朝士盈坐。並几褥壺席。朗每事欲誇之。唾則令小兒跪而張口。既唾而含出。頃復如之。坐者以爲不及之遠也。善識味。鹹酢及肉。皆別所由。會稽王司馬道子。爲朗設盛饌。極江左精餚食訖。問曰。關中之食孰若此。答曰。皆好。惟鹽味小生耳。既問宰夫。皆如其言。或人殺雞以食之。既進。朗曰。此雞栖恆半露。檢之皆驗。又食鵝肉。知黑白之處。人不信。記而試之。無毫釐之差。時人咸以爲知味。後數年。王國寶譖而殺之。王忱將爲荊州刺史。待殺朗而後發。臨刑。志色自若。爲詩曰。四大起何因。聚散無窮已。既過一生中。又入一死理。冥心乘和暢。未覺有終始。如何箕山夫。奄焉處東市。曠此百年期。遠同嵇叔子。命也歸自天。委化任冥紀。著符子數十篇行於世。亦老莊之流也。

# 十六國春秋輯補卷三十九

## 前秦錄九

### 苻丕

苻丕字永敍。堅之長庶子也。少而聰慧好學。博綜經史。堅與之言將略。嘉之。命鄧羌教以兵法。文武才幹。亞於苻融。爲將善收士卒。時出鎭於鄴。東夏安之。堅敗歸長安。丕爲慕容垂所逼。自鄴奔於枋頭。堅之死也。建元二十一年。丕復入鄴城。將收兵趙魏。西赴長安。會幽州刺史王永、平州刺史苻沖、帥幽幷人衆擊慕容垂。頻爲垂將帶方太守平規等所敗。乃遣昌黎太守宋敞、焚燒和龍薊城宮室。率衆三萬。進屯壺關。遣使招丕。丕乃去鄴。率男女六萬餘口。進如潞川。驃騎將軍張蚝、幷州刺史王騰、迎之入據晉陽。始知長安不守。堅爲姚萇所殺。乃舉哀於晉陽。三軍縞素。王永留苻沖守壺關。率騎一萬會丕。勸稱尊號。丕從之。乃以太元十年。僭卽皇帝位於晉陽南。立堅行廟。大赦境內。改建元二十一年爲太安（一作太平）元年。九月。置百官。以張蚝爲侍中司空。封上黨郡公。王永爲使持節侍中、都督中外諸軍事、車騎大將軍、尚書令。進封清河郡公。王騰爲散騎常侍、中軍大將軍、司隸校尉、陽平郡公。苻沖爲左光祿大夫、尚書左僕射、西平王。

俱石子爲衞將軍、濮陽公楊輔爲尚書右僕射、濟陽公王亮爲護軍將軍、彭城公强益耳梁暢爲侍中、徐義爲吏部尚書、並封縣公。自餘封授各有差。是月安西呂光自西域還師。至於宜禾。堅梁州刺史梁熙。謀閉境距之。高昌太守楊翰言於熙曰。呂光新定西國。兵强氣銳。其鋒不可當也。度其事意。必有異圖。且今關中擾亂。京師存亡未知。自河已西。迄於流沙。地方萬里。帶甲十萬。鼎峙之勢。實在今日。若光出流沙。其勢難測。高梧谷口。水險之要。宜先守之。而奪其水。彼旣窮渴。自然投戈。如其以遠不守。伊吾之關。亦可距也。若度二要。雖有子房之策。難爲計矣。地有所必爭。眞此機也。熙弗從。美水令楗爲張統說熙曰。主上傾國南討。覆敗而還。慕容垂擅兵河北。泓沖寇逼京師。丁零雜虜。跋扈關洛。州郡姦豪。所在風扇。王綱弛絕。人懷利己。今呂光迴師。將軍何以抗也。熙曰。誠深憂之。未知計之所出。統曰。光雄果勇毅。明略絕人。今以蕩西域之威。擁歸師之銳。鋒若猛火之盛於原。弗可敵也。將軍世受殊恩。忠誠夙著。立勳王室。宜在於今。行唐公洛。上之從弟。勇冠一時。爲將軍計者。莫若奉爲盟主。以攝衆望。推忠義以總率羣豪。則光無異心也。資其精銳。東兼毛興。連王統。楊璧。集四州之衆。掃凶逆於諸夏。寧帝室於關中。此桓文之舉也。熙又不從。殺洛於西海。以子胤爲鷹揚將軍。率衆五萬。距光於酒泉。燉煌太守姚靜。晉昌太守李純。以郡降光。胤及戰於安彌。爲光所敗。武威太守彭濟執熙迎光。光殺之。建威西郡太守索泮、奮威督洪池。已南諸軍事酒泉太守宋皓等、並爲光所殺。堅尚書令魏昌公苻纂自關中來奔。拜太尉。進封東海王。以中山太守

王堯爲平東將軍平州刺史阜城侯苻定爲征東將軍冀州牧高城侯苻紹爲鎮東將軍督冀州諸軍事重合侯苻謨爲征西將軍幽州牧高邑侯苻亮爲鎮北大將軍督幽幷二州諸軍事並進爵郡公定紹據信都謨亮先據常山慕容垂之圍鄴城也並降於垂聞丕稱尊號遣使謝罪王堯固守博陵與垂相持左將軍竇衝秦州刺史王統河州刺史毛興益州刺史王廣南秦州刺史楊璧衞將軍楊定並據隴右遣使招丕請討姚萇丕大悅以定爲驃騎大將軍雍州牧衝爲征西大將軍梁州牧統鎮西大將軍興車騎大將軍璧征南大將軍並開府儀同三司加散騎常侍廣安西將軍皆進位州牧於是王永宣檄州郡曰大行皇帝棄背萬國四海無主征東大將軍長樂公先帝元子聖武自天受命荊南威鎮衡海分陝東都道被夷夏仁澤光於宇宙德聲侔於下武永與司空蚝等謹順天人之望以季秋吉辰奉公紹承大統銜哀卽事栖谷總戎枕戈待旦志雪大恥慕容垂爲封豕於關東泓沖繼凶於京邑致乘輿播越宗社淪傾羌賊姚萇我之牧士乘釁滔天親行大逆有生之巨賊也永累葉受恩世荷將相不與驢山之戎滎澤之狄共戴皇天同履后土諸牧伯公侯或宛沛宗臣或四七勳舊豈忍捨破國之醜豎縱殺君之逆賊乎主上龍飛九五實協天心靈祥休瑞史不輟書投戈效義之士三千餘萬少康光武之功可旬朔而成今以衞將軍俱石子爲前軍師司空張蚝爲中軍都督武將猛士風烈雷震志殄元凶義無他顧永謹奉乘輿恭行天罰君臣終始之義在三忘軀之誠戮力同之以建晉鄭之美先是慕容麟攻王堯於博陵至是糧竭

矢盡。郡功曹張猗踰城聚衆應驎。堯臨城數之曰。卿秦之人也。吾卿之君也。起衆應賊。號稱義兵。何名實相違之甚。卿兄往合鄉宗親逐城主。天地不容。爲世大戮。身滅未幾。卿復續之。卿見爲吾吏。親尋干戈。競爲戎首。爲爾君者。不亦難乎。今人何取卿一切之功。寧能忘卿不忠不孝之事。古人云。求忠臣必出孝子之門。卿母在城。不能顧之。何忠義之可望。惡不絕世。卿之謂也。不圖中州禮義之邦。而卿門風若斯。卿去老母如脫屣。吾復何論哉。既而城陷。堯及固安侯苻鑒。並爲驎所殺。

丙戌　二年。正月。不復以王永爲司徒。錄尚書事。徐義爲尚書令。加右光祿大夫。慕容垂僭稱尊號。二月。慕容沖左將軍韓延殺沖。立段隨爲燕王。改年昌平。初。王廣還自成都也。奔其兄秦州刺史統。及長安不守。廣攻河州牧毛興於枹罕。興遣建節將軍臨清伯衞平。率其宗人千七百夜襲廣軍。大敗之。王統復遣兵助廣。興於是嬰城固守。既而襲王廣敗之。廣亡奔秦州。爲隴西鮮卑匹蘭所執。送詣姚萇。興既敗王廣。謀伐王統於上邽。枹罕諸氐。皆窘於兵革。而疲不堪命。乃殺興。推衞平爲使持節安西將軍河州刺史。遣使請命。五月。不以呂光爲車騎大將軍梁州牧酒泉公。是月。姚萇僭稱尊號。刁雲殺慕容忠。乃推慕容永爲使持節大都督中外諸軍事大將軍大單于雍秦梁涼四州牧錄尚書事河東王。稱藩於垂。征東苻定、鎮東苻紹、征北苻謨、鎮北苻亮、皆降於慕容垂。不又進王永爲左丞相。苻黁爲大司馬。張蚝爲太尉。王騰爲驃騎大將軍儀同三司。徐義爲司空。苻沖爲車騎大將軍尚書令儀同三司。俱石子爲衞大將軍尚書左

僕射領官皆如故永又檄州郡曰昔夏有窮夷之難少康起焉王莽毒殺平帝世祖重光漢道百六之運何代無之天降喪亂羌胡猾夏先帝晏駕賊庭京師鞠爲戎穴神州蕭條生靈塗炭天未亡秦社稷有奉主上聖德恢弘道侔光武所在宅心天人歸屬必當隆中興之功復配天之美姚萇殘虐慕容垂凶暴所過滅戶夷烟毀發邱墓毒徧存亡痛纏幽顯雖黃巾之害於九州赤眉之暴於四海方之未爲甚也今素秋將及行師令辰公侯牧守壘主鄉豪或戮力國家乃心王室各率所統以孟冬上旬會大駕於臨晉於是天水姜延馮翊寇明河東王昭新平張晏京兆杜敏扶風馬朗建忠高平牧官都尉王敏等咸承檄起兵各有衆數萬遣使應丕皆就拜將軍郡守封列侯冠軍鄧景擁衆五千據彭城與竇衝爲首尾擊萇平涼太守金熙安定北部都尉鮮卑沒奕于率鄯善王胡員叱護羌中郎將梁苟奴等與萇左將軍姚方成鎮遠強京戰於孫邱谷大敗之抱罕諸氐以衞平年老不可以成事業議廢之而憚其宗彊連日不決氐有啖青者謂諸將曰大事宜定東討姚萇不可沈吟猶豫一旦事發反爲人害諸君但請衞公會集衆將青爲諸君決之衆以爲然於是大饗諸將青抽劍而前曰今天下大亂豺狼塞路吾曹今日可謂休戚是同非賢明之主莫可濟艱難也衞公朽耄不足以成大事宜反初服以避賢路狄道長苻登雖王室疏屬而志略雄明請共立之以赴大駕諸軍若有不同者便下異議乃奮劍攘袂將斬貳己者衆皆從之莫敢仰視於是推登爲使持節都督隴右雍河二州牧率衆五萬東下隴右據南安馳使於丕請命八月丕以

登爲征南一作四・大將軍開府儀同三司南安王。持節及州牧都督。因其所稱而授之。又以徐義爲右丞相。不留王騰守晉陽。楊輔戍壺關。率衆四萬。進據平陽。王統以秦州降姚萇。慕容永以不至平陽。恐不自固。乃遣使求假道還東。不弗許。九月。不下書曰。鮮卑慕容永。我之騎將。首亂京畿。禍傾社稷。其遣丞相王永及苻纂。帥禁衞虎旅。覆而取一作攻・之。以俱石子爲前鋒都督。十月。與慕容永戰於襄陵。王永大敗。永及石子皆死之。初。苻纂之奔不也。部下壯士三千餘人。不猜而忌之。及永之敗。懼爲纂所殺。率騎數千。南奔東垣。晉揚威將軍馮該。自陝要擊。斬之。送不首於江東。執其太子寧、長樂王壽。送於京師。朝廷赦而不誅。歸之於苻宏。徐義爲慕容永所獲。械埋其足。將殺之。義誦觀世音經。至夜中。土開械脫。於重禁之中。若有人導之者。遂奔楊佺期。佺期以爲洛陽令。苻纂及弟師奴。率不餘衆數萬。奔據杏城。苻登稱尊號。僞謚不爲哀平皇帝。不之臣佐皆沒慕容永。永乃進據上黨之長子。僭稱大號。改元曰中興。不在位二年而敗。

索泮

索泮、字德林。燉煌人也。世爲冠族。泮少時游俠。及長。變節好學。有佐世才器。張天錫輔政。以泮爲冠軍記室參軍。天錫卽位。拜司兵。歷位禁中錄事。執法御掾。州府肅然。郡縣改迹。遷羽林左監。有勤幹之稱。出爲中壘將軍西郡武威太守。典戎校尉。政務寬和。戎夏懷其惠。天錫甚敬之。後從天錫歸仕於秦。苻堅見而歎曰。涼州信多君子。既而以泮河西德望。拜別駕。尋遷建威將軍西郡太守。呂光既尅姑臧。泮固郡不降。

光攻而獲之。光曰。孤既平西域。將赴難京師。梁熙無狀。絕孤歸路。此朝廷之罪人。卿何意阻郡固迷自同元惡。泮厲色責光曰。將軍受詔討叛胡。可受詔亂涼州邪。寡君何罪而將軍害之。泮但苦力寡。不能固守。以報君父之讎。豈如逆氐彭濟。望風反叛。主滅臣死。禮之常也。乃就刑於市。神色不變。其弟凌有雋才。仕張天錫爲執法中郎。亢從右監。苻堅世。至伏波將軍。典農都尉。與泮俱被害。

# 十六國春秋輯補卷四十

## 前秦錄十

### 苻登

苻登字文高。不之族子。堅之族孫也。父敞。健之世。爲太尉司馬。隴東太守。建節將軍。後爲苻生所殺。堅即僞位。追贈右將軍涼州刺史。以登兄同成嗣。毛興之鎮上邽。以爲長史。登少而雄勇。有壯氣。麤險不修細行。故堅弗之奇也。長而折節謹厚。頗覽書傳。建元元年。初拜殿中（一作上）將軍。稍遷羽林監。揚武將軍。長安令。坐事黜爲狄道長。及關中亂。去縣歸毛興。同成言于興。請登爲司馬。常在營部。登度量不羣。好爲奇略。同成常謂之曰。汝聞不在其位。不謀其政。無數干時。將爲博識者不許。吾非疾汝。恐或不喜人妄豫耳。自是可止。汝後得意。自可專意。時人聞同成言。多以爲疾登而抑蔽之。登乃屏迹。不妄交游。與有事則召之。戲謂之曰。小司馬可坐評事。登言輒析理中。興內服焉。然敬憚而不能委任。姚萇作亂。遣其子碩德率衆伐毛興。相持久之。太平（即太安。）二年。興將死。告同成曰。與卿累年共擊逆羌。事終不克。何恨之深。可以後事付卿。小弟司馬殄碩德者。必此人也。卿可換攝司馬事。登既代衞平。遂專統征伐。登既克南安。夷夏歸之

者三萬餘戶。遂進攻碩德于秦州。萇自往救之。十月。（六句依通鑑約補。）與姚萇戰于胡奴坂。大破之。登攻姚萇。冬大雷震萇營。殺七人。萇軍大敗。（四句依御覽八百七十六引補。）啖青射萇中之。萇走保上邽。碩德代統其衆。（三句亦依通鑑補。）是時歲旱衆饑。道殣相望。登每戰殺賊。名爲熟食。謂軍人曰。汝等朝戰。暮便飽肉。何憂于饑。士衆從之。噉死人肉。輒飽健能鬬。姚萇聞之。急召碩德曰。汝不來。必爲苻登所食盡。碩德于是下隴奔萇。及不敗。十一月。丕尙書寇遵奉丕子渤海王懿、濟北王昶、自杏城奔登。登乃具丕死問。于是爲丕發喪行服。三軍縞素。登請立懿爲主。衆咸曰。渤海王雖先帝之子。然年在幼沖。未堪多難。國亂而立長君。春秋之義也。三虜跨僭。冠旅殷彊。豺狼梟獍。舉目而是。自古厄運之極。莫甚于斯。大王挺劍西州。鳳翔秦隴。偏師壓接。姚萇奔潰。一戰之功。可謂光格天地。宜龍驤虎奮。拯拔舊京。以社稷宗廟爲先。不可顧曹沫、吳札一介徼節。以失圖運之機。不建中興之業也。于是以太元十一年爲壇于隴東僭卽皇帝位。大赦境內。改太平（卽太安。）二年爲太初元年。十二月。立堅神主于軍中。載以輜軿。羽葆青蓋。車建黃旗。武賁之士三百人以衞之。將戰必告。凡欲所爲。啓主而後行。繕甲募兵。將引師而東。乃告堅神主曰。維曾孫皇帝臣登。以大皇帝之靈。恭踐寶位。昔五將之難。賊羌肆害于聖躬。實登之罪也。今收合義旅。衆餘五萬。精甲勁兵。足以立功。年穀豐穰。足以資贍。卽日星言（一作星夜。）電邁。直造賊庭。奮不顧命。隕越爲期。庶上報皇帝酷冤。下雪人民大恥。惟帝之靈。降監厥誠。因歃欲流涕。將士莫不悲慟。皆刻鉾鎧爲死休字。示以戰死爲志。每戰以長矟鉤刃爲方圓大陣。

知有厚薄。從中分配。故人自爲戰。所向無前。以上七句。亦見通典一百五十九。初。長安之將敗也。苻堅中壘將軍徐嵩屯騎校尉胡空。各聚衆五千。據險築堡以自固。而受姚萇官爵。及萇之害堅。嵩等以王禮葬堅於二堡之閒。至是各率衆降登。拜嵩鎭軍將軍雍州刺史。空輔國將軍京兆尹。登復改葬堅以天子之禮。

丁亥 二年。又僭立其妻毛氏爲皇后。弟懿爲皇太弟。遣使拜苻纂爲使持節侍中都督中外諸軍事太師。領大司馬。進封魯王。纂弟師奴爲撫軍大將軍幷州刺史。朔方公。纂怒。謂使者曰。渤海王。世祖之孫。先帝之子。南安王何由不立。而自尊乎。纂長史王旅諫曰。南安已立。理無中改。賊虜未平。不可宗室之中自爲仇敵。願大王遠蹤光武推聖公之義。梟二虜之後。徐更圖之。纂乃受命。於是二縣虜帥彭沛穀、屠各董成、張龍世、新平羌雷惡地等。盡應之。有衆十餘萬。纂遣師奴攻上郡羌酋金大黑、金洛生。大黑等逆戰。大敗之。斬首五千八百。登以寶衡爲車騎大將軍南秦州牧。楊定爲大將軍益州牧。楊璧爲司空梁州牧。苻纂敗姚碩德於涇陽。姚萇自陰密距纂。纂退屯敷陸。寶衡攻萇汧雍二城。尉之。斬其將軍姚元平、張略等。又與萇戰於汧東。爲萇所敗。登次於瓦亭。萇攻彭沛穀堡。陷之。沛穀奔杏城。萇還陰密。登征虜馮翊太守蘭犢率衆二萬。自頻陽入於和寧。與苻纂首尾。將圖長安。師奴勸其兄纂稱尊號。纂不從。乃殺纂自立爲秦公。蘭犢絕之。皆爲姚萇所敗。九月。登進據胡空堡。戎夏歸之者十有餘萬。姚萇遣其將軍姚方成攻陷徐嵩堡。嵩被殺。悉坑戎士。姚萇掘堅屍。鞭撻無數。裸剝衣裳。附之以棘。坎土埋之。

戊子　三年。登率衆下隴。次朝那。姚萇據武都。相持累戰。互有勝負。登軍中大饑。收萇以供兵士。立其子崇爲皇太子。弁爲南安王。尚爲北海王。姚萇退還安定。登就食新平。留其大軍於胡空堡。率騎萬餘圍萇營四面大哭。哀聲動人。萇惡之。乃命三軍哭以應登。登乃引退。萇以登頻戰輒勝。謂堅神將所助。亦於軍中立堅神主。請曰。往年新平之禍。非萇之罪。臣兄襄從陝北渡。假路求西。狐死首邱。欲暫見鄉里。陛下與苻眉要路距擊。不遂而沒。襄敕臣行殺。非臣之罪。苻登陛下末族。尚欲復讎。臣爲兄報恥。於情理何負。昔陛下假臣龍驤之號。謂臣曰。朕以龍驤建業。卿其勉之。明詔昭然。言猶在耳。陛下過世爲神。豈假手於苻登而圖臣。忘前征時言邪。今爲陛下立神象。可歸依於此。勿計臣過。聽臣至誠。

己丑　四年。正月。登進師攻萇。既而升樓謂萇曰。自古及今。安有殺君而反立神象請福。望有益乎。大呼曰。殺君賊姚萇出來。吾與汝決之。何爲枉害無辜。萇憚而不應。萇自立堅神象。戰未有利。軍中每夜驚恐。乃嚴鼓斬象首以送登。登將軍竇洛、竇于等謀反發覺。出奔於萇。登進討彭池。不尅。攻彌姐營及繁川諸堡。皆尅之。萇連戰屢敗。乃遣其中軍姚崇襲大界。登引師要之。大敗崇於安邱。俘斬二萬五千。進攻萇將吳忠、唐匡於平涼。尅之。以尚書苻顧原爲前禁將軍。滅羌校尉戎平涼。登進據苟頭原。以逼安定。萇率騎三萬夜襲大界營陷之。殺登妻毛氏及其子弁。尚擒名將數十人。驅掠男女五萬餘口而去。苻登妻毛氏。毛興之女也。壯勇善騎射。登留毛氏及輜重於大界營。爲姚萇所襲。營壘既陷。猶彎弓跨馬。率壯士數百。與

萇交戰。殺賊七百餘人。衆寡不敵。爲萇所執。毛有姿色。萇將納之。毛罵曰。天子皇后。安可爲賊羌所辱。何不速殺我。因仰天大哭曰。姚萇無道。前害天子。今辱皇后。皇天后土。寧不鑒昭。萇怒殺之。（此依御覽四百三十九引・晉書列女傳補・）登收合餘兵。退據胡空堡。遣使齎書如寶衙大司馬驃騎將軍前鋒大都督都督隴東諸軍事楊定左丞相上大將軍都督中外諸軍事楊璧大將軍都督隴右諸軍事。遣衙率見衆爲先驅。自繁川趣長安。登率衆從新平逕據新豐之千戶固。使定率隴上諸軍爲其後繼。璧留守仇池。又命其幷州刺史楊政、冀州刺史楊楷。率所統大會長安。萇遣其將軍王破虜略地秦州。楊定及破虜戰於淸水之格奴坂。大敗之。登攻張龍世於鶩泉堡。姚萇救之。登引退。萇密遣其將任氐宗度詐爲內應。遣使招登。許開門納之。登以爲然。雷惡地馳謂登曰。姚萇多計略。善御人。必爲奸變。願深宜詳思。登乃止。萇聞惡地之詣登也。謂諸將曰。此羌多奸智。今其詣登。事必無成。登聞萇懸門待之。大驚。謂左右曰。雷征東其殆聖乎。微此公。幾爲豎子所誤。

庚寅　五年。萇攻陷新羅堡。萇扶風太守齊益男奔登。登將軍路柴、强武等、並以衆降於萇。登攻萇將張業生於隴東。萇救之。不尅而退。登將軍魏揭飛攻姚當成於杏城。爲萇所殺。馮翊郭質起兵廣鄉以應登。宣檄三輔曰。義感君子。利動小人。吾等生逢先帝堯舜之化。累世受恩。非常伯納言之子。卽卿校牧守之胤。而可坐視豺狼。忍害君父。裸尸薦棘。痛結幽泉。山陵無松隧之兆。靈主爲淸廟之頌。賊臣莫大之甚。自古

所未聞。雖茹荼之苦。銜蔓之辛。何以諭之。姚萇窮凶肆害。毒被人神。於圖讖厤數。萬無一分。而敢妄竊重名。厚顏瞬息。日月固所不照。二儀實亦不育。皇天雖欲絕之。亦將假手於忠節。凡百君子。皆夙漸神化。有懷義方。含恥而存。孰若蹈道而沒乎。衆咸然之。唯鄭縣人苟曜不從。聚衆數千。應姚萇。登以賈爲東平將軍。馮翊太守質遣部將伐曜。大敗而歸。質乃東引楊楷。以爲聲援。又與曜戰於鄭東。爲曜所敗。遂（當作曜。）歸於萇。萇以爲將軍。質走洛陽。衆皆潰散。（通鑑作質走洛陽。）

辛卯　六年三月。登自雍攻萇安東。（原作長安。一作爲賓將。屠本作賓安東。）金溫於范氏堡。尅之。遂渡渭水。攻萇京兆太守韋范於段氏堡。不尅。進據曲牢。苟曜有衆一萬。據逆方堡。密應登。登去曲牢。繁州次於馬頭原。萇率騎來距。大戰。敗之。斬其尚書吳忠。七月。登進攻新安。（一作新平。）萇率衆救之。登乃引退。復攻安定。爲萇所敗。據路承堡。

壬辰　七年。是時萇疾病。見苻堅爲祟。登聞之。秣馬厲兵。告堅神主曰。曾孫登自受任執戈。幾將一紀。未嘗不上天錫佑。皇鑒垂矜。所在必尅。賊旅冰摧。今大皇帝之靈。降災疚於逆羌。以形類推之。醜虜必將不振。登當因其隕斃。順行天誅。拯復梓宮。謝罪清廟。於是大赦境內。百寮進位二等。與萇將姚崇爭麥於清水。累爲崇所敗。進逼安定。去城九十餘里。萇疾小瘳。率衆距登。登去營逆萇。萇遣其將姚熙隆別攻登營。登懼退還。萇夜引軍過登營三十餘里。以躡登後。旦而候人告曰。賊諸營已空。不知所向。登驚曰。此爲何人。去令我不知。來令我不覺。謂其將死。忽然復來。朕與此羌同世。何其厄哉。遂罷師還雍。以竇衝爲右丞相。

癸巳 八年衝叛自稱秦王建年號登攻之於野人堡衝請救於姚萇萇遣其太子興攻胡空堡以救之登引兵還赴胡空堡衝遂與萇連和十二月姚萇薨

甲午 九年登聞萇死喜曰姚興小兒吾將折杖以笞之於是大赦盡衆而東攻屠各姚奴帛蒲二堡尅之四月登自甘泉向關中興追登不及數十里登從六陌趣廢橋興將軍尹緯據廢橋以待之登爭水不得衆渴死者十二三登與緯大戰爲緯所敗其夜衆潰登單馬奔雍初登之東也留其弟司徒廣守雍太子崇守胡空堡廣崇聞登敗棄城出奔衆散登至無所歸乃奔平涼收集遺衆入馬毛山七月興率衆攻登於馬毛登遣子汝陰王宗質於隴西鮮卑乞伏乾歸結婚請援乾歸遣騎二萬救登登引軍出迎與興戰於山南爲興所敗死之時年五十二在位九年子崇奔於湟中復僭稱尊號改元延初僞謚登爲高皇帝廟號太宗十月崇爲乾歸所逐奔於楊定與崇帥衆二萬攻乾歸爲乾歸所敗崇定皆死之始苻健以穆帝永和七年僭立皇始元年歲在辛亥至登五世是歲在甲午凡四十有四歲以孝武帝太元十九年滅

徐嵩

徐嵩字元高盛之子也少以清白著稱苻堅時舉賢良爲郎中稍遷長安令貴戚子弟犯法者嵩一皆攻竟請託路絕堅甚奇之謂其叔父成曰人爲長吏故當應爾此年少落落有端貳之才遷守始平郡甚有威惠及壘陷姚方成執而數之嵩厲色謂方成曰汝姚萇罪應萬死主上止黃眉之斬而育之叨據內外

位爲列將。無犬馬識養之誠。首爲大逆。汝曹羌輩。豈可以人理期也。何不速殺我。早見先帝。取姚萇於地下。方成怒。三斬嵩。漆其首爲便器。登哭之哀慟。贈車騎大將軍儀同三司。謚曰忠武。